

Za tydzień, 23 grudnia, numer świąteczny z kalendarzem. Nie zapomnijcie go kupić!
Co jeszcze w nim znajdziecie? s. 19



nr 50 (1476) 16 grudnia 2020

3,50 zł (w tym 5% VAT)
ISSN 1231-5664

przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



Kolejowa inwestycja sparaliżuje Chrzanów?



W najbliższym czasie kierowców przejeżdżających przez Chrzanów czekają objazdy i korki. Na przełomie grudnia i stycznia ma się rozpocząć przebudowa wiaduktów i dróg w rejonie torów kolejowych. Nieprzejezdne będą trzy wiadukty: na Krakowskiej, 29 Listopada i Kadłubek.

s. 3

AKCJA ZIMA

**Sprawdź
kto odśnieża
nasze drogi**

s. 24

CHECHŁO

**Ukochany zalew
chrzanowian, którego
nikt nie chce**

s. 7

EKOLOGIA

**Dron nad
kominami niewiele
wykrył**

s. 2

EPIDEMIA

**Przechorował
COVID, ale nie jest
ozdrowieńcem**

s. 8

OSP KWACZAŁA

**Zimą nie jeżdżą do
pożarów, bo... nie
mają wody**

s. 10

LIBIAŻ

**Oko na kulturę, czyli
kontrowersyjne logo
LCK**

s. 13

SPORT

s. 26 i 27

- Komu należą się nagrody sportowe w Trzebini
- Ściany nie pomogły naszym futsalowcom
- Chrzanowianie chcą ruszyć na podbój kraju
- MTS Chrzanów ma potencjał, ale czegoś mu brakuje
- Podsumowanie rundy jesiennej LKS Żarki



FOT. EWA SOLAK

Życie składa się z milionów zdarzeń

Dagmara Kwiatek-Kamińska i Krzysztof Kamiński stworzyli niezwykłą opowieść o ludziach. Wysłuchali ich historii, a potem wykonali portrety. Efekt tego projektu można oglądać na wystawie w Nawojowej Górze (w gminie Krzeszowice). Warto się tam wybrać.

s. 15



FOT. Z ARCHIWUM MAŁGORZATY KUJAWSKIEJ-ZEMŁA

Ludzie uciekają w sztukę, by nie zwariować

Wokalistka Małgorzata Kujawska-Zemła z Libiąża nagrała niedawno płytę. Opowiada o muzycznych fascynacjach oraz niełatwym życiu artystów w dobie COVID-u.

s. 19



FOT. LUKASZ DULOWSKI

Jola biega za ptakami, a ptaki latają za Jolą

W naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry” nie ma większego „ptasiarza” od Jolanty Błaszczuk z Luszowic. Kocha ptaki, a piękne zdjęcia robi im przy okazji.

s. 17

Izera - pierwszy, polski samochód elektryczny powstanie u naszych sąsiadów w Jaworznie

s. 5

Hulajnogi dotarły na prowincję

s. 6

Na Słowackiego w Trzebini na razie bez tirów za oknami

s. 9

Gmina Babice dopłaci do autobusów. Szykują się jednak zmiany

s. 14



MOIM ZDANIEM

O co chodzi?

GRAŻYNA KAIM

Jest w tym numerze kilka historii, przy czytaniu których zastanawiałam się, o co tu chodzi? Nie znalazłam odpowiedzi. Może Państwu przyjdzie to łatwiej.

Historia pierwsza. Dron z ekopatrolu monitorujący dym z kominów w Chrzanowie, Trzebini i Libiążu nic nie wykrył. Nie palimy więc w piecach, jak się okazuje, żadnym zdiagnozowaniem! Dlaczego więc ciągle narzekamy, że nie ma tu czym oddychać, że po zmroku z okolicznych kominów wydobywają się czarne, duszące smugi, że sąsiad truje siebie i przy okazji wszystkich w koło, paląc diabli wiedzą czym? Kłamiemy? Przesadzamy? Czy może kontrole nie odzwierciedlają rzeczywistości?

O co tu chodzi?

Historia druga. Strażacy-ochotnicy z Kwaczały. Na zimę zamiera ich aktywność, bo nie mogą trzymać wozów w gotowości bojowej, czyli zatankowanych wodą. Powód? Nie mają na tyle ciepłego garażu, by wyeliminować groźbę jej zamarznięcia. Przy okazji sytuacja ta naraża ich na kłopotliwe uwagi mieszkańców, co pokazał niedawny pożar w tym sołectwie. Zjeżdżali się do niego okoliczne straże, tylko nie miejscowa. Czy naprawdę w XXI wieku nie jest możliwe zapewnienie temperatury w zamkniętym pomieszczeniu (dodatkowo dla dobra publicznego!) na poziomie kilku stopni?

O co tu chodzi?

Historia trzecia. W centrum Chrzanowa, pomiędzy blokami przy Świętokrzyskiej i Kadłubek, powstał dwa lata temu nowy, kolorowy plac zabaw. Niestety, upatrzyli go sobie nastolatki. Przesiadują tam i hałasują, czym zakłócając spokój przeważającym na tym osiedlu starszym mieszkańcom. Zrodziła się więc oddolna inicjatywa, by plac zlikwidować. Rzadko się zdarza, by niszczyć coś nowego i sprawnego, zamiast zmierzyć się z faktycznym problemem. Czy naprawdę nie ma mocnych na kilku wyrostków? Nie są w stanie poradzić sobie z nimi policja, władze spółdzielni, osiedla? Czy może brakuje determinacji, by ich stamtąd przegonić?

O co tu chodzi?

Materiały, o których piszę, znajdują Państwo na str. 2, 10 i 11.



MOIM ZDANIEM

Logo jak ciasne buty. Można się przyzwyczaić

MAREK ORATOWSKI

Na przypadające w tym roku 25-lecie, Libiąskie Centrum Kultury postanowiło zmienić identyfikację wizualną placówki, o czym piszemy na str. 13.

Nowe logo mieli najpierw zaproponować mieszkańcy, jednak propozycje przysyłane na otwarty konkurs nie okazały się zbyt ciekawe. Logo opracował więc profesjonalista. W internetowych dyskusjach mieszkańcy zaczęli jednak wybrzydząć, że znak jest czarno-biały, a na dodatek zbyt wieloznaczny i gdyby nie towarzysząca mu nazwa placówki, niewielu zorientowałoby się, że to „oko” patrzące na różne sfery działalności LCK. Takie opinie pojawiły się na przelom.pl i redakcyjnym FB. Na dodatek ktoś wrzucił link anglojęzycznej strony, prezentującej bardzo podobny znak.

Nie pierwszy raz opinia mieszkańców wyraźnie rozjeżdża się z opiniami fachowców. Dobrze pamiętam, jakie emocje towarzyszyły rok temu prezentacji identyfikacji wizualnej gminy Chrzanów. Jej twórcom także dostało się za minimalizm (wyrażony w komentarzach typu „za co oni wzięli te pieniądze?”). Tymczasem przedstawiciele branży graficznej mieli zgoda odmienne zdanie. Logo Chrzanowa wygrało tegoroczną edycję konkursu Projekt Roku w kategorii „Projektowanie dla instytucji publicznych”, zorganizowanego przez Stowarzyszenie Twórców Grafiki Użytkowej (STGU).

Osobiście wolałbym sytuację odwrotną, że to mieszkańcy pieją z zachwytem, a fachowcy są wstrząśniętymi. Skoro jednak ten ideał najwyraźniej jest nie do osiągnięcia (w końcu gusty są bardzo różne), to chyba jednak warto zaufać fachowcom, bo jak się okazuje, powoli i sami chrzanowianie przyzwyczaili się do zestawu „cabańskich” kresek w systemie wizualnej identyfikacji gminnych instytucji.

Pewnie za rok to samo można będzie powiedzieć o mieszkańcach Libiąża, tęskniących za zielonym pegazem, który do tej pory symbolizował gminny przybytek kultury. Tak naprawdę nie lubimy zmian, zakładając, że będą na gorzej. Widocznie jednak proces osławiania się z nimi musi potrwać, jak rozchodzenie za ciasnych butów.

Wiadukt otwarty, ale wciąż w budowie

Po prawie dwóch latach od rozpoczęcia inwestycji wreszcie można legalnie, bez groźby mandatu, przejechać nowo wybudowanym wiaduktem na Słowackiego w Trzebini.

Znaki zakazu zdemontowano we wtorek po godzinie 8 rano. Nie oznacza to, że wszystkie prace na wiadukcie zostały zakończone. Poprawki wymaga jeszcze zjazd w kierunku pobliskiego zakładu, a także zjazd w kierunku Piły Kościeleckiej. Potrzebna jest ponadto pozytywna opinia Powiatowego Nadzoru Budowlanego w Chrzanowie o zakończeniu inwestycji. Chodzi o zjazd z wiaduktu, bo co do samego obiektu – ten już uzyskał wymagane uzgodnienie wojewódzkiej inspekcji nadzoru.

Na razie wiadukt dopuszczono do ruchu warunkowo. Jak dowiedzieliśmy się od starosty chrzanowskiego Andrze-



ja Urygi, aby nie utrudniać życia kierowcom, znaleziono rozwiązanie, które pozwala na przejazd.

- Dogadaliśmy się z PKP, by dopuścić warunkowo ruch samochodowy przez wiadukt. Przepisy przewidują możli-

wość przejazdu przez plac budowy. Odpowiedzialność spoczywa wówczas na kierowniku budowy, czyli w tym wypadku wykonawcy – firmie Budimex SA - tłumaczy Grzegorz Żuradzki, dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg Po-

wiatowych w Chrzanowie. Wiadukt na Słowackiego to ostatni z 10 nowych wiaduktów, jakie powstały w ramach modernizacji trasy Kraków-Jaworzno Szczakowa.

af

Dron nad kominami niewiele wykrył

Zakończyli się ekopatrole z udziałem specjalistycznego drona, latającego nad Chrzanowem, Trzebiną i Libiążem na zlecenie Związku Międzygminnego „Gospodarka Komunalna” w Chrzanowie. Rozmawiamy z jego pilotem Przemysławem Mitręgą, właścicielem firmy PRAD z Płock.



FOT. LUKASZ DULOWSKI

nieznaczne zabrudzenie węgla czy drewna. Może być też sytuacja, że ktoś przez wiele lat palił plastikowe butelki w piecu, już tego nie robi, ale w kominie nadal pozostał ślad i czujnik to wykryje.

A gdy węgiel jest wilgotny?

- Wtedy będzie wysokie zapylenie, pojawią się kłęby dymu. To, że węgiel jest mokry, nie oznacza jednak, że jest zabrudzony. Nie ma więc mowy o ukaraniu. Palenie takim paliwem to narażanie się jedynie na większe koszty ogrzania domu, bo tego węgla trzeba wówczas spalić więcej.

Czy pomiar z drona może być dowodem w sądzie, gdy ktoś odmówi przyjęcia mandatu?

- Jest to możliwe. Dron zasyca powietrze przy kominie do specjalnego worka, który trafia następnie do analizy. To bardzo kosztowne badanie. Można też pobrać próbki popiołu podczas kontroli pieca. Ta metoda jest tańsza.

Na jaką odległość dron podlatuje do kominów?

- Najbliżej jak się da. Poza tym dron posiada lance o długości ponad jednego metra. Dzięki niej możemy z pewnej odległości dokonać pomiaru powietrza. Nawet gdy „nie wiemy” bezpośrednio nad kominem, bo w pobliżu mamy np. antenę albo jakiś przewód, to i tak pomiar jest możliwy.

Zapytałem o tę odległość, bo jestem ciekaw, co zrobilibyście w sytuacji, gdyby właściciel prywatnej nieruchomości stanowczo zaprotestował przeciwko lataniu nad jego domem.

- Nie może nam zabronić takiej kontroli. Nie ma ku temu podstaw prawnych. Oczywiście dom jest jego, ale nie przeszkadza nad posesją. Wyjątkiem są strefy przemysłowe, jak na przykład w Trzebini, gdzie absolutnie nikt nie może bez odpowiedniej zgody latać. W grę wchodzi m.in. rafineria czy nawet Balaton. Myśmy taką zgodę na przeprowadzenie ekopatrolu dostali.

Ile pan potrzebuje miejsca, żeby wystartować dronem?

- Około 25 metrów kwadratowych. Od miejsca startu dron może polecieć tylko tak daleko, żeby nie stracić go z pola widzenia. Tak mówią przepisy. Jeśli chodzi o spalanie odpadów, to z mojego doświadczenia wynika, że problemem nie są centra miast, lecz stara zabudowa jednorodzinna, gdzie wciąż nie segreguje się śmieci.

Jak dużo ma pan zleceń dotyczących kontroli powietrza za pomocą drona?

- Nie mogę podać szczegółów, ponieważ latamy również na zlecenie dużych instytucji i przedsiębiorstw, a w tym przypadku obowiązuje nas tajemnica handlowa. Mamy dużo lotów, bo jesteśmy jedyną firmą w południowej Polsce dysponującą tak dobrym czujnikiem z odpowiednią kalibracją.

CIEKAWELICZBY
412 000

zł mają kosztować w 2021 roku gminę Trzebinia usługi pocztowe. O 18 tys. zł mniej, niż gmina planowała na to wydać. Jedynym oferentem w przetargu była Poczta Polska.

700 151

zł ma kosztować gminę Trzebinia w 2021 roku utrzymanie ośrodków rekreacyjnych Balaton i Chechło. Do przetargu na te usługi zgłosiła się jedna firma: Eko-system Roberta Adamczyka. Zaproponowała kwotę o 351 zł niższą, niż planowała na ten cel wydać gmina, ale o 200 000 zł wyższą, niż rok temu. Wtedy jednak oferentów było czterech.

34,7

procent odpadów w Polsce podlega recyklingowi. W Niemczech odzyskuje się ich do ponownego użytku dwukrotnie więcej. Wzrost poziomu odzysku surowców wesprzeć ma system kaucyjny za butelki plastikowe, szklane i puszki oraz zakup automatów do ich skupu. Na razie temat jest na etapie konsultacji w resorcie środowiska.

2

lata potrwa budowa fabryki pierwszego polskiego samochodu o napędzie elektrycznym marki Izera. Fabryka stanie w sąsiednim Jaworznie. Ma zatrudniać 3,5 tys. ludzi na miejscu. Liczba osób zatrudnionych w firmach kooperujących może wynieść nawet 12 tysięcy.

TYDZIEŃ W SKRÓCIE

CHRZANOWSKA BIBLIOTEKA WYSOKO

W opublikowanym w piątek w „Rzeczpospolitej” rankingu bibliotek, 23. lokatę w kraju zajęła MBP w Chrzanowie oraz druga w Małopolsce (za placówką w Oświęcimiu, która była czwarta w ogólnopolskim rankingu).

DROGOWCY KUPIĄ NOWY PŁUG

Około 2 mln zł rocznie przekazuje powiat chrzanowski na zimowe utrzymanie dróg.

- Ostatnio zimy są niezbyt śnieżne, więc mamy oszczędności - podkreśla Grzegorz Żuradzki, dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg w Chrzanowie.

UZDOLNIONE ARTYSTYCZNIE LICEALISTKI DOSTAŁY NAGRODĘ

Wyższa Szkoła Techniczno-Artystyczna z Katowic objęła patronatem klasę artystyczną w II LO w Chrzanowie. Corocznie sponsor będzie przekazywać 300 zł na nagrodę dla ucznia tej klasy. Tegoroczna pula nagród została powiększona o 200 zł, przekazane przez właścicieli chrzanowskiej firmy BIURO MAX. Zuzanna Pytlowska otrzymała nagrodę za działalność muzyczną, a Aleksandra Mikuszewska za działalność plastyczną.

Z KRAKOWA DO KATOWIC ZA 13 ZŁOTYCH

Nowy rozkład jazdy i 28 pasażerskich składów kolejowych to m.in. efekt nowej umowy POLREGIO z Małopolską.

- Podpisanie umowy z samorządem wojewódzkim zbiega się z wprowadzeniem nowych połączeń na trasie Kraków - Katowice za 13 zł. Miesięczny bilet to koszt 235 zł, a czas podróży wynosi ok. 70 minut w komfortowych warunkach w klimatyzowanym składzie - mówi Artur Martyniuk, Prezes Zarządu POLREGIO.

„ZAKOPANO” W DZIURZE 280 MLN ZŁ

Posłowie Wojciech Saługa i Wojciech Król oraz senator Joanna Sekuła przeprowadzili kontrolę w spółce Tauron Wydobycie. Jak poinformował na swoim oficjalnym koncie na Facebooku Wojciech Saługa, prace przy budowie szybu Grzegorz w Jaworznie zostały wstrzymane w lutym tego roku.

- Podobno odwiercono ok. 80 metrów, czyli tylko 10 procent całości. W międzyczasie „zakopano” w dziurze 280 mln złotych (to prawie tyle, co połowa budżetu Jaworzna), które mogą przepaść bezpowrotnie - napisał poseł Saługa. Z odpowiedzi otrzymanej z biura prasowego Tauron Wydobycie wynika, że na terenie budowy szybu Grzegorz zakończono do tej pory budowę infrastruktury powierzchniowej i wydrążono ponad 80 metrów szybu.

(taj)

Kolejowa inwestycja sparalizuje Chrzanów?



Czerwonymi krzyżykami zaznaczone są zamykane wiadukty

W najbliższym czasie jazda po Chrzanowie może być koszmarem. Na przełomie grudnia i stycznia ma się rozpocząć przebudowa wiaduktów i dróg w rejonie torów.

Linia kolejowa przecina Chrzanów na pół. Aby dostać się z jednej strony miasta na drugą, trzeba przejechać pod wiaduktami. Trzy z nich - nad ul. Krakowską, 29 Listopada i Kadłubek - zostaną zamknięte. Co to oznacza dla kierowców? Objazdy i korki.

Cel jest ambitny, bo chodzi o zdecydowaną poprawę komunikacji w Chrzanowie. Teraz wiadukty są za niskie i za wąskie. Jednokierunkowy ruch pod nimi utrudnia komunikację. Trzeba objechać całe centrum, by przedostać się na drugą stronę miasta. Po przebudowie wiaduktów ruch odbywać się będzie w obu kierunkach.

Wcześniej jednak cierpliwość chrzanowian zostanie poddana próbie. Utrudnień należy spodziewać się w centrum

miasta, na Siennej, Podwalu i obwodnicy północno-wschodniej.

Na pierwszy ogień pójdzie prawdopodobnie wiadukt nad ulicą Krakowską. Inwestor, czyli kolej, już złożył do zarządców dróg projekt organizacji ruchu na czas inwestycji, a dokładniej - zamknięcia na razie jednego wiaduktu - nad ulicą Krakowską. Jak dowiedzieliśmy się od Grzegorza Żuradzkiego, dyrektora Powiatowego Zarządu Dróg w Chrzanowie, projekt nie zyskał akceptacji. Powiat ma kilka zastrzeżeń.

Nadal nie wpłynęły jeszcze do starostwa projekty organizacji ruchu na czas zamknięcia wiaduktów na ul. 29 Listopada i Kadłubek. Wszystko wskazuje więc na to, że w grudniu jeszcze nie nastąpi w Chrzanowie komunikacyjny Armageddon. Ale należy się go spodziewać już w styczniu. Gdy rozpocznie się rozbieranie konstrukcji, zostanie całkowicie wstrzymany ruch pieszy i samochodowy.

- W związku z kolejową inwestycją, 2021 rok będzie trudny komunikacyjnie dla miesz-

kańców gminy. Warto jednak ponieść te trudy, by usprawnić komunikację w mieście. Musi być gorzej, by potem było lepiej - komentuje burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek.

A lepiej ma być dopiero od 2022 roku.

Dokładny termin zamknięcia wiaduktów nie jest jeszcze znany. Burmistrz pytał o niego na poniedziałkowym spotkaniu z udziałem przedstawicieli kolei. Na razie jednak trzeba czekać na uzgodnienie projektów organizacji ruchu przez zarządców dróg.

af

Obwodnicą na dworzec

Ze względu na przebudowę wiaduktów i dróg w Chrzanowie, część autobusów miejskich pojedzie zmienioną trasą.

Jak mówi przewodniczący zarządu ZKKM w Chrzanowie Marek Dyszy, w związku z planowanym zamknięciem wiaduktu nad ul. Krakowską w Chrzanowie, zmieni się trasa przejazdów autobusów zmierzających w kierunku dworca ZKKM.

Te jadące od ul. Podwale (linie 3, 8 17b, 25, 32a, 35 i 38), zamiast skręcać w ul. Krakowską, pojedą ul. Trzebińską. Zatrzymają się na przystanku przy Kauflandzie i ruszą Trzebińską w stronę północno-wschodniej obwodnicy Chrzanowa. Następnie przejadą estakadą nad Trzebińską w stronę ul. Zielonej i dalej do dworca ZKKM.

Z kolei autobusy kursujące od Trzebini (linie 9 i 15) nie pojedą do przystanku przy Trzebińskiej (koło Biedronki), tylko skręcą wcześniej w stronę północno-wschodniej obwodnicy Chrzanowa i pojedą w stronę ul. Zielonej i dworca ZKKM.

Zmiana ta nie dotyczy linii 41 (z Psar) i 42 (z Płok), które mają kursować dotychczasową trasą (w kierunku chrzanowskiego szpitala)

i obsługuje przystanek przy Trzebińskiej.

Z kolei autobusy linii 17a i 32b (z Płazy) oraz 31 (z Kościelca) nie pojedą do dworca ZKKM jak dotychczas ul. Szpitalną, tylko od szpitala ruszą północno-wschodnią obwodnicą Chrzanowa w kierunku ul. Zielonej i dalej do dworca. Autobusy pominą więc przystanek przy Szpitalnej (za rondem). Zatrzymają się jednak na pobliskim przystanku przy ul. Topolowej.

Związek Komunikacyjny nie przewiduje na razie zmian rozkładów jazdy. Marek Dyszy przyznaje, że ze względu na konieczność wprowadzenia objazdów, na niektórych połączeniach, kierowcy będą mieli krótsze przerwy między kursami. Ze względu na wzrost natężenia ruchu, prawdopodobne są też opóźnienia.

- Będziemy obserwować sytuację i jeśli zajdzie konieczność korekty rozkładów jazdy, to zrobimy to - mówi Marek Dyszy.

Wprowadzenie objazdów to więcej kilometrów przejechanych przez autobusy i dodatkowe koszty. Jak szacuje Marek Dyszy, ZKKM będzie musiał zapłacić operatorowi ok. 50 tys. zł miesięcznie. Gminy członkowskie związku mają z tego tytułu dołożyć łącznie ok. 40 tys. zł na miesiąc. (MK)

ogłoszenie

Zapraszamy
na zakupy w najbliższą
niedzielę handlową:

MAX
centrum handlowe

20 grudnia
od 10.00 do 20.00

**GODZINY OTWARCIA CH MAX
W OKRESIE ŚWIĄTECZNYM**

24.12 - Wigilia: 9.00 - 13.30

25.12 - nieczynne

26.12 - nieczynne

27.12 - nieczynne

31.12 - Sylwester: 9.00 - 16.00

1.01 - nieczynne

6.01 - nieczynne

Centrum Handlowe MAX, ul. Trzebińska 40, Chrzanów

-25%
WYPRZEDAŻ
ŚWIĄTECZNA

NA PRODUKTY FIRMOWE

Luxmal

499,00 374,25



CHRZANÓW UL. SZPITALNA 8

PROSTO Z KOMENDY

CHRZANÓW. Seria kradzieży katalizatorów

W ostatnich dniach złodzieje ukradli katalizatory z kilku aut zaparkowanych w Chrzanowie. Najpierw wycieli je z bmw i opla przy ulicy Mieszka na osiedlu Północ. Kolejnej doby skradli je z aut zaparkowanych na osiedlu Trzebińska, na ulicy Piastowskiej i Broniewskiego. Kradzieże katalizatorów to problem ogólnopolski. Po co złodzieje je kradną? Dla metali szlachetnych - platyny i palladu. Można je odzyskiwać i to uczyniło z katalizatorów poszukiwany przez przestępców element auta.

NIEPORAZ. Chciał oszukać starszkę

Podszył się pod policjanta i usiłował wmówić starszej kobiecie, że jej wnuczka spowodowała wypadek. Deklarował, że kobieta uniknie kłopotów, ale babcia musi przekazać mu pieniądze. 80-letnia mieszkanka Nieporazu (gmina Alwernia) była jednak sprytniejsza, niż sądził oszust. Poprosiła o chwilę na zastanowienie. W międzyczasie zadzwoniła do wnuczki. Wyszło na jaw, że żadnego wypadku nie było, a cała sprawa to błąd. Oszust już nie zadzwonił ponownie do starszki. Zapewne zorientował się, że kobieta nie dała się nabrać.

LIBIĄŻ. Pomalowali wagony

Kilka wagonów pociągu relacji Kraków-Oświęcim pomalowali graffitiarze. Kolejowa spółka POLREGIO szacuje straty. Efekty działań wandalii ujawniono na dworcu PKP w Libiążu. Zawiadomiono policję. Na razie nie wiadomo, kiedy graficy oszczędzą skład pociągu.

af

OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny - 696-033-800

• FIATA 125p, 126p, kupię - 604-754-418

Z kontrolą i podziękowaniami

Wicemarszałek województwa Łukasz Smółka spotkał się z lekarzami oddziałów COVID-owych w chrzanowskim szpitalu. Sprawdzał też, jak działa rozbudowane laboratorium testów na koronawirusa.

To z urzędu marszałkowskiego pochodziły pieniądze na powiększenie zakresu działań laboratorium. Zaczęło ono pracować 22 czerwca tego roku i początkowo wykonywało ok. 100 testów. Obecnie ma możliwości, by robić ich nawet 3 tysiące na dobę. Kupno nowych aparatów i urządzeń kosztowało prawie ćwierć miliona złotych.

Szpital w Chrzanowie obsługuje obecnie jednostki nieposiadające własnych laboratoriów lub mające niewielkie możliwości przeprowadzania badań.

- To Nowy Targ, Myślenice, Wadowice, Oświęcim, krakowskie szpitale: Żeromskiego, Dietla, Narutowicza czy Uniwersytecki Szpital Dziecięcy w Prokocimiu. Jeździmy również do Limanowej czy Jarosławca - wylicza Artur Baranowski, dyrektor Szpitala Powiatowego w Chrzanowie.

Podczas spotkania z wicemarszałkiem Łukaszem Smółką i wicestarostą chrzanowskim Bartłomiejem Gębala lekarze dzielili się swoimi doświadczeniami w walce z COVID-19. Dzięki sprzętowi pacjenci mają zabezpieczenie medyczne m.in. w postaci respiratorów. W ostatnim czasie pojawił się jednak problem.



Wicemarszałek województwa Łukasz Smółka, dyrektor szpitala Artur Baranowski i wicestarosta chrzanowski Bartłomiej Gębala podczas spotkania z personelem oddziałów COVID-owych w szpitalu



Personel oddziałów COVID-owych w chrzanowskim szpitalu na spotkaniu z wicemarszałkiem

Mnóstwo osób po przechorowaniu COVID-19 przez długi czas ma duże kłopoty z odychaniem. Lekarze z oddziału COVID-owego w chrzanowskim szpitalu zaapelowali o zakup koncentratorów tlenu. Te urządzenia mogą pomóc funkcjonować ludziom w domach.

Zwrócił na to uwagę dr n. med. Rafał Harat. Osoby przyjmowane do szpitala z powikłaniami po chorobie są nie raz w tak ciężkim stanie, że konieczne jest podawanie tlenu cały czas. Inaczej ich organy

przez niedotlenienie przestają prawidłowo funkcjonować.

Łukasz Smółka przyznał, że jak tylko będzie taka możliwość, prześle pieniądze na zakup takich urządzeń. Tym bardziej, że lekarze ostrzegają przed trzecią falą koronawirusa. Według ich prognoz, prawdopodobnie zacznie się w lutym.

Materiał wideo ze spotkania z wicemarszałkiem Łukaszem Smółką można obejrzeć na przełom.pl

Ewa Solak

Większa promocja, więcej porodów

Chrzanowski szpital zachowuje płynność finansową. Sytuację lecznicy ratują m.in. wpływy z testów na zakażenie koronawirusem oraz dotacje z gmin na zakup sprzętu.

- Ostatnio wpłynęły pieniądze z NFZ-u za dodatki dla personelu pracującego z chorymi na COVID za wrzesień i październik. To zwrot funduszy, które wcześniej sami wypłaciliśmy naszym pracownikom. Fundusz zaczął także płacić świadczenia za trzeci kwartał - poinformował dyrektor szpitala Artur Baranowski na grudniowej sesji rady powiatu.

Zrezerwy urzędu wojewódzkiego lecznica dostała 500 tysięcy złotych na 10 kolejnych respiratorów oraz aparat USG. Szpital systematycznie otrzymuje także fundusze od gmin. Oprócz samorządów ziemi chrzanowskiej, po raz pierwszy w historii szpitala wsparcie zadeklarowała gmina Zabierzów.

Chrzanowska lecznica została jednym z 509 szpitali węzłowych do szczepienia populacji na koronawirusa. Do 20 grudnia szpitale węzłowe zbierają dane dotyczące personelu medycznego i niemedycznego, który przyjmie szczepionkę. Ich szczepienie rozpocznie się przed akcją szczepienia populacyjnego.

Pod koniec listopada strata netto szpitala wynosiła 5,1 miliona złotych. Placówka utrzymuje jednak na razie płynność finansową.

Lecznica systematycznie zatrudnia kolejne osoby. Na przykład w październiku szukała diagnostów laboratoryjnych, fizjoterapeutów, opiekunów medycznych i magazyniera. W listopadzie rekrutacja dotyczyła ratownika medycznego i psychologa, a w grudniu sprzętaczki oraz specjalisty ds. epidemiologii (na to stanowisko dyrekcja szuka pielęgniarki lub położnej).

Spadła ostatnio liczba pracowników przebywających na zwolnieniach lekarskich, co przez dłuższy czas było dużym problemem.

Przypomnijmy, że pod koniec listopada został zatwierdzony nowy program naprawy lecznicy. Zakłada m.in. generowanie dodatkowych przychodów (pół miliona złotych rocznie) za prowadzenie zajęć ze studentami na oddziale kardiologii oraz przystąpienie do kompleksowej opieki nad kobietą w ciąży, co zwiększy przychody o 3,5 miliona złotych, przy założeniu, że rocznie w placówce będzie około 1 200 porodów.

- Co miesiąc ich liczba rośnie. W październiku było ich 91. W grudniu jest szansa na przekroczenie setki. To także efekt akcji promocyjnej, organizowanej wspólnie z powiatem - przekonuje Artur Baranowski.

Szpital zgłosił też akces do programu Centrum Zdrowia Psychicznego, który ma realizować we współpracy z okolicznymi POZ-ami. Ma to przynieść dodatkowy zastrzyk finansowy w wysokości ponad 5 milionów zł. rocznie.

Marek Oratowski

Zmiany w wydziale edukacji

W powiatowym wydziale edukacji następują zmiany kadrowe. Wicedyrektor Paweł Szczypa zmienia stanowisko i wydział.

Z początkiem stycznia obejmie funkcję inspektora w wydziale ochrony środowiska. Zapytany o powody przeniesienia Szczypa, starosta Andrzej Uryga jest oszczędny w słowach. Wskazuje z jednej stro-

ny na kierunkowe wykształcenie dotychczasowego wicedyrektora (magister ochrony środowiska), z drugiej - na potrzebę reorganizacji wydziału edukacji. Zapewne efektem tej decyzji jest też zatrudnienie w wydziale Tadeusza Kołacza, byłego wiceburmistrza Chrzanowa.

Kołacz był dyrektorem zespołu szkół ponadpodstawowych, radnym powiatowym,

wicestarostą chrzanowskim odpowiedzialnym za politykę oświatową. Później zajmował się oświatą w gminie Chrzanów i pełnił funkcję wiceburmistrza tego miasta.

- Tadeusz Kołacz został zatrudniony jako główny specjalista na zastępstwo za osobę, która będzie dłużej przebywać na zwolnieniu chorobowym - tłumaczy Uryga.

af

ogłoszenie

DOM POGRZEBOWY „STYKS”

Własna bezpłatna kaplica pożegnań

Formalności ZUS na miejscu

Własna kwiaciarnia

CZYNNE CAŁODOBOWO

Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96,
604 421 928,
600 465 773

www.stykschrzanow.pl

FIRMA POGRZEBOWA

MARIA

www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia, kaplica do pożegnań i eksportacja zmarłego z powiatu chrzanowskiego

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie „BRATEK” Tomasz Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIENIE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkuszka 62
32-543 Myślachowice

Izera. Pierwszy polski samochód elektryczny pięknym dzieckiem Jaworzna

Spółka ElectroMobility Poland ogłosiła dziś decyzję o lokalizacji fabryki polskich samochodów elektrycznych. Izera będzie produkowana u naszych sąsiadów.

Jaworzno zaoferowało dużą działkę 118 ha pod fabrykę, a obok teren ok. 200 ha potrzebny dla dostawców. Lokalizacja sprzyja położeniu miejsca pod inwestycję - na terenie Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. KSSE wydało właśnie setną decyzję lokalizacyjną dla inwestora.

- Jaworzno to miejsce zapewniające 30 MW mocy elektrycznej, tyle, ile potrzebuje 25-tysięczne miasto. Bardzo dobry klimat stworzył tutaj samorząd i władze regionu. Niebagatelne znaczenie ma też położenie terenu inwestycyjnego przy drodze krajowej i bocznicę kolejowej - wymienia atuty Piotr Zaremba, prezes Elektromobility Poland.

Budowa zakładu Izery ma się rozpocząć w III kwartale 2021 r., a pierwsze samochody zjechać z taśmy w 2024 roku.

Załoga fabryki ma liczyć ok. 3000 osób, a - uwzględniając wszystkich dostawców -



Tak ma wyglądać produkowana w Jaworznie Izera

wygenerować powinna 12 tys. miejsc pracy poza bramą fabryki. Dla Śląska, stojącego w obliczu transformacji sektora energetyczno-wydobywczego, inwestycja o takiej skali jest nie tylko istotna wizerunkowo, ale przede wszystkim gospodarczo - czytamy w portalu samorządowym.pl.

- Jaworzno jest źródłem energii. To będzie piękne dziecko tego miasta - mówił zadowolony Paweł Silbert, prezydent Jaworzna podczas uroczystości podpisania memorandum.

Wiele komponentów do samochodu powstawać ma na Śląsku. Oświetlenie, prze-

szklenie, karoseria, wnętrze, układ jezdy, hamulcowy i zawieszenia. Jest też nadzieja na rodzime instalacje baterijne, o ile znajdzie się ich producent. Wtedy udział rodzimych komponentów produkcyjnych mógłby sięgać 80 proc.

(al)

Kary słabo uzasadnione

Wciąż nie wiadomo, czy kary finansowe, nałożone na kilkanaście tysięcy mieszkańców Chrzanowa, Libiąża i Trzebinia za nieprawidłowe segregowanie odpadów, zostaną utrzymane w mocy.

Samorządowe Kolegium Odwoławcze uchyliło zaskarżoną przez wspólnoty mieszkaniowe decyzję związku gospodarki komunalnej w tej sprawie. Przekazało sprawę do ponownego rozpatrzenia przez związek.

Przypomnijmy: kary posyłały się jeszcze przed wakacjami. W kontenerach na odpady zmieszane ładowały bowiem odpady poromontowe, gruz, panele. W pojemnikach bio co rusz można było natrafić na foliowe torby, których nie wolno tam wrzucać. Do mieszkańców poszły zawiadomienia o naliczeniu podwójnej opłaty śmieciowej.

Skala nałożonych kar jest duża. Za nieprawidłową segre-

gację odpadów związek ukarał łącznie ponad 13 tys. osób na łączną kwotę ponad 400 tys. zł, bo w zabudowie wielomieszkańkowej obowiązuje odpowiedzialność zbiorowa. To dlatego nałożone kary budzą takie kontrowersje. Odwołania od decyzji o nałożeniu podwójnej stawki poszły więc do Samorządowego Kolegium Odwoławczego.

SKO nakazało uzupełnienie materiału dowodowego. Chodzi głównie o zdjęcia potwierdzające złą segregację.

Na razie nie ma więc ostatecznego rozstrzygnięcia.

af

**LICZBA OSÓB,
NA KTÓRE NAŁOŻONO
WYŻSZĄ OPŁATĘ W ZWIĄZKU
Z BRAKIEM SEGREGACJI:**

gmina Chrzanów
4 576

gmina Libiąż
5 339

gmina Trzebinia
3 700

Liczą się konkrety, CZYLI PLAN DLA PRACY I ROZWOJU

Pandemia COVID-19 odmieniła świat, jaki znaliśmy. Zmieniła nie tylko to, jak funkcjonujemy w społeczeństwie, ale także wpłynęła na gospodarkę. Sprawiała też, że wszyscy musimy się nauczyć, jak w niej funkcjonować. Dlatego, wychodząc naprzeciw tym potrzebom, wicepremier Jarosław Gowin przygotował Plan dla Pracy i Rozwoju.

Ten plan powstał, bo Polacy - pracownicy i firmy - muszą znowu poczuć się bezpiecznie. A zatem potrzebują nie ogólnych wizji, idei czy strategii, ale planu konkretnego i pewnego, rozpisanego na działania i terminy. Dzięki niemu warunki prowadzenia działalności gospodarczej staną się przewidywalne.

W czasach kryzysu należy przede wszystkim zapewnienie polskim rodzinom i przetrwanie polskim firmom. Praca jest tym, co łączy pracowników i pracodawców. Wszystkie działania mają służyć więc i jednemu, i drugiemu. Kryzys i pandemia kiedyś miną i dlatego należy myśleć o przyszłości - o jak najszybszym powrocie gospodarki na ścieżkę szybkiego wzrostu. Nie można wyłącznie pomagać tu i teraz, ale w ramach planu kłaść fundamenty pod przyszłość. Dlatego liczą się konkrety.



Przygotowany plan zawiera działania pogrupowane w trzech obszarach. Pierwszy z nich to bezpośrednia pomoc. Na tarczę branżową oraz na kontynuację tarczy finansowej PFR przeznaczone zostaną ok. 40 mld zł. Pomoc ta obejmuje zwolnienia z ZUS, postojowe dla małych firm, dopłatę

do 2 tys. zł z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych, dotację do 5 tys. zł dla mikro i małych firm, możliwość umorzenia w 100% subwencji z Polskiego Funduszu Rozwoju, dofinansowanie do 70% kosztów stałych, a także wieloletnie korzystnie oprocentowane kredyty inwestycyjne udzielane przez Polski Fundusz Rozwoju i gwarantowane przez Bank Gospodarstwa Krajowego.

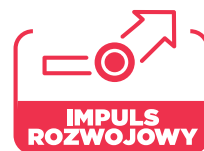


Drugi obszar to nowy kierunek, czyli pakiet działań wspierających firmy zmuszone do transformacji i dostosowania się do zmienionych potrzeb rynku. Dotyczy to także osób dotkniętych bezrobociem. Do takich działań należy program „Pierwszy biznes”, czyli nisko oprocentowane pożyczki i dotacje na uruchomienie działalności gospodarczej. Oferta obejmuje program „Nowy Start”, czyli warsztaty i szkolenia eksperckie,



**Przygotowany plan
zawiera działania pogrupowane
w trzech obszarach**

ułatwiające ponowne rozpoczęcie działalności gospodarczej w rzeczywistości post-covidowej. Przedsiębiorcy mogą również skorzystać z „Polityki Nowej Szansy”, czyli środków na restrukturyzację firm mających kłopot z płynnością.



Trzeci obszar to impuls dla rozwoju. To tarcza prawna, czyli ustawy deregulacyjne, a także cyfryzacja gospodarki polegająca na przeniesieniu wszystkich procedur do sieci. Ten obszar to nowe prawo zamówień publicznych - zdecy-

dowanie uproszczone, ale też np. dające możliwość stosowania w zamówieniach publicznych zaliczki. Kolejnym elementem z tego obszaru jest krajowy plan odbudowy, będący kompleksowym programem reform i projektów strategicznych, którego celem jest wzmocnienie odporności społecznej i gospodarczej oraz budowa potencjału polskiej gospodarki. Przygotowany został także pakiet na rzecz mieszkalnictwa, a w nim między innymi 1,5 mld zł jako wsparcie w budowie mieszkań dla gmin, czy ustawa mieszkanie za grunt. Oprócz tych rozwiązań powstaje nowa polityka przemysłowa, czyli przemysłowy pakiet impulsów rozwojowych dla branż wnoszących największą wartość dodaną w eksporcie. Wreszcie, przeznaczonych zostało 8 mld zł z Narodowego Centrum Badań i Rozwoju oraz Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. Środki te przeznaczone są dla firm na osiągnięcie nowych przewag konkurencyjnych na rynkach światowych. Przewidziana jest między innymi ulga na robotyzację.

Plan jest otwarty oraz elastyczny i będzie sukcesywnie uzupełniany wraz z realizacją kolejnych przedsięwzięć. Powstaje on w dialogu z pracodawcami i związkami zawodowymi. Warto poznać szczegóły!

Szczegóły znajdują się na stronie

LiczSieKonkrety.gov.pl

Na 100-lecie



Wiele osób będzie mogło rozpoznać się na zdjęciach, jakie zawisną na wystawie o chrzanowskim Hufcu ZHP

Od 16 grudnia mieszkańcy mogą oglądać wystawę z okazji jubileuszu chrzanowskiego hufca ZHP. Plansze ze zdjęciami i opisami znajdują się na ogrodzeniu Domu Urbańczyka.

- Przygotowywaliśmy się do tych uroczystości prawie trzy lata. Niestety, epidemia koronawirusa pokrzyżowała nasze plany - mówi hm. Janusz Krupnik z ZHP Chrzanów.

Żeby uczcić jubileusz, harcerze zapraszają wszystkich do

obejrzenia wystawy planszowej. Znajdą się na niej pamiątkowe zdjęcia, opatrzone opisami. Wystawa potrwa do kwietnia.

- 100-lecie powstania pierwszej drużyny harcerskiej w grudniu 1920 r. łączy się ze 100-leciem powstania hufca w Chrzanowie. Będziemy je obchodzić w czerwcu przyszłego roku - mówi Janusz Krupnik.

Osoby zainteresowane losami chrzanowskich harcerzy znajdą też sporo ciekawostek na FB ZHP Hufca Chrzanów.

(E)

Hulajnogi leżą na chodnikach. Już skusiły złodziei

Od ponad miesiąca w Chrzanowie dostępne są elektryczne hulajnogi firmy Bird. Budzą jednak kontrowersje, bo często leżą porzucone byle gdzie.

Aby je wypożyczyć, trzeba ściągnąć na telefon aplikację „Bird”, która pokazuje, gdzie są jednoślady. Chcąc skorzystać z przejażdżki, trzeba zeskanować telefonem kod QR z kierownicy i po uruchomieniu zegara wystarczy się odepchnąć i wcisnąć manetkę gazu. W aplikacji zaznaczona jest na fioletowo granica poruszania. Gdy ją przekroczymy, pojazd może się zatrzymać. Generalnie strefa jest wytyczona w granicach administracyjnych Chrzanowa.

Za odblokowanie i rozpoczęcie przejazdu operator pobiera 3 zł. Za każdą rozpoczętą minutę zapłacimy 50 groszy. Jednak minimalna opłata za przejazd to 6 złotych. Można zapłacić kartą lub doładować konto u operatora.

Porzucają byle gdzie

Temat hulajnóg wzbudza w Chrzanowie kontrowersje.

- Idea jest dobra, bo to są ekologiczne pojazdy. Jednak nie może być tak, że hulajnogi leżą gdzieś przy placu zabaw albo na chodniku przy obwodnicy. To mi się nie podoba. Zresztą zaobserwowałem, że tak jest nie tylko w Chrzanowie, ale i w Krakowie. Ale to raczej kwestia kultury korzystających z przejazdów oraz tej naszej narodowej, przekornej mentalności - przekonuje Janusz Jedynak, chrzanowski radny i przewodniczący Rady Osiedla Północ-Tysiąclecie.

Jak sprawdziliśmy, w aplikacji operator wypożyczający hulajnogi zachęca użytkowników, by zgłaszać przypadki złego ich zaparkowania. Chodzi m.in. o blokowanie dostępu lub zostawienie ich na terenie prywatnym.

Hulajnoga po chodniku

Chrzanowska policja nie odnotowała do tej pory żadnej sytuacji, w której pozostawiona hulajnoga stwarzała by faktyczne zagrożenie.

- Zostały za to złożone dwa zawiadomienia dotyczące kradzieży hulajnóg. Zgłoszenia dokonał właściciel, który za



Hulajnoga zostawiona na chodniku przy ulicy Sikorskiego w Chrzanowie

pomocą wbudowanych do jednośladów GPS-ów zlokalizował je na działkach. Sprawy prowadzi wydział dochodzeniowo-śledczy. Nie ma też żadnej regulacji prawnej, jak traktować osoby poruszające się na hulajnogach. Traktowane są więc jako piesi, dlatego dopuszczalne jest poruszanie się tych pojazdów po chodniku - mówi Iwona Szlachetkiewicz, rzeczniczka KPP w Chrzanowie.

Trwają jednak prace nad zmianą tych przepisów. Projekt zakłada, że hulajnoga w pierwszej kolejności będzie

trzeba poruszać się po ścieżce rowerowej. Gdy takiej zabraknie, wówczas użytkownik hulajnogi powinien jechać nią po ulicy, ale tylko tej z ograniczeniem do 30 kilometrów na godzinę. Dopiero po wyeliminowaniu tych możliwości dozwolona będzie jazda po chodniku. Jasno zostanie określona też prędkość, jaką można rozwiniąć. Po ścieżce rowerowej - do 25 km/h, ulicą do 20 km/h, a chodnikiem do 8 km/h. Kierujący będzie musiał mieć minimum 12 lat.

Marek Oratowski

Jak podróżować w święta

Przed wyjściem na przystanek w okresie świąteczno-noworocznym lepiej sprawdzić, jak w tym czasie kursują autobusy miejskie.

Od 23 grudnia do 31 grudnia autobusy ZKKM Chrzanów na liniach: 9, 10, 29, 38, 41, 42 oraz „P”, od poniedziałku do piątku będą jeździć według rozkładów na dni robocze wolne od nauki szkolnej.

W czwartki 24 grudnia i 31 grudnia mają kursować tylko do godz. 18:00. Wszystkie połączenia rozpoczną przed i o godz. 18:00 będą realizowane zgodnie z harmonogramem.

W piątki 25 grudnia i 1 stycznia autobusy mają jeździć jak w niedziele i święta, ale tylko od godz. 12:00 (odjazdy z przystanków początkowych).

Wyjątkiem są linie 9 i 15. W tym przypadku realizowane będą wszystkie kursy według rozkładów na niedziele i święta. W sobotę 26 grudnia wszystkie autobusy będą kursować jak w niedziele i święta, ale bez ograniczeń. Szczegółowe rozkłady na www.zkkm.pl.

W przypadku autobusów PKM Jaworzno (w tym linii A Chrzanów-Katowice i linii 319 Chrzanów-Jaworzno przez Balin), 24 i 31 grudnia kursują do godziny 17:00 (później wykonywane są tylko wybrane połączenia). Z kolei 25 grudnia i 1 stycznia autobusy wyjadą na trasy od godziny 14:00 (wcześniej realizowane są tylko wybrane kursy). Szczegółowe rozkłady na www.pkm.jaworzno.pl.

(MK)

Wigilia bez pracy

Zdecydowana większość urzędów na ziemi chrzanowskiej będzie 24 grudnia zamknięta.

W tym roku drugi dzień Świąt Bożego Narodzenia (26 grudnia) wypada w sobotę. W związku z tym pracownikom należy się dodatkowy dzień wolny od pracy. Część pracodawców zdecydowała, że będzie to Wigilia.

24 grudnia zamknięte zostaną m.in.

urzędy w Alwerni, Babicach, Chrzanowie, Krzeszowicach, Libiążu i Trzebinii, a także Starostwo Powiatowe w Chrzanowie, Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Chrzanowie, biuro Związku Komunalnego „Komunikacja Międzygminna” w Chrzanowie i biuro Związku Międzygminnego „Gospodarka Komunalna” w Chrzanowie. Pracować będzie za to Urząd Skarbowy w Chrzanowie, w godzinach od 8:00 do 15:00.

(MK)

Województwo nie pominęło powiatu chrzanowskiego

Ponad 42 miliony złotych trafiły do powiatu chrzanowskiego w ciągu ostatnich dwóch lat. Lwia część została przeznaczona na budowy czy remonty dróg. W tym roku sporo zyskał chrzanowski szpital. I choć trudno przewidywać przyszłość, to z powodu pandemii koronawirusa nie należy się spodziewać wielkich pieniędzy w przyszłym roku.

- Oczywiście te nakłady to zasługa nie tylko nasza, czyli obecnie rządzących województwem. Również poprzedników, którzy rozpoczęli część inwestycji, ale my je rozliczaliśmy. Takim przykładem jest obwodnica Babic. Zakładałem, że za trzy lata nasze zasługi będą sobie przypisywać następcy. Przy okazji powiem, że babcicka obwodnica będzie kontynuowana. Chcemy nią dotrzeć do Zatora - mówi Rafał Kosowski, radny wojewódzki z gminy Libiąż, reprezentujący PiS.

Udany czas

W jego ocenie mijające dwa lata kadencji samorządu wojewódzkiego to był dobry czas.

- Władzę przejęliśmy z końcem 2018 roku. 2019 był więc właściwie pierwszym rokiem naszych rządów. Drugi zdominował COVID-19. W efekcie ciężar inwestycyjny został przesunięty. Przypomnę, że wydaliśmy sporo ponad miliard złotych w ramach tarczy antykryzysowej na gospodarkę, edukację, szpitale, na OSP... W efekcie trudno porównywać te dwa lata kadencji do poprzednich lat, kiedy normalnie planowało się inwestycje - mówi Rafał Kosowski.

Również zdaniem radnego opozycji Tadeusza Arkita, także z Libiąża, był to udany czas dla powiatu chrzanowskiego z perspektywy budżetu wojewódzkiego.

- Wsparcie było spore. Wszyscy też wiemy, że w kolejnym roku zderzymy się z mniejszymi pieniędzmi w budżetach samorządów, w tym wojewódzkiego. Pandemia musi się odbić na gospodarce oraz na możliwościach finansowania. Jeśli będziemy mieć szczepionkę przeciw koronawirusowi i pandemia wyciszy się wiosną, to można przypuszczać, że ten rów nie będzie tak dramatycznie głęboki. Niemniej jednak wiele firm pewnie splajtu-

je. W efekcie część osób straci pracę - przewiduje Arkit.

Pewne inwestycje, jak choćby budowa muzeum pożarnictwa w Alwerni, już się załapały na pieniądze.

- Nie będzie to jednak samodzielna jednostka. Zostanie połączona z Wygiełzowem. Muzeum w Alwerni stanie się oddziałem nadwiślańskiego parku etnograficznego. Na jego budowę zostanie przeznaczonych 2,1 mln zł - przyznaje Rafał Kosowski.

Nie można oddzielić pieniędzy europejskich

Wiadomo, że ogromne wsparcie, jakie dociera do gminnych czy powiatowych samorządów z województwa, to w sporej mierze pieniądze europejskie.

- Teraz czeka nas trzecie rozdanie europejskich funduszy. Myślę, że już ostatnie. I choć Polska jest jednym z największych beneficjentów, to oczywiście jeszcze nie wiemy, ile z tych pieniędzy trafi do Małopolski. W kwestii podziałów martwi mnie to, co stało się niedawno w centralnie dzielonym, czyli przez Warszawę, funduszu inwestycji lokalnych. Zawnioskowaliśmy jako

radni wojewódzcy o przedstawienie kryteriów naboru. Oficjalnych nie znamy, a patrząc na wyniki konkursu wygląda na to, że kryteria były ewidentnie polityczne. Tak nie powinno być. Chciałbym powrotu do standardów stosowanych wcześniej, by nie karać tych, którzy mają w samorządzie inne barwy polityczne - mówi Tadeusz Arkit.

Liczy

● **Inwestycje drogowe finansowane lub dofinansowywane przez województwo**

(od końca 2018 r. do dzisiaj):

36 mln zł, w tym 20 mln zł na obwodnicę Babic

● **Dotacje wojewódzkie dla gmin do sportu, turystyki, kultury, OSP**

(od końca 2018 r. do dzisiaj)

Chrzanów - 199 tys. zł

Trzebinia - 357 tys. zł

Libiąż - 100 tys. zł

Alwernia - 89 tys. zł

Babice - 312 tys. zł

● **Pieniądze dla szpitala w Chrzanowie**

(w 2020 r. w 2019 dotacji nie było)

4,5 mln zł

Tadeusz Jachnicki

Wodociągi chętnie pozbyłyby się Chechła

Wraca temat niechcianego zbiornika Chechło na granicy Trzebini i Chrzanowa. Wciąż zarządzają nim Wodociągi Chrzanowskie, ale nie mają już w tym żadnego interesu finansowego. Co więcej – widmo dużych wydatków zbliża się nieubłaganie.

Ośrodek rekreacyjny „Chechło”, otwarty po przebudowie wiosną 2019 r., składający się m.in. z kąpieliska, wież widokowych i parkingów od strony autostrady A4, stanowi własność gminy Trzebinia. Miejsca postojowe przy Topolowej to teren gminy Chrzanów. Z kolei sam zbiornik Chechło należy do Wodociągów Chrzanowskich. I z tego tytułu spółka płaci do samorządowej kasy podatek od nieruchomości (zaporę, wał, grunt pod wodami).

- Za 2020 r. podatek ten wyniósł dla gminy Trzebinia 63 500 zł i dla gminy Chrzanów 10 900 zł – informuje Ryszard Fudała, rzecznik Wodociągów Chrzanowskich.

W sumie mamy kwotę 74 400 zł. Na ostatniej sesji Rady Miejskiej w Chrzanowie prezes wodociągów Tadeusz Arkit zwrócił się do radnych i bur-

mistrza, aby rozważyli zwolnienie spółki z podatku od nieruchomości. Ta prośba dotyczy też gminy Trzebinia.

Zdaniem prezesa Arkita wodociągi nie powinny płacić choćby tego podatku, skoro już opiekują się zbiornikiem, a obecnie nie mają w tym żadnego interesu finansowego.

- Koszt bezpośredniego utrzymania zbiornika Chechło wyniósł 162 700 zł w 2019 r. - precyzuje rzecznik Fudała.

Niepłacenie podatku od nieruchomości zrekompensowałoby w jakiejś części niechcianą aktualnie opiekę nad Chechłem. Dopóki wodociągi dostarczały ze zbiornika wodę przemysłową do firm, stanowił on dla spółki źródło dochodu. Ostatnim odbiorcą, kupującym surową wodę z Chechła, był Orlen Południe SA. Robił to do 31 grudnia 2018 r. (w całym 2018 r. było to 273 350 m³, czyli 750 m³ na dobę).

- Obecnie Orlenowi wystarczy ilość wody podawanej z naszej miejskiej sieci. W efekcie nie sprzedajemy już nikomu wody z Chechła, a ponosimy koszty utrzymania całej infrastruktury. Aktualnie zbiornik pełni funkcję retencyjną (m.in. ochrona przed powodzią – dop. aut.), a to obszar działania administracji rządowej –



Zalew Chechło w Trzebini w obiektywie Roberta Walla z „PRZEŁOMowych Kadrów”

wywodzi prezes Wodociągów Chrzanowskich Tadeusz Arkit.

Myśli konkretnie o Wodach Polskich, czyli państwowym przedsiębiorstwie odpowiedzialnym za krajową gospodarkę wodną. Mówi, że jest na etapie umawiania spotkania z władzami Wód Polskich w sprawie przekazania zbiornika Chechło. Bo tak napraw-

dę nie chodzi tylko o koszty jego bieżącego utrzymania. Nieuchronnie zbliża się widmo dużych wydatków związanych z kapitalnym remontem wałów i zapory. Będą potrzebne na ten cel grube miliony. Jeśli z konieczności wyłożą je Wodociągi Chrzanowskie, bo - ze względu na zły stan urządzeń hydrotechnicznych - nie będzie in-

nego wyjścia, to wtedy kolejne podwyżki opłat za wodę i ścieki mamy pewne.

Czy wodociągi mogłyby ot tak przestać się opiekować zbiornikiem Chechło i nie ponosić z tego tytułu żadnych wydatków?

- Możliwe jest zawieszenie pozwolenia wodnoprawnego przez Wodociągi Chrzanow-

skie, ale spółka nie czyni tego ze względu na funkcję retencyjną i przeciwpowodziową zbiornika Chechło, a także z uwagi na jego znaczenie społeczne dla mieszkańców jako obiektu rekreacyjnego – odpowiada Ryszard Fudała, rzecznik Wodociągów Chrzanowskich.

Łukasz Dulowski



zł/kg **31,31**

Boczek Tradycyjny



zł/kg **33,33**

Kiełbasa Z Chłopskiej Zagrody



zł/kg **25,25**

Szyneczka Gotowana Klasyczna



zł/kg **24,24**

Kiełbasa Pieczona Schabowa



zł/kg **39,99**

Szyneczka Z Ognia



zł/1,5 l **3,99**

Napój Gazowany



zł/110g **3,99**

Prażynki Mix Smaków



zł/420ml **3,99**

SYROP MIX SMAKÓW



zł/250g **1,49**

Margaryna



KOKO BIS
DELIKATESY

OFERTA WAŻNA
od 16.12.2020
do 04.01.2021

COVID-19
CIEKAWOSTKIRESTRYKCJE
COVID-OWE U NAS
I U SĄSIADÓW

Polskie ministerstwo zdrowia rekomenduje przedłużenie obowiązków obostrzeń do 17 stycznia, czyli do zakończenia ferii szkolnych. Przyczyna - zagrożenie trzecią falą pandemii oraz nadchodzący szczyt zachorowań na grype spodziewany w lutym.

Lockdown rozpoczęła już Holandia, Niemcy i Słowacja. Litwa robi to 16 grudnia, Czechy 18 grudnia, a Ukraina 8 stycznia.

POTRZEBA NAM
POWIETRZA

Brak wymiany powietrza sprzyja transmisji SARS-CoV-2 w zamkniętej przestrzeni. Dlatego ważne jest jak najczęstsze otwieranie okien i drzwi balkonowych na oścież. Najlepiej robić to co godzinę przez co najmniej 5-10 minut. Włoscy naukowcy mówią, że domowe oczyszczacze powietrza czy klimatyzatory nie rozwiązują problemu. Zarówno dzieci, jak i osoby starsze, powinny wychodzić na spacer, żeby się dotlenić.

Ludzie noszą w sobie drobnoustroje, np. liczne bakterie i grzyby. Normalnie nie muszą nam szkodzić, ale po pewnym czasie siedzenia w zamkniętej przestrzeni, bez wymiany powietrza, mogą się zbuntować. Pamiętajmy o tym zwłaszcza podczas zbliżających się świąt Bożego Narodzenia, nawet, jeśli spędzamy je w mniej liczonym gronie niż zazwyczaj!

DLA KOGO
SZCZEPIONKI

Narodowy Program Szczepień ma doprowadzić w 2021 r. do tzw. odporności populacyjnej w Polsce, o ile zaszczepi się co najmniej połowa ludzi. Szczepionki mają być darmowe, dobrowolne i dwudawkowe. Z informacji, jakie przekazał pełnomocnik rządu ds. programu szczepień Michał Dworczyk, Pfizer zadeklarował, iż w styczniu do Polski trafi około 1,1 mln dawek szczepionki na COVID-19. Szczepienia prowadzone mają być wśród pracowników służb medycznych, następnie wśród mieszkańców domów pomocy społecznej, zakładów opiekuńczo-leczniczych, żołnierzy oraz osób starszych, powyżej 65. roku życia. Pierwsza partia dwudawkowej szczepionki wystarczy dla połowy personelu służby zdrowia.

Rząd zapowiedział również bonusy dla tych, którzy się zaszczepią. Będą mogli np. bez dodatkowych testów korzystać z usług zdrowotnych w publicznej służbie zdrowia i nie będą uwzględniani w limitach dotyczących spotkań towarzyskich. Nie będą także musieli odbywać kwarantanny w wypadku kontaktu z osobą zakażoną koronawirusem.

Przeszła COVID-19, ale ozdrowieńcem nie jest

Coraz częściej zdarza się, że chorzy na COVID-19 nie robią testu PCR potwierdzającego zakażenie koronawirusem. Może się to później wiązać z problematyczną sytuacją.

Pani Halina długo sądziła, że to tylko przeziębienie. Póki nie straciła smaku i węchu, co sprawiło, że automatycznie zapaliła się w jej głowie czerwona lampka. Od razu pomyślała, że to może być COVID-19. Ból pleców przeszedł, gardło niemal wyleczone, ale smaku i węchu brak. Zamknęła się w domu na cztery spusty, przez dwa tygodnie nikogo do siebie nie dopuszczając. Wytrzyma-

ła, ale pytanie, czy miała COVID-19 czy też nie, nadal ją nurtowało. Tym bardziej, że postanowiła sobie, że jeśli przejdzie chorobę, to odda osocze.

Nie ma wytycznych

Zdecydowała się na wykonanie badania na obecność przeciwciał przeciwko wirusowi SARS-CoV-2 w klasie IgG (metodą ilościową). Można je wykonać komercyjnie po kilku tygodniach od przejścia choroby. Pozytywny wynik daje możliwość oddania osocza, bo w regionalnych punktach krwiodawstwa taka osoba traktowana jest jak ozdrowieniec.

U pani Haliny badanie wykazało obecność przeciwciał chroniących ją przez jakiś czas przed kolejnym zakażeniem. Osocze oddała, ale... formalnie ozdrowieńcem nie jest.

- Dla nas potwierdzeniem lub zaprzeczeniem choroby jest test PCR. Test na przeciwciała nie zawsze może oznaczać, że choroba przestała być aktywna - mówi Wojciech Heitzman, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chrzanowie.

Jego słowa potwierdza Dominika Łatak-Głonek z wojewódzkiej stacji sanitarno-epidemiologicznej.

- Nie ma szczegółowych wytycznych dotyczących testów na przeciwciała. Być może ministerstwo zdrowia weźmie pod uwagę takie przypadki i wyda decyzję, jak je traktować - mówi rzeczniczka WSSE w Krakowie.

Po kontakcie z chorym
- na kwarantannę

Dla osób bez wcześniejszego testu PCR potwierdzają-



Wykonanie badania na przeciwciała da nam pewność, czy przeszliśmy COVID-19, ale formalnie nie zmieni naszej sytuacji

cego COVID-19 samo zrobienie badań na przeciwciała jest tylko informacją, czy już są po chorobie. Mogą oddać osocze, ale jeśli zetkną się z osobą chorą na COVID-19 (u której jest to potwierdzone testem PCR), automatycznie są wciągane w system i sanepid

nakłada na nie kwarantannę. Niezależnie od tego, że kilka tygodni przesiedziały w domu bez węchu i smaku. Niezależnie od tego, że mają przeciwciała. Póki nie zmienia się przepisy, formalnie ozdrowieńcami nie są.

(E)

Ozdrowieńcy i maseczki

Kto musi nosić maskę, a kto nie? To jedno z coraz częściej zadawanych pytań podczas pandemii koronawirusa, bo rośnie liczba ozdrowieńców po COVID-19.

Czy ich także dotyczy obowiązek noszenia maski? Poseł Konfederacji Artur Dziambor, który przechorował COVID-19, uważa, że tak być nie powinno. Twierdzi, że ozdrowieńcy powinni być zwolnieni z tych obostrzeń.

Ale nie są. Muszą zakrywać nos i usta jak wszyscy. Obec-



nie obowiązujące przepisy nie wprowadzają dla nich wyjątków.

Jak informują naukowcy, infekcja rozprzestrzenia się najczęściej od osoby będącej w okresie aktywnej fazy zakażenia. To okres, gdy koronawirus namnaża się w ich w organizmie - przez 10-14 dni, jednak najbardziej zakaźny jest w 6. i 7. dniu infekcji.

Dr Paweł Grzesiowski, immunolog w wywiadzie dla „Wirtualnej Polski” powiedział, że ozdowieńca nie można traktować jak strongmana. Po pierwsze - są przypadki ponownych zachorowań. Po drugie - ozdowieńca może przenosić wirusa nieświadomie na błonach śluzowych czy na skórze.

Specjaliści z Centrów Kontroli i Zapobiegania Chorobom (CDC) oraz WHO przypominają też, że nadal nie wiadomo, jak długo utrzymuje się odporność na SARS-CoV-2 po wyzdrowieniu. Obecnie mówi się o okresie od 3 do 5 miesięcy.

Wymazy można
zrobić w karetce

Drugi tydzień można wykonać badania w kierunku COVID-19 metodą RT PCR w mobilnym punkcie kursującym między czterema miastami. Uruchomił go Szpital Powiatowy w Chrzanowie.

Wymazy są przyjmowane w karetce, która została przeznaczona do rezerwy po zakupie nowych pojazdów dla szpitala. Nie odbywa się to zatem kosztem działalności pogotowia. Badania (wymaz z gardła) można wykonać zarówno bezpłatnie (ze skierowaniem od lekarza POZ) jak i prywatnie - za 320 zł.

Miejsca postoju mobilnego punktu:

Chrzanów - w każdy czwartek i sobotę w godz. 8-10 (parking przy II LO, ul. Wyszyńskiego 19)

Trzebinia - w każdą środę w godz. 8-10 (parking przy Urzędzie Miejskim, ul. Piłsudskiego 14)

Krzeszowice - w każdy poniedziałek i wtorek w godz. 8-10 (parking przy Staży Miejskiej, plac Kulczyckiego 1)

Libiąż - w każdy piątek w godz. 8-10 (parking przy LCK, ul. Górnicza 1)

Dodatkowych informacji można zasięgnąć pod numerem tel. 32 624 74 48.

(MOR)

KRONIKA KORONAWIRUSA

od 4 marca 2020 do 15 grudnia 2020 (w nawiasie przyrost w ciągu minionego tygodnia)

COVID-19 w powiecie chrzanowskim

2 917 (+122) zakażonych
267 (+69) na kwarantannie
73 (+10) zmarłych

Na kwarantannie

Gmina Chrzanów **83**
Gmina Trzebinia **69**
Gmina Libiąż **73**
Gmina Alwernia **24**
Gmina Babice **18**

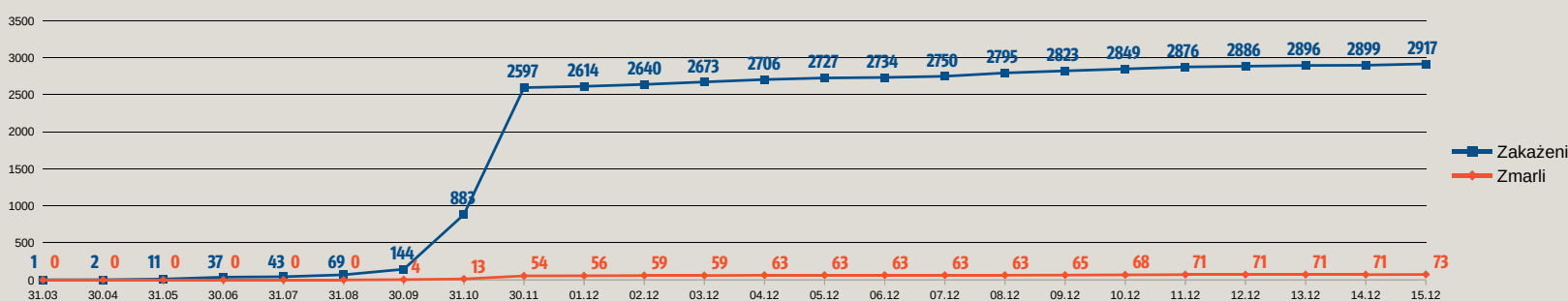
COVID-19 w Małopolsce

103 303 (+2 613) zakażonych
2 406 (+162) zmarłych

COVID-19 w Polsce

1 147 446 (+71 266) zakażonych
177 899 (-59 887) na kwarantannie
879 748 (+140 903) wyleczonych
244 389 (-72 354) aktywnie chorujących
23 309 (+2 717) zmarłych

Liczba zakażonych koronawirusem oraz zmarłych z powodu COVID-19 w powiecie chrzanowskim do 15 grudnia 2020



Źródło: Ministerstwo Zdrowia, PCZK w Chrzanowie (stan na 15.12.2020 r.)



Kapieliska droższe w utrzymaniu?

Tylko jedna oferta wpłynęła na ogłoszony przez Trzebinę przetarg na administrowanie dwoma kąpieliskami w 2021 roku. Jeśli dojdzie do podpisania umowy, gmina w przyszłym roku zapłaci za tę usługę o 200 tysięcy złotych więcej niż w 2020.

Gmina wyceniła zarządzanie dwoma kąpieliskami w 2021 r. na ok. 700 tys. zł. Dokładnie na tym samym poziomie, co w 2020 r. Jednak wtedy wpłynęły oferty od czterech firm. Najtańsza pochodziła od trzebińskiej Eko-System Robert Adamczyk. Opiewała na 490 126 zł.

Tym razem na ogłoszony z końcem listopada przetarg wpłynęła tylko jedna oferta - Eko-System Robert Adamczyk. Firma zaoferowała wykonanie usługi za 699 800 zł, czyli o ponad 200 tys. zł więcej niż w 2020 roku.

af

Na razie bez tirów za oknami

Zakończenie budowy wiaduktu na ulicy Słowackiego nie spowoduje zniesienia ograniczenia tonażu na tej ulicy. To dobra wiadomość dla mieszkańców os. Piaski.

Ale jest też zła. Jeśli droga zostanie przebudowana i poprawi się jej stan techniczny, ograniczenie zniknie. Bo do tego zobowiązują traktaty unijne. Tak wynika z odpowiedzi starostwa na petycję mieszkańców z tego osiedla.

Sprawa stała się głośna latem tego roku. Mieszkańców Piasków zelektryzowała wiadomość, że nowo wybudowany wiadukt może spowodować zniesienie zakazu przejazdu ulicą Słowackiego dla pojazdów powyżej 12 ton.

Pokłosiem spotkania było złożenie petycji do powiatu (zarządcy drogi). W imieniu mieszkańców złożył ją Wojciech Hajduk, radny gminny i przewodniczący Rady Osiedla Piaski. Mieszkańcy sprzeciwiają się w niej zniesieniu ograniczeń tonażu na Słowackiego.

- Obecnie droga nie wymaga jeszcze gruntownej przebu-



Ograniczenie tonażu na ulicy Słowackiego wprowadzono w 2005 roku

dowy, a odroczenie planów remontowych w czasie pozwoli na utrzymanie obowiązujących ograniczeń tonażu i prędkości - komentuje Wojciech Hajduk. - Argumenty mieszkańców osiedla dotyczące między innymi bezpieczeństwa pieszych oraz stanu technicznego wodociągu zostały przeanalizowane i wzięte pod uwagę - podkreśla.

Na razie więc zmian nie będzie, jednak w przyszłości - nie można ich wykluczyć.

af

Argumenty mieszkańców za utrzymaniem ograniczenia tonażu:

- wprowadzenie jazdy bez ograniczeń tonażu zwiększy ruch na ul. Słowackiego w Trzebini

- bezpieczeństwo pieszych i kierowców, dzieci i dorosłych, może być zagrożone

- warunki techniczne drogi oraz stan sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej nie są przygotowane na ruch powyżej 12 ton

- ruch powyżej 12 ton spowoduje zwiększenie hałasu

- ruch ciężkich samochodów może doprowadzić do spekań i ewentualnych zniszczeń mienia

af

Świąteczna na święta



Szopka na rynku. To tu wielu trzebinian robi sobie świąteczne zdjęcia

Ze względu na koronawirusa, w tym roku nie ma co liczyć na jarmark bożonarodzeniowy czy masowe imprezy świąteczne, jak dotychczas Wigilia na trzebińskim rynku. Można jednak poczuć świąteczną atmosferę za sprawą iluminacji.

Ozdoby będą takie, jak w latach poprzednich, choć są i nowości. W tym roku gmina zakupiła girlandy oraz sznury diodowe za ponad 27 tys. zł. Nowe ozdoby zostały rozwieszone w rejonie rynku. (AF)

Bezpłatne nurkowanie? Za zgodą burmistrza

Czy nurkując w trzebińskim Balatonie trzeba ponosić opłaty? Z takim pytaniem zwrócił się do nas Czytelnik. Okazuje się, że nie trzeba. Ale jest warunek - zgoda burmistrza.

Osoby, które indywidualnie chcą nurkować w kąpielisku Balaton w Trzebini, muszą najpierw wystąpić do Urzędu Miasta w Trzebini o wyrażenie na to zgody. Piszac wniosek, należy wykazać się dokumentem potwierdzającym, iż wnioskujący posiada uprawnie-

nia do nurkowania. Taka zgoda wydawana jest bezpłatnie. Wchodząc na teren kąpieliska Balaton należy jednak uiścić obowiązujące na dany moment opłaty (obowiązują od 1 maja do 30 września).

Pojawiło się też pytanie, czy Centrum Nurkowe Octopus ma prawo pobierać opłatę od osób, które nurkują indywidualnie?

- Nie, chyba że osoba nurkująca w Balatonie robi to w ramach zajęć organizowanych przez Octopus - brzmi odpowiedź, jaką otrzymaliśmy z trzebińskiego magistratu.

af

ogłoszenie

BURMISTRZ MIASTA TRZEBINI INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta w Trzebini ul. Marszałka Piłsudskiego 14, ul. Narutowicza 10 oraz na stronie internetowej www.trzebinia.pl wykazu nieruchomości przeznaczonej do oddania w użyczenie.

Wykaz obejmuje:

- część nieruchomości oznaczonej w operacie ewidencji gruntów obr. Czyżówka numerami geodezyjnymi 538/5 i 751.

Wykaz, o którym mowa, wywieszony zostanie na okres 21 dni tj. od 16.12.2020 r. do 06.01.2021 r.

Burmistrz Miasta Trzebini
Jarosław Okoczek

Wrotkowisko na wiosnę



Prace przy wrotkowisku już na półmetku

Za cztery i pół miesiąca myślachowicki dom kultury przekształci się w Trzebińskie Centrum Rozrywki.

W Myślachowicach trwają prace nad przyszłym wrotkowiskiem. Ich łączny koszt sięgnie 1,4 mln zł. Realizuje je Przedsiębiorstwo Robót Budowlanych

OLEXBUD z Kątów w Małopolsce.

- Prace są już na półmetku - mówi Edward Partyka, nadzorujący inwestycję z ramienia urzędu miasta.

Zostały jeszcze roboty wykończeniowe - posadzki, oświetlenie, wygłuszenie głównej sali, malowanie. Finał inwestycji planowany jest w kwietniu 2021 r.

af

KWIACIARNIA „OGRODNIK”

- wiązanki okolicznościowe
- wieńce
- artykuły ogrodnicze
- nasiona
- środki ochrony roślin
- kwiaty balkonowe (w sezonie)

Barbara Gwizdała
Trzebinia
ul. Targowa 12 A
tel. 32-612 23 09
608 483 889

FIRMA HANDLOWO - USŁUGOWA
FREZJA
Jacek Gwizdała
Z dostawą do Klienta

bukiety ślubne
wiązanki okolicznościowe
imieninowe i urodzinowe
wieńce i wiązanki pogrzebowe

Trzebinia
Targowa 10
tel. 32 611 04 86; 693 344 261



Strażacy z Kwaczały nie zasłużyli na hejt



Zarząd OSP Kwaczały spotyka się m.in. w biurze rachunkowym na osiedlu Chemików w Alwerni. Na zdjęciu skarbnik Irena Bachowska, prezes Stanisław Kaszuba i naczelnik Kazimierz Kulawik

Gdy ostatnio paliła się stodoła przy Jagodowej w Kwaczały, z ogniem walczyły prawie wszystkie jednostki OSP z gminy Alwernia. Zabrakło tylko miejscowych ochotników.

Internauci, zapewne m.in. mieszkańcy Kwaczały, zaczęli pokpiwać na temat kwaczalskiej OSP. Gdzie byli drухowie? Zaspali? Przecież pożar wybuchł w ich sołectwie.

Zamrożeni do marca

- Nie dostaliśmy z PSP powiadomienia o tym zdarzeniu, bo nie mogliśmy dostać - stwierdza z przykrością prezes OSP Kwaczały Stanisław Kaszuba.

- Końcem listopada wygłosiliśmy w PSP w Chrzanowie

nasz wóz bojowy, czyli stara z lat 80., bo musieliśmy z niego spuścić wodę. Przyszły pierwsze mrozy, a samochód stoi w blaszanym, nieogrzewanym garażu. Gdyby woda zamrzęła, to rozerwałoby aluminiową pompę. W efekcie, nie ma w aucie wody, więc nie da się wyjechać do akcji - tłumaczy Kazimierz Kulawik, naczelnik OSP Kwaczały.

Druhowie są „zamrożeni” przynajmniej do marca. Na wiosnę znów będzie można zalać stara wodą i ponownie zgłosić jego gotowość w PSP. I tak dzieje się co roku. To przykre dla kwaczalskich strażaków, bo mają wielkie chęci do pomagania, lecz brakuje im odpowiedniego zaplecza.

- Osoby, które nas krytykują, albo nie znają naszej sytuacji, albo robią to z zawiści.

Na szczęście jest to niewielka grupka, bo większość mieszkańców Kwaczały nas wspiera - komentuje prezes Kaszuba.

OSP W GMINIE ALWERNIA

W gminie jest pięć Ochotniczych Straży Pożarnych: w Alwerni, Brodłach, Grojcu, Regulicach i Kwaczały. Wszystkie jednostki, za wyjątkiem Kwaczały, mają remizy. Grojec i Regulice posiadają nowoczesne wozy bojowe.

Czas pomyśleć o remizie

Żeby strażacy z Kwaczały mogli normalnie działać przez cały rok, musieliby mieć remizę.



Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza, działająca w OSP Kwaczały, jest jedną z najliczniejszych w powiecie chrzanowskim. Na zdjęciu przy starze strażackim z lat 80.

z. Reaktywowali się w 2010 r., ale regularnie jeżdżą do akcji od czterech lat. Jak twierdzą drухowie, przez ten czas nikt w lokalnym samorządzie: ani burmistrzowie, ani radni, nie proponowali takiej kilkumilionowej inwestycji. Najwyższy czas, aby pomyśleć o niej na poważnie i rozłożyć ją w czasie, bo szkoda, żeby zmarnował się strażacki zapal.

Prezes OSP Kwaczały pokazuje album ze zdjęciami, dyplomami i zwycięskimi pucharami, zdobytymi na turniejach przez młodzieżową drużynę pożarniczą. Należą do niej 24 osoby.

- Przez cztery lata zgromadziliśmy sprzęt o wartości ponad 100 tysięcy złotych. To m.in. pilarki i agregaty prądotwórcze. W tym roku zakupiliśmy pompę szlamową, przy-

datną w czasie podtopień - wylicza Stanisław Kaszuba.

OSP Kwaczały zwróciła się do gminy o wsparcie w wysokości 2,5 tys. zł na wykonanie drugiego blaszanego garażu, żeby było gdzie trzymać sprzęt strażacki. Obecnie niektóre urządzenia są przechowywane w prywatnych domach.

Chęci rekompensują braki

Prezes Kaszuba przygotował statystyki wyjazdów. Na przykład, w 2019 r. cztery jednostki w powiecie chrzanowskim rzadziej niż OSP Kwaczały ruszały do akcji. Pomimo że ta jednostka ma tylko 10 drухów uczestniczących w interwencjach. Ponadto brakuje prądu w blaszanym garażu.

- A i tak jesteśmy w pełnej gotowości bojowej - zaznacza prezes.

- Szkoda, że młodzi mężczyźni z Kwaczały, w przedziale 20-30 lat, bardziej nie włączyli się w działalność naszej straży, na co liczyłam - przyznaje skarbnik tej jednostki Irena Bachowska.

Kwaczalscy drухowie nie mają nawet własnych czterech kątów, gdzie mogliby się spotkać. W tym celu pani Irena udostępnia zarządowi swoje biuro rachunkowe na osiedlu Chemików w Alwerni.

- Korzystamy też z uprzejmości księdza proboszcza, spotykając się w salkach na plebani - dopowiada prezes Kaszuba.

OSP Kwaczały czeka na lepsze czasy. Na razie istniejące braki rekompensują ogromne chęci do działania.

Lukasz Dulowski

Najwięcej na szkołę w Grojcu

Jakie najważniejsze inwestycje zostaną rozpoczęte lub będą kontynuowane w przyszłym roku? Nowy budżet gminy Alwernia radni mają uchwalić w czwartek, 17 grudnia.

Rozbudowa szkoły w Grojcu

1 mln 887 tys. zł - dokończenie budowy sali gimnastycznej wraz z klatką schodową i dodatkowymi pomieszczeniami. Termin mija 30 listopada 2021 r. Cena po przetargu wynosiła 4 mln 490 tys. zł, ale po drodze wyszły nieprzewidziane wydatki, więc w efekcie inwestycja ta pochłonie prawie 5 mln zł. Najświeższa informa-

cja jest taka, że gmina pozyskała z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych 2 mln zł na rozbudowę tej szkoły, więc zapisy w projekcie budżetu mogą się zmienić.

Boisko przy szkole w Alwerni

1 mln 467 tys. zł - kompleks rekreacyjno-sportowy ma się składać m.in. z boiska do siatkówki, koszykówki, piłki ręcznej oraz bieżni do skoków w dal. Gmina na ten cel pozyskała 920 tys. zł z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych.

Jana Pawła II w Kwaczały

699 tys. zł - to koszt remontu ul. Jana Pawła II. Na ten cel gmina pozyskała ok. 400 tys. zł z rządowego Funduszu Dróg Samorządowych.

Winda w urzędzie

300 tys. zł - zaplanowano na budowę windy w alwerniańskim magistracie.

Kontener dla Regulic

200 tys. zł - chodzi o zakup kontenera, w którym mieściłyby się m.in. szatnia i zaplecze socjalne dla regulickiego klubu sportowego.

Chodnik w Brodłach

199 tys. zł - chodzi o jego ostatni odcinek wzdłuż szosy wojewódzkiej 780, w stronę szkoły leśnej.

Jana Pawła II w Regulicach

180 tys. zł - w przyszłym roku ma być zrobiony projekt dalszej modernizacji tej drogi, od źródła do połączenia z Teńczyką.

Plac zabaw w Porębie Żegoty

150 tys. zł - ma powstać przy domu wiejskim. Gmina na ten cel pozyskała dofinansowanie z Lokalnej Grupy Działania.

Trasa dla konduktów pogrzebowych w Porębie Żegoty

122 tys. zł - tyle zarezerwowano na projekt ciągu pieszojezdnego od kościoła do cmentarza w Porębie Żegoty i projekt chodnika od wspomnianego cmentarza do Krakowskiej w Alwerni.

Wszystkie kwoty pochodzą z projektu budżetu na 2021 r., który został rozesłany do radnych.

(ŁD)

Będzie robiony projekt muzeum



Obecnie stare wozy strażackie są poupychane w hangarze przy Korycińskim w Alwerni

To kolejny krok na drodze do powstania Małopolskiego Muzeum Pożarnictwa w Alwerni, ale takiego z prawdziwego zdarzenia.

Placówka będzie działać jako oddział Nadwiślańskiego Parku Etnograficznego w Wygiełzowie, który z kolei jest pod opieką marszałka. Dyrektor skansenu ogło-

sił więc przetarg na wykonanie projektu wraz z uzyskaniem pozwolenia na budowę muzeum pożarnictwa w Alwerni. Nowoczesny pawilon wystawowy ma stanąć przy Korycińskim, m.in. w miejscu widocznego na zdjęciu blaszaka.

Cała inwestycja ma być gotowa do 30 czerwca 2023 r.

(luk)



Co mówią o projekcie budżetu gminy na 2021 rok?



Radny Tomasz Brożek, niezrzeszony, opozycyjny wobec burmistrza:

- Trudno oprzeć się wrażeniu, że dośyc optymistycznie burmistrz podszedł do tego, co nas czeka w nadchodzącym roku. Cieszą oczywiście inwestycje, nie tylko te na osiedlu Kościelec, na którym mieszkam (rozbudowa szkoły, rewaloryzacja parku czy rozpoczęcie prac związanych z odwodnieniem terenu Chechło – Południe), ale też w planie przyszłorocznych wydatków jest tak bardzo przez chrzanowian oczekiwany letni basen na osiedlu Kąty, o który zabiegaliśmy w ubiegłym roku. Jeśli dokładniej przejrzymy poszczególne zadania, znajdziemy również projekt windy w SP nr 1 przy Zielonej oraz projekt sygnalizacji świetlnej na Szpitalnej, o którą wiele lat zabiegali mieszkańcy. Dla mnie to ważne zadania. Trochę mnie natomiast martwi, że nie znalazły się pieniądze na program szczepień ochronnych przeciwko grypie dla seniorów oraz pracowników jednostek samorządowych i oświaty. Szkoda, bo jak wygląda sytuacja zdrowotna i ogólnie związana ze szczepieniami w kraju, widzimy wszyscy. Słabe jest to, że w sytuacji, w której się znajdujemy, odbieramy pieniądze na ochronę zdrowia, a wydajemy na kule i telebimy. Mam w związku z tym mieszane uczucia, ale jak już kiedyś mówiłem, to kwestia priorytetów. Może jednak i w tej materii w przyszłości burmistrz zmieni zdanie i zrozumie, że najlepszą inwestycją jest inwestycja w zdrowie mieszkańców.



Radny Krzysztof Brandys z proburmistrzowskiego klubu „Nowa Energia dla Chrzanowa”:

- Warto zacząć przekładać środek ciężkości z inwestowania w kolejne drogi na rzecz tworzenia realnej alternatywy dla samochodów, czyli zwiększania funduszy na rozwój komunikacji autobusowej, żeby kursów przybywało. Tak samo potrzebne są większe pieniądze na infrastrukturę dla rowerów, m.in. kontrapasy, aby chętniej wybierać jednoślady lub ostatnio wprowadzone hulajnogi do poruszania się zwłaszcza w centrum miasta. Aby realnie poprawić jakość życia w Chrzanowie, priorytetem powinno być także inwestowanie w miejską zielen, ale koniecznie tą wysoką, cieniującą, a nie w drzewa karłowate. Od niecałych 10 lat trwa proces „oddrzewiania” Chrzanowa, czemu szybko należy przeciwdziałać i nie bać się inwestowania w szeroko rozumianą miejską zielen. Biorąc pod uwagę trudny rok 2020, projekt budżetu oceniam na 4+.

(DD)

W projekcie budżetu na rok 2021 jest mniej pieniędzy na inwestycje niż było w tegorocznym. Przyczyną są spadające dochody gminy z udziału w podatkach PIT i CIT.

24 mln 424 tys. zł na inwestycje w 2021 r. - to propozycja burmistrza Roberta Maciaszka. W poprzednich latach były następujące kwoty: 27 mln 666 tys. zł na 2020 r. i 23 mln 451 tys. zł na 2019 r.

Do realizacji wchodzi w przyszłym roku trzy duże zadania. Po pierwsze - rozpoczęcie rozbudowy SP nr 6 w Kościelcu, mającej się zakończyć w 2023 r. Po drugie - mo-

dernizacja ośrodka rekreacyjnego na Kątach, zamkniętego na cztery spusty od kilku sezonów. Nie będziemy tam mogli wypoczywać również w 2021 roku, bo ośrodek ma się zamienić w plac budowy. Po trzecie - rozpocząć się ma w końcu dalsza rewaloryzacja parku w Kościelcu (remont muru pałacowego wykonano w 2018 r.). W tym przypadku efekt końcowy powinniśmy zobaczyć jesienią 2021 r.

W przyszłym roku ma być również gotowe czterowłotowe rondo (dwa wloty na Krakowskiej, jeden od Zielonej, jeden od nowo wybudowanej drogi - od strony 29 Listopada). Chrzanów wydał 216 tys. zł na dokumentację i wypłatę odszkodowań za zajęte prywatne grunty, a sama inwestycja ma

być sfinansowana z budżetu GDDKiA, czyli z rządowej kasy. Ministerstwo infrastruktury zarezerwowało na ten cel 4 mln zł.

DOCHODY I WYDATKI

Rok 2021

Dochody - 210 mln 35 tys. zł

Wydatki - 226 mln 743 tys. zł

Rok 2020

Dochody - 205 mln 341 tys. zł

Wydatki - 225 mln 422 tys. zł

Rok 2019

Dochody - 186 mln 180 tys. zł

Wydatki - 187 mln 280 tys. zł

Sesja budżetowa gminy Chrzanów i zaopiniowanie planu finansowego burmistrza zostały zaplanowane na 29 grudnia, od godz. 9.

(ŁD)

NAJDRÓŻSZE INWESTYCJE W PROJEKcie BUDŻETU 2021

• Modernizacja ośrodka sportowo-rekreacyjnego na Kątach - 4 mln zł

• Rozbudowa SP nr 6 w Kościelcu - 4 mln zł

• Rewaloryzacja parku w Kościelcu - 3 mln 909 tys. zł

• Przebudowa Rynku w Chrzanowie - 800 tys. zł

• Budowa Leszczynowej w Kościelcu - 600 tys. zł

• Rozbudowa cmentarza komunalnego w Chrzanowie - 527 tys. zł

• Rewitalizacja Skąty przy Fabrycznej w Chrzanowie - 380 tys. zł

• Dostosowanie SP nr 3 w Chrzanowie do wymogów p.poż. - 350 tys. zł

• Budowa boiska sportowego w Luszwicach - 330 tys. zł

Gmina cofnęła się w dochodach o trzy lata



Burmistrz Robert Maciaszek:

- Od 2016 do 2019 r. mieliśmy tendencję wzrostową w zakresie wpływów z udziału w podatku PIT (od osób fizycznych) i CIT (od osób prawnych). Wynikało to z tego, że w czasach koniunktury gospodarczej ludzie zarabiali więcej. To przekładało się na wyższy udział gminy w podatku PIT. Przez te cztery lata średni wzrost wynosił 9,1 proc. W 2019 r. jest już niższy niż w latach wcześniejszych. W 2019 r. weszły bowiem w życie zmiany w ustawach podatkowych, m.in. od września wprowadzono zerową stawkę PIT dla osób do 26. roku życia. W efekcie spadł dochód gminy. Realnie szacujemy, że nasze dochody z udziału w podatkach (PIT, CIT i PCC - czynności cywilnoprawne, np. umowy sprzedaży, pożyczki, darowizny) będą w 2020 r. na poziomie 51,7 mln zł, czyli na poziomie sprzed trzech lat.

W 2020 r. dochody z PIT, CIT i PCC są niższe o ponad 10 proc. w porównaniu z rokiem poprzednim, czyli o prawie 6 mln zł. Biorąc więc pod uwagę, że do tej pory tendencja była rosną-



ca, a średnia wzrostu wynosiła 9,1 procent, to mamy 11 mln zł mniej w stosunku do tego, co powinniśmy mieć w budżecie w 2020 r. z tytułu podatków, gdyby nie COVID i zmiany ustawowe (zerowy PIT dla osób do 26. roku życia). Te 11 milionów będzie w dużym stopniu rzutować na możliwości rozwojowe gminy w latach przyszłych.

Młodzież ma zabawę, starsi utrapienie

Starsi mieszkańcy bloków przy ulicy Kadłubek chcą mieć trochę spokoju, dlatego wystąpili do spółdzielni mieszkaniowej o zlikwidowanie osiedlowego placu zabaw.



Halina Stochniałek obok placu zabaw przy bloku Kadłubek 22 z pismami wysłanymi przez lokatorów do spółdzielni

We wrześniu lokatorzy (ponad sto osób) podpisali się pod pismem, w którym domagają się usunięcia urządzeń do zabawy.

„Plac jest dla nas bardzo uciążliwy, ponieważ znajduje się blisko naszych bloków. Nie korzystają z niego dzieci z naszego osiedla, ale starsze dzieci z ulic Jagiellońskiej, 29 Listopada i 3 Maja. Nastolatki niszczą wyposażenie placu. Zamek w bramce musiał być naprawiany, podobnie ogrodzenie. Wielokrotnie interweniowaliśmy na policji ze względu na całodzienny i wieczorny hałas (krzyki i przekleństwa dzieci)” - napisali lokatorzy.

- Plac zabaw jest za blisko bloków. Gdyby trzeba było, straż pożarna nie podjedzie. Jednak przede wszystkim życie uprzykrzają nam wyrostki, które sobie upodobały to miejsce. Ostat-

nio jest zimno, więc nie przychodzą, ale większość z nich mamy z nimi genezę - podkreśla Halina Stochniałek. Wtórą jej pozostali lokatorzy, z którymi rozmawialiśmy.

Są też i głosy broniące placu.

- Nie boję się i nierzaz prosiłem młodzież spoza naszego osiedla o to, by wyszła z placu. Plac zabaw powinien zostać, bo przecież służy naszym dzieciom - argumentuje Marek Marcinów.

Co z tym problemem zamierza zrobić spółdzielnia mieszkaniowa?

- Wcześniej w tym miejscu znajdowały się pojedyncze urządzenia typu piaskownica, huśtawka. W 2018 roku zostały tam postawione atestowane urządzenia, a teren ogrodzony. W ostatnim czasie mamy sygnały, że gromadzi się tam starsza młodzież. Próby wygryzowania

plac zabaw przez policję są nieskuteczne. Mieszkańcy pięciu bloków tworzący tę nieruchomością wypowiedzą się demokratycznie w ankiecie, kto jest za likwidacją placu zabaw, a kto przeciw. Zdecyduje wola większości. Cały czas jednak szukamy kompromisowego rozwiązania, by mimo wszystko plac służył małym dzieciom. Być może rozwiązaniem byłoby zamontowanie tam kamery - informuje Jan Góralczyk, wiceprezes PSM.

Byłby to w spółdzielni pierwszy przypadek likwidacji placu zabaw z powodu innego, niż jego zły stan techniczny. Lokatorzy musieliby też solidarnie ponieść koszty likwidacji z funduszu remontowego, jaki wnoszą do PSM. Chodzi o 9 tysięcy złotych.

Marek Oratowski

(RAT)

Cmentarz się dopełni

Za dwa lata na chrzanowskim cmentarzu ma stanąć dom przedpogrzebowy, którego budowy domaga się wielu mieszkańców.

Urzędnicy podkreślają, że gmina nie może zbudować kaplicy, bo to nie jest jej zadanie własne. Może natomiast pokryć koszty budowy domu przedpogrzebowego. W ramach rozbudowy cmentarza komunalnego powstały dwa duże budynki. Niestety, na przekwalifikowanie jednego obiektu na dom przedpogrzebowy nie zgodził się projektant.

- W przyszłym roku wykonamy projekt i mam nadzieję, że ogłosimy przetarg na realizację międzywyznaniowego domu przedpogrzebowego, którą chciałbym zakończyć w 2022 roku. Kosztorys poznamy po wykonaniu projektu - tłumaczy burmistrz Robert Maciaszek.



KRÓTKO

KRZESZOWICE
Každy
może
pomóc

Do 20 grudnia w sklepach Rejonowej Spółdzielni Zaopatrzenia i Zbytu w Krzeszowicach trwa zbiórka żywności dla potrzebujących. Miejsca zbiórek: Delikatesy Zdrojowe, Delikatesy Kółko, Superdelikatesy, Delikatesy EXTRA (os. Nowy Świat). Každy może również wziąć udział w zbiórce na krzeszowickim Rynku 19 grudnia w godz. 9-14. Z zebranych produktów pracownicy ośrodka pomocy społecznej przygotowują paczki dla potrzebujących.



Liceum w Krzeszowicach może wreszcie zyskać salę sportową

WOLA FILIPOWSKA, SIEDLEC
Jest
czysćiej

Potoki Dulówka w Woli Filipowskiej i Szafraniec w Siedlcu zostały wyczyszczone na najbardziej wymagających tego fragmentach. Prace wykonało Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie - Zarząd Zlewni w Krakowie, przy współfinansowaniu z budżetu gminy. Koszty wyniosły 67,3 tys. zł (w tym udział gminy 21,5 tys. zł).

CZERNA
Kapliczka
wyremontowana

Od sierpnia trwały prace przy remoncie i zabezpieczeniu kapliczki w sołectwie. Kosztowały 32 tys. zł, z czego 15,9 tys. zł pochodziło z urzędu marszałkowskiego i konkursu „Kapliczki Małopolski 2020”. Wykonano m.in.: nowy fundament wraz ze zbrojeniem, renowację rzeźby Matki Boskiej i figury Chrystusa. Uporządkowano również teren.

(ES)

Zarówno starostwo
krakowskie, jak i gmina
Krzeszowice, mają szansę na
spore pieniądze z Rządowego
Funduszu Inwestycji
Lokalnych.

Gmina dostanie 5,5 mln zł na rozbudowę szkół podstawowych w: Filipowicach, Sance i Zalasiu. Z kolei starostwo krakowskie otrzyma 4,5 mln zł na budowę sali gimnastycznej przy Liceum Ogólnokształcącym w Krzeszowicach. Wszystkie te inwestycje były długo oczekiwane.

Mniej niż we wniosku

Dla krzeszowickiego liceum sala gimnastyczna od wielu lat jest priorytetem. Jej brak to jeden z minusów wymienianych przez uczniów przy wyborze szkoły ponadpodstawowej. Zarówno dyrekcja, jak i władze powiatu, zdają sobie z tego sprawę. Dlatego od wielu lat wszyscy o to zabiegają.

Teraz jest na to szansa. Wniosek złożony do programu opiewał na ok. 6 mln zł. Powiat ma szansę na 4,5 mln zł. Konieczne jest zatem wyłoże-

nie jeszcze pieniędzy z własnej kieszeni. Czy radni się na to zgodzą? Jeśli tak się stanie, nowy obiekt powinien powstać przy ogólniaku do 2022 r.

Sala gimnastyczna w Sance

Pieniądze są również na rozbudowę trzech szkół w gminie Krzeszowice. Wszystkie mają ogromne potrzeby i w każdej placówce prace są długo oczekiwane.

- W naszym wypadku chodzi przede wszystkim o budowę sali gimnastycznej - mówi Katarzyna Mitka, dyrektor SP w Sance.

Oprócz tego konieczna jest przebudowa wnętrza i modernizowanie oddziału przedszkolnego oraz dobudowanie pomieszczeń na szatnie.

- Projekt mamy gotowy od ubiegłego roku. Czekamy na tę inwestycję z utęsknieniem. Wierzmy, że dojdzie do skutku - mówi Katarzyna Mitka.

Przedszkolne

skrzydło w Zalasiu

W Zalasiu chodzi o przeniesienie przedszkola do budynku szkoły. Obecnie przedszkolaki mają zajęcia w pobliskim, nie-

wielkim obiekcie. Nie mieszczą się tam, więc już parę lat temu pojawił się pomysł, żeby włączyć przedszkole w struktury szkoły. Do tego jednak konieczne jest dobudowanie dodatkowych pomieszczeń.

- Nowe skrzydło miało powstać od strony zachodniej. Projekt już mamy. Według ubiegłorocznych szacunków, prace miałyby kosztować ok. 2 mln złotych - informuje Małgorzata Mastalerz, dyrektor SP w Zalasiu.

Co stałoby się z niewielkim budynkiem po przedszkolu? Być może zostałby przekazany na potrzeby mieszkańców wsi. Mogłaby się w nim znaleźć między innymi sołtysówka.

Dla najmłodszych
w Filipowicach

Parę milionów złotych potrzeba także na rozbudowę Szkoły Podstawowej w Filipowicach. W tym wypadku projekt również jest już gotowy.

- Musimy dostosować nasze przedszkole do wymogów i ogólnopolskich standardów. Obecnie maluszki mają zajęcia w salach przerobionych ze



W szkole w Filipowicach może powstanie dodatkowe skrzydło

szkolnych, więc nie są to idealne warunki - mówi Barbara Łabuzek, dyrektor SP w Filipowicach.

Jeśli udałoby się zrealizować plan, szkoła zyskałaby dodatkowe skrzydło od strony pół-

nocnej budynku. Szacunkowa kwota potrzebna na realizację zadania to 2,5 mln na sam nowy budynek. Dodatkowe pieniądze konieczne są na wyposażenie.

Ewa Solak



Szkoła Podstawowa w Sance ma szansę na nową salę gimnastyczną



Na rozbudowę może liczyć Szkoła Podstawowa w Zalasiu

ogłoszenie

Świąteczne prezenty z rabatem do 25%

na złotą biżuterię dostępną w salonie w Krzeszowicach.

Gwarantujemy:
najwyższą jakość • duży wybór
fachową obsługę • atrakcyjne ceny

Węc - Twój Jubiler
Krzeszowice
Rynek 2

pn - pt: 9-17 / sb: 9-13
wec.com.pl

Promocja obowiązuje do 31.12.2020r. w salonie jubilerskim w Krzeszowicach.

Ze ścieżką rowerową

Przebudowa
ul. Kościelnej
w Krzeszowicach objąć
ma wyczekiwaną od
lat budowę przejścia
przez tory na os. Nowy
Świat.

Jak podkreśla od dawna Krysztyna Drewnowska, przewodnicząca zarządu osiedla, to inwestycja ważna dla wszystkich mieszkańców - nie tylko Nowego Świata.

Przebudowa obejmie odcinek od ul. Dąbrowskiego do ul. Legionów Polskich. Będzie podzielona na etapy.

Według zapowiedzi, powstać ma tam ścieżka pieszo-rowerowa w kierunku Miękin, wytyczona po dawnym torze, który jest od dawna nieużywany.



To przejście przez tory jest niebezpieczne i wyjątkowo uciążliwe

Gmina podpisała umowę z wykonawcą. Jest nim firma Wikos Fresh z Wygiełzowa. Prace mają kosztować

prawie 1,6 mln zł i powinny się skończyć 30 września 2021 r.

(ea)

Pomoga
zwierzakomMieszkańcy
Krzeszowic przekazali
dla bezdomnych
psów i kotów
mnóstwo darów.
Akcję zorganizowała
krzeszowicka
biblioteka.

Zbiórka trwała miesiąc. Włączyły się w nią przedszkola i szkoły z okolicy.

302 kg karmy dla psów i kotów, koce, kołdry, legowiska, żwirek i inne zebrane przedmioty pojadą teraz do schroniska Psie Pole w Raclawicach, gdzie trafiają bezdomne czworonogi z gminy Krzeszowice.

Akcję prowadziły Anna Hynek i Ewa Bandyk.

(e)



Okno na kulturę, czyli kontrowersyjne logo LCK

Nowe logo Libiąskiego Centrum Kultury wzbudziło spore emocje. Jego krytycy zarzucają znakowi graficznemu wieloznaczność i to, że jest czarno-biały. Pojawiły się też podejrzenia o plagiat.

W tym roku LCK obchodzi 25-lecie. Oczywiście obchody ze względu na pandemię są wyjątkowo skromne.

- Wiosną ogłosiliśmy konkurs na nasze nowe logo. Pomyśleliśmy, że jubileusz to dobra okazja, by powstało nowe, bo przecież wszystko się w życiu zmienia. Złaskę, że współczesne loga są całkiem inne, niż te sprzed lat. Swoją identyfikację graficzną zmienił niedawno Chrzanów i bardzo mi się ten kierunek zmian podobał. Pomyśleliśmy, że skoro ludzie siedzą pozamykani w domach, to może wykaże się inwencją twórczą. Wpłynęło 21 prac, jednak żadna nie zdobyła w ocenie jurorów wymaganej liczby punktów. Dlatego konkurs nie został rozstrzygnięty i unieważniliśmy go. Nie chcieliśmy niczego robić na siłę. Chodziło nie o to, żeby coś zamieniać, ale zmieniać – przekonuje Teresa Wojciechowska, dyrektor LCK.

Prezentacja na jubileusz

Wydawało się, że temat został odłożony na bliżej nieokreśloną przyszłość. Stało

się jednak inaczej.

- W lipcu zorganizowaliśmy po raz pierwszy plener malarski „Libiąskie inspiracje”. Okazało się, że jeden z uczestników pleneru, Sławomir Śląski, którego wcześniej nie znaliśmy, w ramach współpracy wykonał dla nas bezinteresownie plakat dotyczący tego wydarzenia, zaproszenia oraz podziękowania dla sponsorów. Złaskę ten plakat tak nas wszystkich zachwycił, że zaczęliśmy się zastanawiać, czy artysta nie opracowałby dla LCK nowego logo. Obiecał, że nad nim popracuje, przy wykorzystaniu naszych sugestii. Spośród kilku propozycji artysty wybraliśmy jedną – relacjonuje dyrektorka.

4 grudnia, podczas jubileuszowego koncertu online, logo zostało oficjalnie zaprezentowane.

„Centralną, okrągłą częścią kompozycji jest właśnie Libiąskie Centrum Kultury. Otoczone zostało „satelitami” symbolizującymi różne kierunki działania placówki: muzyka, teatr, film, sztuki plastyczne, taniec, poezja i literatura. Razem te geometryczne formy tworzą formę oka. To właśnie „oko na kulturę”, pokazujące główny kierunek działań placówki. Nowe logo to znak, że LCK nie pozostaje w stagnacji, ale podąża za otaczającymi ją zmianami” - takie jest oficjalne tłumaczenie jego symboliki.

Sentyment do pegaza

Autor nowego znaku graficznego Sławomir Śląski to



Po lewej nowe logo placówki, po prawej stare

pochodzący z Libiąża grafik-projektant, plakacista i nauczyciel akademicki. Za opracowanie logo dostał 1 600 zł brutto.

- Podoba mi się nowe logo LCK. Jest nowoczesne, wpisujące się w trendy XXI wieku. Jednak każdy taki znak to kwestia gustu - mówi wiceburmistrz Hubert Szumniak.

Nie wszystkim dzieło Sławomira Śląskiego się spodobało. Niektórzy wyrażali sentyment do pegaza widniejącego na starym logo, które było utrzymane w zielonej kolorystyce.

„Przecudnej urody to to nie jest” - lakonicznie ocenił nowy znak graficzny internauta „nexus” na przelom.pl.

„Mnie to wygląda jak koło od roweru do jazdy po schodach” - domyślał się inny komentujący „reisi”.

Absolutnie to nie plagiat

„To jest problem z logo w stylu minimalistycznym. Są powtarzalne, dlatego ważne jest sprawdzenie, czy takie logo nie istnieje już w przestrzeni publicznej. Złaskę, gdy robi się logo na zlecenie i bierze za

to pieniądze (zakładam, że to przypadek, a nie „inspiracja”). Powinien o tym pamiętać zwłaszcza nauczyciel akademicki” - to uwaga „młoboza”, który udostępnił link do anglojęzycznej strony, na której widnieje niemal identyczne logo. Pojawiło się więc pytanie, czy aby nowy znak LCK nie jest plagiatem.

- Absolutnie nie jest to plagiat. Wiem, jak powstawało to logo. Autor oświadczył ponadto, że po raz pierwszy zobaczył ten inny znak graficzny, gdy ktoś go zamieścił na stronie. Rzeczywiście jest podobny, jednak jest na kształcie koła. U nas jest to oko, czyli znak powstał na zupełnie innych założeniach - tłumaczy Teresa Wojciechowska.

Nowe logo pojawiło się już na FB placówki oraz oficjalnych pismach. Ich druk będzie teraz tańszy, bo logo jest czarno-białe, co także zdaniem dyrektorki jest jednym z plusów. W niedalekiej przyszłości nowe logo zawiśnie na domu kultury, zastępując wiszącego tam pegaza.

Marek Oratowski

ZDROWIE

Dotacja dla szpitala

Gmina Libiąż przeznaczyła 42 tysiące złotych dla Szpitala Powiatowego w Chrzanowie na trzy urządzenia do fizjoterapii. Trafia na oddział COVID-owy. Wcześniej na walkę z pandemią libiąscy samorządowcy przeznaczyli dla szpitala 80 tysięcy złotych na zakup wideobronchoskopu oraz wyposażenia do laboratorium.

REKREACJA

Można już ćwiczyć

Przy domu kultury w Żarkach można korzystać ze strefy do street workoutu. Urządzenia są dostępne za darmo przez siedem dni w tygodniu. Na nawierzchni poliuretanowej stanęły cztery urządzenia: ławka, dwie drabinki i drążek. W pobliżu zamontowano dwa kosze do gry. Inwestycja zrealizowana z funduszu sołeckiego oraz funduszy województwa kosztowała 151 tysięcy złotych.

OŚWIATA

Przybędą kolejne laptopy

W pierwszym kwartale 2021 roku gmina otrzymała 74 tysiące złotych w ramach Małopolskiej Tarczy Antykryzysowej na zakup sprzętu komputerowego. To już trzeci grant dla gminy z Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa. Za wcześniejsze zostało zakupionych 51 laptopów oraz 2 licencje programu antywirusowego.

GOSPODARKA

Będą odwierty

Marszałek Województwa Małopolskiego wydał decyzję w sprawie zatwierdzenia „Projektu robót geologicznych na rozpoznanie i udokumentowanie złoża kruszywa naturalnego Gromiec”. Do tematu zwirowni w Gromcu, którą chcą uruchomić Krakowskie Zakłady Eksploatacji Kruszywa SA, wrócimy za tydzień.

oprac. (RAT)

Strażnice do liftingu

W budynkach OSP w Żarkach i Gromcu trwają remonty. Po ich zakończeniu druhowie z obu jednostek mają mieć lepsze warunki.

W strażnicy OSP Żarki remontu doczeka się pomieszczenie siłowni. Zdemontowana zostanie stara wykładzina podłogowa. Zastąpi ją gumowa mata. Wymalowane będą ściany, sufit, lamperia i ościeżnice oraz wymienione drzwi. W sanitariatach zostaną wymalowane ściany, a w garażu wymienione oświetlenie. Koszt wszystkich prac to 14 500 złotych.

Przy budynku OSP w Żarkach zamontowany zostanie zbiornik o pojemności ponad

1 200 m³ na wody opadowe, odprowadzane z fragmentu dachu. Jednostka dostanie na ten cel ponad 4 600 złotych z budżetu województwa małopolskiego w ramach zadania „Małopolska deszczówka”, służącego racjonalnemu gospodarowaniu wodami opadowymi.

W siedzibie OSP Gromiec planowany jest remont łazienki. Będą też pomalowane ściany i sufity. W świetlicy zostanie zamontowana umywalka z bojlerem, wymienione drzwi oraz odnowiona ściana sąsiadująca z toaletą. We wszystkich pomieszczeniach będzie wymieniona instalacja wodna. Prace mają kosztować 15 900 złotych.

(MOR)



Od lewej Karol Koziel, Wiola Bączek i Marcin Paweł

Biegacze się nie poddają

Libiąscy biegacze z grupy Run to The Hills mimo epidemii starają się być aktywni. Indywidualnie trenują, starają się też uczestniczyć w nielicznych zawodach.

Od kilku lat istnieje grupa biegaczy Run to The Hills Libiąż. Dla większości z nich to dobry sposób na rekreację.

Do grupy należy dwadzieścia osób, także dzieci. Są roz-

poznawalni, bo od roku wszyscy mają jednakowe, białe-zielone koszulki z charakterystycznym logo biegacza na tle góry.

Większość członków traktuje bieganie czysto rekreacyjnie, choć niektórzy zaliczyli też dłuższe dystanse, jak półmaratony.

Także i oni odczuwają obostrzenia związane z COVID-em.

- Dużo zawodów było odwołanych. Ledwie zaczęliśmy sezon biegiem ku czci Żołnierzy Wyklętych w Oświęcimiu, a od razu wyszła sytuacja z korona-

wirusem. Trenujemy indywidualnie, głównie w lasach. Liczymy, że w przyszłym sezonie masowe biegi znów będą się odbywały i zostanie reaktywowany parkrun Chrzanów. Pobiegliśmy nawet maraton po trasie parkrunu. Pokonaliśmy drużyną 42 km, bo cel był charakterystyczny - mówi Marcin Paweł i Wiola Bączek.

Spotkaliśmy ich na trasie marszu w trakcie Crossu św. Mikołaja w Chrzanowie w towarzystwie młodszego członka grupy Karola Koziela.

(RAT)



Nowy przystanek i kursy po sąsiedzku

W przyszłym roku nadal będą funkcjonować uruchomione we wrześniu przez gminę linie minibusowe. Szykują się jednak pewne zmiany.

Początkiem września gmina uruchomiła trzy własne linie minibusowe: z Rozkochowa, Jankowic i Mętkowa do Chrzanowa. Babice otrzymały dotację z Funduszu Przewozów Autobusowych. Pieniądze te mogą być jednak dopłacane przewoźnikom tylko do kilometrów wykonanych w granicach gminy. Na przykład na trasie od Zagórza lub Płazy do Chrzanowa już nie.

Decyzja o utworzeniu gminnej komunikacji spowodowana była zmniejszeniem, a nawet całkowitym zawieszeniem połączeń przez prywatnych prze-

woźników kursujących na trasach z Chrzanowa do Mętkowa i Rozkochowa. W efekcie wioski te zostały odcięte od świata.

Wszystkie linie obsługuje ten sam przewoźnik - firma An-Mar Andrzej Sali. Umowa obowiązuje do końca tego roku. Gmina dopłaci prawie 75 tys. zł, z czego duża część to pieniądze z Funduszu Rozwoju Przewozów Autobusowych.

Andrzej Sala przyznaje, że na niektórych kursach frekwencja jest dosyć kiepska. Najlepiej jest w czwartki, gdy ludzie wybierają się na targ do Chrzanowa, choć nie jest ich aż tylu, co przed pandemią koronawirusa. Z komunikacji publicznej nie korzystają uczniowie, bo na razie nie dojeżdżają do szkół. Poza tym, część ludzi pracuje z domów.

- Gdyby nie dopłaty, nie byłoby najmniejszych szans na funkcjonowanie tych kursów. Trzeba mieć nadzieję, że po Nowym Roku sytuacja się unormuje - mówi Andrzej Sala.

Gmina chce, aby linie funkcjonowały nadal. Złożyła wniosek o dotację z Funduszu Przewozów Autobusowych na rok 2021. Został rozpatrzony pozytywnie.

Babice mogą liczyć na 305 872,56 zł dofinansowania do trzech linii minibusowych. Teraz gmina musi wysłać zapytania ofertowe do przewoźników. Na ich podstawie wyłoni wykonawcę, który będzie obsługiwał linie komunikacyjne od stycznia do grudnia przyszłego roku.

Jak mówi wójt Radosław Warzecha, rozkłady jazdy ma-

ją być zbliżone do obecnych.

- Z pewnością będą małe korekty wynikające chociażby z wniosków składanych przez mieszkańców. W przypadku linii Rozkochow - Chrzanów, pięć kursów będzie jechało teraz przez Kwaczałę. Oczywiście za odcinek przez gminę Alwernia nie możemy dopłacić przewoźnikowi - mówi Radosław Warzecha.

Od stycznia minibusy jadące ul. Zakopiańską będą się zatrzymywać także na nowym przystanku w rejonie dyskontu Biedronka w Babicach. Ludzie dopominali się o ulokowanie przystanku w tym miejscu, co sygnalizował radny Krzysztof Sadowski na jednej z sesji Rady Gminy Babice.

Michał Koryczan



Gminna komunikacja funkcjonuje od września

Śnieg zasypał podbudowę

Już niedługo w kierunku zamku Lipowiec będzie można pójść po nowo wyasfaltowanej drodze.

Chodzi o ulicę Zamkową w Babicach. Biegnie ona obok miejscowej szkoły podstawowej i dalej w górę, aż do ścieżki prowadzącej na Lipowiec. Ludzie od lat dopominali się o jej remont. Niedawno nasi Czytelnicy wskazali tę szosę jako jedną z tych wymagających najpilniejszego remontu w gminie.

Doczekali się. Na Zamkowej wykonana została już podbudowa. Do końca roku ma być położony nowy asfalt - od skrzyżowania z deptakiem w górę, aż do ostatnich zabudowań.



Trwa przebudowa ul. Zamkowej w Babicach

Fragment szosy w dół, w kierunku Krakowskiej, będzie robiony dopiero po zakończeniu budowy kanalizacji, która jest planowana w 2021 r.

Zamkowa to jedna z dziewięciu dróg gminnych, których remont trwa od jesieni tego ro-

ku. W przetargach na wszystkie z nich najkorzystniejsze oferty złożyła spółka Boltech z Bukowna. Gmina zapłaci łącznie za ich modernizację ponad 543 tys. zł. Koszt remontu Zamkowej to 157,8 tys. zł

(MK)

PSZOK nadal w Krakowie

Wiadomo już, gdzie od stycznia będzie się znajdować Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych dla mieszkańców gminy.

Przez poprzednie trzy lata gmina zapewniała mieszkańcom mobilne Punkty Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych. W każdym sołectwie były uruchamiane dwa razy w roku, w wyznaczonym terminie i miejscu. Można było też zawieźć śmieci do mobilnego PSZOK-a w innej miejscowości.

Od stycznia to się jednak zmieniło. Znowelizowana ustawa śmieciowa nakazała samorządom zorganizowanie punktów stacjonarnych. Zgodnie

z umową miała o to zadbać firma MIKI, czyli zwycięzca przetargu na odbiór i zagospodarowanie odpadów w gminie Babice.

Obecnie mieszkańcy mogą korzystać z PSZOK w Krakowie (przy ul. Nad Drwiną 33). Nie zmieni się to w przyszłym roku, chyba że gmina utworzy własny PSZOK, do czego zresztą się przymierza.

Wydawało się, że babicki PSZOK powstanie z dala od domów, nieopodal masztu telefonii komórkowej i zrzutni ścieków (nieдалeko ul. Zakopiańskiej w Babicach). Jak mówi wójt Radosław Warzecha, właściciele działek nie wyrazili jednak zgody na ich sprzedaż.

Teraz brany pod uwagę jest inny wariant. Chodzi o nieruchomość w rejonie szosy

prowadzącej z Babic do Mętkowa (przedłużenie ul. Wyszynskiego). Gmina musi jednak najpierw kupić grunt. Dopiero po tej transakcji może myśleć o wygospodarowaniu pieniędzy na budowę PSZOK.

- Jeśli zakup udałoby się sfinalizować na początku przyszłego roku, to chcielibyśmy zacząć procedurę związaną z uzyskaniem stosownych pozwoleń, a to trochę trwa - mówi wójt.

Tymczasem gmina kupiła pobliską działkę o powierzchni 30 arów, na której stoi budynek. Ma być wyremontowany. Znajdą się w nim pomieszczenia dla pracowników Gospodarki Komunalnej w Babicach oraz Centrum Integracji Społecznej w Babicach.

(MK)

Plac Mogielnickiego ma nowe oblicze



Tak obecnie wygląda teren pomiędzy Krakowską, Gołąbą i Kanoniczną w Babicach

Zakończył się kolejny etap przebudowy centrum Babic, które zmienia się nie do poznania.

W ramach rewitalizacji wsi (koszt to 5,5 mln zł, w tym dotacja 3,8 mln zł z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego) powstało no-

we przedszkole obok babickiej podstawówki, wybudowana została dalsza część deptaka - na ul. Parkowej (od skrzyżowania z ul. Zamkową w kierunku zabytko-

wego kościoła), rozebrano budynek przy ul. Gołąbą.

Niedawno zakończył się drugi etap rewitalizacji terenu pomiędzy Krakowską, Gołąbą i Kano-

niczną. Powstała tu przestrzeń do wypoczynku (z ławkami i miejscem zabaw dla dzieci), plac na oficjalne uroczystości (ze sceną) i parking. Roboty wykonała

firma Berny&Berny z Jankowic. Kosztowały prawie 1,1 mln zł.

W przyszłym roku gmina planuje przebudowę pobliskich pawilonów handlowych. **(MK)**

„Oblicze sąsiada”

Dagmara Kwiatek-Kamińska i Krzysztof Kamiński stworzyli niezwykłą opowieść o ludziach. Wysłuchali ich historii, a potem wykonali portrety. Efekt tego projektu można oglądać na wystawie.

Ewa Solak: Są zdjęcia, są ludzkie historie, brakuje tylko imion i nazwisk bohaterów...

Krzysztof Kamiński: To zabieg celowy. Nie chcieliśmy, żeby ludzie byli identyfikowani przez jedną opowieść, bo życie składa się z milionów różnych zdarzeń.

Dagmara Kwiatek-Kamińska: Nie napisaliśmy też, kim są na co dzień nasi bohaterowie, ani gdzie pracują, bo nie o to nam chodziło. Zależało nam na pokazaniu „Oblicza sąsiada” jako zbioru różnorodnych charakterów, pasji.

Co was zainspirowało?

KK: Projekt Humans of Dublin, a także Humans of New York. Oba powstały na platformie internetowej. Ich uczestnicy się przedstawiali, opowiadając o sobie jakąś historię. Wszystko to działało się przy współpracy organizacji pozarządowych, wyłapujących osoby, którym warto pomóc, albo zdopingować do działania. Miliony osób śledzi te prezentacje. U nas tego typu działania jeszcze nawet nie raczkują. Ale może kiedyś...

Najpierw były zdjęcia czy opowieści?

DK-K: Opowieści. Każda z zainteresowanych osób miała za zadanie przedstawić jakąś historię ze swojego życia. Nie było to łatwe, bo większość osób próbowała nas przekonać, że nie ma co opowiadać. Tymczasem każdy ma za sobą mnóstwo ciekawych, zabawnych czy wzruszających momentów.

KK: Ostatecznie się udało. Naszym zdaniem, wszystkie te opowieści są wyjątkowe.

Faktycznie. Jedne wyciskają łzy, inne zadziwiają, jak opowieść pewnej pani, która co jakiś czas robi sobie 10-dniową dietę i nie je wtedy nic...

DK: Co więcej, uważa, że to daje jej poczucie wolności. To



Dagmara Kwiatek-Kamińska i Krzysztof Kamiński

właśnie jest w ludziach piękne, a zarazem uniwersalne: różnorodność.

KK: Oprócz pojedynczych osób, w naszym projekcie uczestniczyła też rodzina. Wspólną pasją wszystkich jej członków jest morsowanie.

Na zdjęciach pokazujecie bohaterów w sytuacjach związanych z opowiadaną przez nich historią.

KK: Taki był wybór. Dlatego właśnie najpierw zbieraliśmy te opowieści, żeby później móc na ich podstawie stworzyć portret.

Długo pracowaliście nad projektem?

DK-K: Pandemia mocno pokrzyżowała nam plany. Sprawiała, że wiele działań stało się trudniejszych do realizacji, na przykład spotkania z bohaterami. Wiele osób przestało wychodzić z domów. Życie przeniosło się do wirtualnego świata lub czterech ścian mieszkania. Z tego też względu praca nad projektem się nieco przedłużyła.

KK: Chcieliśmy go zakończyć w czerwcu. Udało się do-

piero teraz. Podobnie jak projekty Humans of New York czy Humans of Dublin, przeniesimy go na FB.

Państwo również pokazaliście się na portretach.

DK-K: Chcieliśmy w ten sposób zachęcić do udziału innych. Nieco ich ośmielić, bo wielu osobom pokazanie się na zdjęciu wydawało się kłopotliwe. Liczyliśmy, że włączy się w tę inicjatywę trochę osób z samorządu, ale nie byli zainteresowani.

Może teraz, gdy wystawa jest gotowa, inni się odważą?

KK: Na to liczymy, bo pomysł pokazywania różnorodności ludzi jest istotą tego projektu.

Oprócz fotografii, na wystawie można obejrzeć również obrazy przedstawiające znane miejsca w gminie Krzeszowice.

DK-K: Są związane z opowieściami naszych bohaterów. Obrazy wykonane są w technice gumy chromianowej.

KK: Dopełniają opowieść o sąsiadach.

Wystawę „Oblicze sąsiada” w Galerii Kamienny Kwiatek w Nawojowej Górze można oglądać do końca grudnia 2020 r.

AUTORZY PROJEKTU PREZENTUJĄ OPOWIEŚCI O SOBIE:

Dagmara Kwiatek-Kamińska:

Sprzedawanie obrazów olejnych dla artysty-twórcy to BARDZO przyjemne uczucie, szczególnie w czasach szalejącej epidemii. Kiedy jednak klientka odbierała „Wnętrze kamienia”, szarpały mną ambiwalentne uczucia, bo zabrała do domu jeden z dwóch wyjątkowych dla mnie obrazów.

Maluję zwykle to, co już kiedyś widziałam. Nie są to realistyczne obrazy, ale też nie są tak całkiem abstrakcyjne. Inspirują mnie moje podróże. Te dalekie lub te trochę bliższe. To, co z różnych powodów gdzieś, kiedyś mnie zachwyciło. Na moich obrazach zawsze można znaleźć coś, co nawiązuje do danego miejsca - to może być detal, kolorystyka lub po prostu sam klimat.

Z obrazem „Wnętrze kamienia” było zupełnie inaczej. Na odwrót. Malowałam go z wyobraźni, do wiersza Szymborskiej „Rozmowa z kamieniem”, na zbiorową wystawę. I nie byłoby w tym nic nadzwyczajnego, gdyby nie to, że namalowałam obraz, a cztery lata później zobaczyłam miejsce, które bez żadnej wątpliwości było inspiracją. Nie zapomniałam tego niezwykłego uczucia, kiedy na czarnych ścianach kopalni soli w Turdzie, stojąc pośrodku ogromnej groty, zobaczyłam motywy mojego obrazu! Nawet nie motywy, to był jeden wielki mój obraz rozciągnięty na ścianach. Znalazłam się w samym jego środku. Na ścianach kopalni, w której nigdy wcześniej nie byłam i, co więcej, nawet nie wiedziałam o jej istnieniu! Do dziś, kiedy o tym myślę, przechodzą mi dreszcze po ciele. To, co wydarzyło się w tamtym miejscu dodatkowo, było dużo bardziej niezwykle i ma konsekwencje do dzisiaj - ale to już zupełnie inna historia.

Krzysztof Kamiński:

Tego dnia jechałem do pracy autobusem. Jak zwykle usiadłem na górze, w trzecim rzędzie, pierwsze miejsce od lewej. Patrzyłem przez okno na ponure, późnozimowe miasto. Współpasażerowie wsiadali i wysiadali na każdym przystanku - rotacja duża, jak to zwykle się dzieje w godzinach popołudniowego szczytu.

Początkowo nie zwróciłem szczególnej uwagi na ogromnego mężczyznę, który usiadł przede mną. Typowy robotnik budowlany. Wiele takich dzieliło wówczas ze mną to miasto. Gdy jednak zobaczyłem w jego ogromnej, spracowanej dłoni, małe i pod nano, od razu wyciągnąłem aparat i zrobiłem zdjęcie.

I dzisiaj, ten niewielki odtwarzacz muzyki firmy Apple, nieosiągalny (przez swoją wygórowaną cenę) przedmiot pożądania wielu, trzymany w potężnej dłoni robotnika fizycznego (emigranta, najpewniej z Europy Środkowo-Wschodniej), jest dla mnie symbolem Dublina AD2007.

Święta na życiowym zakręcie

Dla każdej osoby bez dachu nad głową, święta są szczególnie trudne. Boże Narodzenie ma rodzinny charakter, ale większość bezdomnych spędzi je z dala od bliskich.

Markowi Wojtasowi i Grzegorzowi Celarkowi świąteczny czas upłynie w noclegowni, Jacek Matla spędzi go w ośrodku odwykowym. O jakich świętach marzą?

W dzieciństwie było najlepiej

Grzegorz Celarek najlepiej wspomina święta z dzieciństwa, spędzone w górach. Jego mama pochodzi spod Makowa Podhalańskiego. Na Boże Narodzenie jeździł tam z rodzicami i starszą siostrą, a potem także – z młodszym rodzeństwem. W domu było czworo dzieciaków. Mama pracowała w PKP, więc cała rodzina miała darmowe bilety. Tuż przed świętami wsiadali więc w Chrzanowie w pociąg do Suchej Beskidzkiej i jechali do dziadków. Najmilsze wspomnienia ze świąt – go-rach? Śnieg. Dużo śniegu – po pas, a może i więcej. Z tym kojarzą mu się tamte święta. I z kole-dą.

- Kolędowniliśmy po domach z taką dużą, świecącą gwiazdą, którą robił dla nas dziadek. Ludzie dawali nam cukierki, a my śpiewaliśmy kolędy – wspomina.

Pamięta też staw u dziadka. Łowili w nim ryby na wigilijny stół. I wędzarnię, którą dziadek sam zrobił. Był złotą rączką – murarzem, cieślą, zbrojarzem.

- Na świątecznym stole

u dziadka zawsze były swojskie wyroby – dodaje.

Dziś Grzegorz ma 49 lat. Bez-troskie święta u dziadków to już daleka przeszłość. Potem bywało różnie. Najgorszy rok, to gdy wylądował w kryminale, za kradzież. Święta za kratka-mi były najsmutniejsze.

- Na początku moja kobieta jeszcze przyjeżdżała do mnie na widzenia. Ciągłe wysyłałem jej listy. Aż pewnego „pięknego” dnia nadeszła zwrotna infor-macja, że „adresat się wyprowa-dził” – opowiada Grzegorz.

Nie wiedział, co się stało. To właśnie w tamte święta, w 2016 roku, pojawiły się u niego pierwsze siwe włosy. Ze zmar-twienia. Potem, gdy wyszedł z więzienia w 2017 roku, dowie-dział się, że kobieta już nie wró-ci do niego, a ich małe dziecko zostało oddane do innej rodzi-ny. Tegoroczne święta Grzegorz spędzi w noclegowni. Wierzy jednak, że jego los się odmie-ni. Znajdzie pracę i własny dach nad głową. Wtedy chciałby od-wiedzić syna. Choć na godzinę. W tym roku chłopczyk skoń-czył 5 lat. Mieszka w Wadowi-cach. Tylko czy będzie mógł się z nim spotkać? Nie wie. To jest teraz jego największe, świątecz-ne marzenie.

Boże Narodzenie na odwyku

Jacek Matla ma 53 lata i ma-rzy o powrocie do swojego mieszkania. Ma trzypokojowe, na osiedlu Północ. Do niedaw-na mieszkał tam z żoną i nasto-letnią córką. Narobił sobie jed-nak kłopotów, bo – jak to mó-wią – nie wylewał za kółkiem. W małżeństwie się psuło od ja-kiegoś czasu, a alkohol przy-spieszył rozpad związku. Jacek dostał sądowy nakaz opuszcze-nia mieszkania. Ten były gór-



Od lewej: Grzegorz Celarek i Marek Wojtas

nik ma co prawda emeryturę, ale w większości zajęta przez komornika. Na życie zostaje mu 800 złotych. To za mało, by wy-nająć jakiś kąt i przeżyć. Zna-lazł więc tymczasowe schronie-nie w noclegowni. Ale jest świa-telko w tunelu. Do wiosny Jacek spłaci długi. Będzie mógł wynaj-ąć choćby pokój. A może wróci do mieszkania? Chce udowodnić sobie i światu, że najgorsze problemy już za nim. Dlatego wystarał się o skierowanie na leczenie odwykowe. Chce mieć potwierdzone na piśmie, że już nie pije. Tegoroczne Boże Narodzenie nie spędzi ani w do-mu, ani w noclegowni, w któ-rej ostatnio mieszka. Opłatkiem będzie się łamać w ośrodku od-wykowym na Śląsku.

- Chcę tam jechać jak najszybciej. A potem zgłoszę się do ku-ratora z zaświadczeniem, że od-byłem odwyk – planuje.

Czy da radę? Wytrzyma bez wódki?

- Tak. Już nie piję półtora mie-siaca. Ale potrzebuję papier, by przedstawić go sądowi – mó-

wi Jacek. Już nie chodzi mu ty-le o to, by uratować swe dru-gie małżeństwo. Chce być trze-zwy dla siebie i dzieci. Oprócz nastoletniej córki, ma jeszcze z pierwszego małżeństwa dwójkę dorosłych dzieci. Z 30-letnim synem nie utrzymuje kontak-tu. Odzywa się do niego 27-let-nia córka, ale mieszka w Anglii, w Bristolu. Daleko.

- Odwiedziłem ją w tym ro-ku latem. Spędziłem tam 3 ty-godnie. Mamy dobry kontakt – opowiada. W Chrzanowie nie ma innych bliskich poza drugą żoną i córką. Rodzice Jacka nie żyją od kilkunastu lat. Nie ma też rodzeństwa. Świąt 2020 nie spędzi więc z rodziną. Ale i tak będą one lepsze od tych zeszło-rocznych. Gdy opuścił mieszk-kanie, wynajął pokój niedaleko Zatora. Dorabiał jako parkin-gowy w Energylandii. Czuł, że wszystko się sypie, że jest sam. Na wigilię zaprosił go wtedy Mirek, kolega z Chrzanowa.

- Co będziesz sam spędzał święta. Jak masz zakaz wstę-pu do domu, przyjedź do nas -

tak mi powiedział – wspomina.

Jakie będą kolejne święta? Ja-cek wierzy, że już pod własnym dachem. I że wreszcie zdoła po-konać życiowy zakręt, na któ-rym się znalazł.

Wyjść na prostą

2020 rok był jednym z naj-trudniejszych w 54-letnim ży-ciu Marka Wojtasa. 5 miesię-cy tułał się po pustostanach w Chrzanowie. Spał w zrujno-wanych budynkach. Takich, na których często wiszą tabliczki – „obiekt grozi zawaleniem”. Ra-no budził się z myślą – czego się dziś napije i ile złomu uda się zebrać i sprzedać na ten cel. Od paru tygodni próbuje wyjść na prostą. Przestał pić i zamiesz-kał w noclegowni. Ojciec pię-ciora dzieci, w tym dwójki do-rostłych, święta spędzi bez ro-dziny.

- Trzeci raz czeka mnie Bo-że Narodzenie w noclegowni – mówi Marek. Czy pamięta ja-kieś szczęśliwe święta? Tak, te z dzieciństwa, zanim do domu nie wprowadził się ojczym. Po-



Jacek Matla

tem już było tylko gorzej. Za wy-jątkiem jednych świąt spędzo-nych u ojca, zanim ten wyjechał za granicę do pracy.

- Może gdybym z nim mieszk-kał, a nie z ojczymem, byłbym dziś w innym miejscu – zastana-wia się.

W 1986 roku wydarzyła się tragedia. Gdy był w wojsku, je-go matka została zamordowa-na. Jej zwłoki znaleziono w stawie. W życiu Marka zmieniały się kobiety, ale jedno pozostawało bez zmian – alkohol. To przez niego pakował się w kłopoty i raz po raz musiał zmie-niać pracę. Dziś ma 54 lata i pię-cioro dzieci. Nie ma dachu nad głową i zatrudnienia. Ma jed-nak nadzieję, że wyjdzie na pro-stą. Liczy, że znajdzie pracę, choć wie, że do ciężkich robót budowlanych już się nie nadaje. Czy lubi święta? Nie za bardzo. Na pewno nie takie, jakie bę-dzie mieć w tym roku. O jakich marzy? O świętach z dziećmi. Takich rodzinnych. Najlepiej - ze śniegiem. Może za rok?

Agnieszka Filipowicz

ogłoszenie

TRESKO TRZEBINIA **Węgiel workowany**

WĘGIEL Z KWK:
Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesota oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGROSZKU

POLSKI WĘGIEL

32/ 753 68 05 504 279 654

pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.
TARTAK
USŁUGI TARTACZNE

Wieżby dachowe
Tarcica
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe
IMPREGNACJA
Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora
ul. Wadowicka 86
tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

BOSTAR KRZESZOWICE

NAJLEPSZE CENY **WĘGIEL • MIAŁ EKO-GROSZEK PELET**

TRANSPORT
www.bostar.com.pl

Skład opału Krzeszowice
Krzeszowice, ul. Zagrody 5
e-mail: info@bostar.com.pl
tel. 12 258 39 55, 664 280 615

Skład opału i materiałów budowlanych
w Tenczynku
tel. 12 282 66 17

Skład opału i materiałów budowlanych
w Regulicach
tel. 12 283 11 20

W OBIEKTYWIE JOLANTY BŁASZCZYK

przełomowe
KADRY



Ślepowron



Sowy uszate



Czaple białe



Wąsatka

„PRZEŁOMowe Kadry” prezentują pasjonatów fotografii (2)

Jola biega za ptakami, a ptaki latają za Jolą

W naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry” nie ma większego „ptasiarza” od Jolanty Błaszczuk z Luszowic. Kocha ptaki, a piękne zdjęcia robi im przy okazji.

Łukasz Dulowski: Co było pierwsze: zainteresowanie fotografią czy ptakami?

Jolanta Błaszczuk: Zdjęcia robiłam od bardzo dawna, ale najczęściej rodzinne, głównie dzieci i podczas różnych wycieczek. Pojawiały się też krajobrazy. Gdy pracowałam w przedszkolu, to również byłam odpowiedzialna za fotografowanie na różnych imprezach i uroczystościach, a także czuwałam nad przygotowywaniem dekoracji.

Pani pierwsze aparaty fotograficzne?

- Produkcji radzieckiej, czyli Smiena, potem Zenit i lustrzanka Sony. W domu wywoływaliśmy zdjęcia. Wtedy nie była to jeszcze jakaś wielka pasja, ale po prostu cięgotka. Zainteresowanie ptakami też nie wzięło się znikąd, zawsze lubiłam przyrodę. Często spacerowałam, jeździłam na wycieczki. Nigdy nie interesowały mnie zorganizowane wczasy. Wolę spontaniczne wyjazdy w dzikie rejony - lasy, jeziora, góry. Ważny jest spokój, natura i sielski klimat z dala od zgiełku.

I pewnie w którymś momencie postanowiła pani utrzymywać na zdjęciach te cuda natury.

- Tak, ale ptaki pojawiły się nieco później. Pierwszą pasją był ogródek, który do dzisiaj pielęgnuję i ciągle zmieniam. To tam robiłam najwięcej zdjęć, przede wszystkim kwiatów. Zamiłowanie to mam po rodzicach. Mają piękny ogród z bardzo ciekawymi okazami. I ja także bardzo lubię „grzebać w ziemi”. Ciągle kupuję jakieś sadzonki, rozmnażam, pielęgnuję. To były głównie różaneczniki, hortensje, azalie i róże. Jednocześnie dokarmałam ptaki. Coraz więcej ich przylatywało. Ogród zaczął zmieniać na przylatujący ptakom i owadom. Pojawiło się więcej bylin, traw i roślin miododajnych. Przylatywało coraz więcej ptaków, coraz ciekawsze gatunki, więc zaczęłam im robić zdjęcia. Z czasem wypatrywałam nie tylko wróbla czy sikorki, ale bardzo się cieszyłam, gdy pojawił się rudzik, kapturka, piegża czy krogulec. Dowiadywałam się, co to za ptaki. Czasem rozpoznawałam je po śpiewie. Jest świetna strona internetowa, gdzie można zobaczyć, jak wygląda dany ptak i posłuchać jego głosu (www.glosy-ptakow.pl). Należę



Jolanta Błaszczuk urodziła się w 1963 r. Ukończyła Studium Wychowania Przedszkolnego w Mysłowicach, potem pedagogikę przedszkolną i wczesnoszkolną na Uniwersytecie Śląskim w Katowicach. Mieszka w Luszowicach. Przez 35 lat pracowała jako nauczyciel w przedszkolu w Balinie. Oprócz fotografowania maluje obrazy, pielęgnuje ogród i hoduje kury ozdobne.

również do kilku ptasich grup na Facebooku. Lustrzankę zamieniłam na cyfrowego Nikon P900.

Można go polecić innym ptasiarzom?

- Tak, jest w miarę lekki, posiada duży zoom i funkcję automatycznej obserwacji ptaków. Wtedy działa cicho przy robieniu zdjęć. A tak w ogóle to zbytnio nie interesuję się sprawami technicznymi fotografii. Przede wszystkim kocham ptaki, a fotografuję je przy okazji obserwacji.

Czy pani jakoś szczególnie planuje swoje wyprawy ornitologiczno-fotograficzne?

- Niemal codziennie gdzieś chodzę albo jeżdżę na dalsze wyprawy. Gdy zostaję w domu, to dużo czasu spędzam w ogrodzie. Oczywiście z aparatem pod ręką. Gdy jednego dnia zobaczę na przykład czaple czy żurawie na stawach i zrobię im kilka zdjęć, to następnego dnia wybieram się w to samo miejsce. Rano lub popołudniu, żeby jeszcze raz je uchwycić w lepszym świetle. O tych porach dnia wychodzą ładne kadry ze względu na światło i klimat. Poza tym, są to najlepsze godziny do obserwacji i fotografowania ptaków. Rankiem zlatują się na żerowiska. Z kolei w południe bywa, że wcale ich nie ma. Odlatują w inne miejsca i wracają przed zachodem słońca.

Najciekawsze plenery?

- Właśnie stawy w Zatorze i Przeciszowie, nazywane Przereb lub Przyręb. Jest to jeden z największych kompleksów stawów w Dolinie Karpia, gdzie przejeżdża mnóstwo ptasiarzy, między innymi z Małopolskiego Towarzystwa Ornitologicznego. Obserwuję, obraczkuję i liczę różne gatunki. Lęgi zaczęły tam wyprowadzać żurawie i podobno nawet zostają na zimę. Jeśli zaś chodzi

o bliższe okolice, to dużo ciekawych ptaków spotykam na Groblach, Tarce i na stawach w Jankowicach.

Które okazy zrobiły na pani największe wrażenie?

- Jednym z takich jest sowa uszata, którą po raz pierwszy w życiu zobaczyłam na stawach w Jankowicach. Co rok ma tam lęgi, a ja obserwuję jej młode praktycznie od wyklucia, po opuszczeniu gniazda. Już dwa lata. W Jankowicach można też spotkać m.in. dziwonię, remiza, zimorodka, bączka, wilgę i ślepowrona. Najchętniej chodzę na stawy nie w weekendy, tylko w tygodniu, kiedy nie ma ludzi. Z kolei gdy zapada zmierzch i nie widać żywego ducha, to trochę się boję. Niemniej jednak, gdy zauważę jakiegos ptaka, to i tak zapominam o wszystkim. Uśmiech na ustach, idę za tym ptakiem, fotografuję i zapominam o całym świecie.

Zastanawiała się pani kiedyś, dlaczego właśnie ptaki...?

- Chyba dlatego, że są piękne i są najbliżej, wszędzie wokół nas. Jednego razu Łukasz Głuch z „PRZEŁOMowych Kadrów” napisał, że „Jola biega za ptakami”, a ostatnio odnośnie wrażenie, że one chyba za mną latają. Na przykład stoję zamarznięta gdzieś nad stawem i mówię do siebie, że już idę, bo mam dość. Wtedy zawsze pojawi się coś ciekawego. A to wilga, a to raniuszek...

Pewnie posiada pani już sporą wiedzę ornitologiczną i mnóstwo ptasich fotografii.

- Przechowuję je na dysku zewnętrznym. W sumie 450 GB zdjęć, oczywiście, nie tylko ptaków. Często brakuje mi czasu, aby je posegregować czy usunąć, więc wrzucam na dysk i obiecuję sobie, że zrobię to później...

Może powinna pani przygotować wystawę, np.

w chrzanowskiej bibliotece. Na pewno byłaby bardzo ciekawa.

- Trudno by mi było wybrać najlepsze fotografie. Ale kto wie... A jeśli chodzi o wiedzę ornitologiczną, to jest kilka ciekawych grup na Facebooku, m.in. „Identyfikacja ptaków”, „Jaki to ptak”, „Wszystko o ptakach”, „Jestem na Ptak”. Założyłam też własną grupę „Przyroda moja pasja”, do której należą oczywiście pasjonaci, miłośnicy i obserwatorzy przyrody, przede wszystkim ptaków.

Pasja i wiedza idą w parze z dobrym sercem. Wiemy z „PRZEŁOMowych Kadrów”, że zdarzało się pani ratować ranne ptaki i zwierzęta.

- Kiedyś sytuacja była bardzo dramatyczna. Jechałam do pracy wcześniej rano. Przy drodze siedziała sarna. Nogę miała tak okropnie złamaną, że do dzisiaj przechodzą mnie ciarki, gdy o tym myślę. Wzięłam ją do samochodu. Siedziała na tylnym siedzeniu i w ogóle się nie bała. Pamiętam ciepło jej futerka i te cudowne, smutne oczy... Trafila do weterynarza. Niedawno robiłam zdjęcia młodemu łabędziowi na stawach w Zatorze. Skrzydło miał jakoś dziwnie opuszczone pod wodą. Po zrobieniu zdjęć i przybliżeniu zobaczyłam, że jest ono zakrwawione. Dzwoniłam w różne miejsca, począwszy od straży pożarnej, po starostwo i urząd miasta. Ostatecznie, po trzech godzinach, przyjechał weterynarz i przekazał ranne łabędzie do Leśnego Pogotowia w Mikołowie. Wcześniej było też ratowanie potrąconej przez samochód kuny i kosa.

Od jakiegoś czasu jem coraz mniej mięsa, nie smakuje mi. Myślę, że ma to związek z moją miłością do zwierząt i coraz większą świadomością związaną z ochroną przyrody.

Fort Marian – Malechowo

Malechowo to niewielka miejscowość w województwie zachodniopomorskim oddalona o kilka kilometrów od Darłowa. Przy głównej drodze, na niewielkim wzniesieniu, znajduje się muzeum stworzone przez miłośnika militariów - Mariana Laskowskiego, który jest doskonale znaną osobą w świecie militarystów.

Jest również organizatorem słynnych zlotów militarnych w Darłowie, które co roku gromadzą ogromną ilość ludzi i sprzętu, a odbywają się na wydmach w pobliżu plaży.

Muzeum regularnie zajmuje się restaurowaniem pozyskanych eksponatów, których przybywa z roku na rok. Możemy obejrzeć w nim wszystko, co jest związane z woj-skim, i nie tylko. Od wyposażenia, hełmów, mundurów, broni, poprzez lekkie pojazdy i motocykle, aż po kilkutonowe pojazdy gasienicowe takie jak amfibibia gasienicowa PTS-M czy czołg T-55 Merida. Spora część eksponatów – szczególnie ta mniej odporna na warunki atmosferyczne – prezentowana jest w ogromnej hali, a to, co się w niej nie mieści lub czeka na swoją kolej do odnowienia, udostępnione jest do oglądania na placu obok.

Oprócz pojazdów wojskowych możemy zobaczyć też

samochody strażackie i milicji, agregaty, cysterny oraz betonowe bunkry – w tym jedyny w Polsce Kugelbunker, okrągły bunkier obserwacyjny.

Przy muzeum działa również całkiem sporych rozmiarów strzelnica, organizowane są różnego rodzaju imprezy okolicznościowe oraz jest możliwość przejażdżek niektórymi pojazdami po pobliskim poligonie.

Bardzo przystępna lokalizacja oraz duża ilość zgromadzonych eksponatów nie pozostawia wątpliwości, że jest to miejsce z listy „obowiązkowych” do odwiedzenia dla osób interesujących się tą tematyką. Ja również zapraszam i polecam Fort Marian.

Łukasz Gluch



Mural na jednej ze ścian hali nie pozostawia wątpliwości, co możemy zobaczyć w tym muzeum



Część hali muzeum wypełnia regał z wyposażeniem nie tylko wojskowym oraz spora kolekcja motocykli



Motocykl radzieckiej produkcji M-72. Najczęściej spotykany w zestawie z wózkiem bocznym – w tej wersji radiostacja



Star 660 z podwójną kabiną, na dzień dzisiejszy to już bardzo rzadko spotykana wersja.



PTS-M „Rossija”, czyli gasienicowy transporter plywający – sprzęt na każdy teren



HMMWV jest eksponatem i środkiem transportu dla zwiedzających, chcących sprawdzić jego możliwości terenowe

Ludzie uciekają w sztukę, by nie zwariować

Nagrała debiutancką płytę i stawia pierwsze kroki jako wydawca. Małgorzata Kujawska-Zemła, która niedawno zaśpiewała w rodzinnym Libiążu, opowiada o muzycznych fascynacjach oraz niełatwym życiu artystów w dobie COVID-u.



Małgorzata Kujawska-Zemła podczas sierpniowego koncertu w Bielsku-Białej

Marek Oratowski: Dlaczego została pani wokalistką?
Małgorzata Kujawska-Zemła: Z potrzeby serca. Muzyka jest moją pasją, wyzwala we mnie ogromne emocje. Nie wyobrażam sobie bez niej życia.

Jak powstał projekt Klamka i komu go dedykujecie?

- Bardzo chciałam nagrać album. Początkowo miał być bardzo skromny i ascetyczny, tylko fortepian i wokal. Zbieg różnych okoliczności pozwolił jednak, by do płyty dołączyli również moi przyjaciele z dalszych zakątków Polski i mocno rozbudowaliśmy aranżacje. Nie byliśmy zespołem, nie mieliśmy regularnych prób, po prostu spotkaliśmy się w studiu i efektem naszej pracy jest ta płyta. Ten nasz smooth jazz i soul, połączony z delikatną elektroniką, bardzo mi odpowiada. Wśród słuchaczy mamy zarówno fanów oryginalnych wykonawców Soundgarden, Audioslave czy Temple of the Dog, jak i zwolenników brzmień delikatniejszych. Wartościowa kompozycja pięknie się broni w każdej odsłonie.

„Szkoda, że premiera płyty „Tribute to Chris Cornell” zbiega się w czasie z trud-

na i dziwną sytuacją, w której znalazł się świat, odwracającą, siłą rzeczy, nieco naszą uwagę od spraw ulotnych i nienamacalnych. Ale może właśnie dlatego, z całego serca polecam Wam posłuchać „Tribute” właśnie teraz, szczególnie w chwilach zwątpienia czy psychicznego zmęczenia. Ta subtelna muzyka ukoi Wasze rozedrgane serca i wyciszy natłok kłębiących się w głowie myśli. Zachwyćcie Was przy tym z pewnością brakiem efekciarstwa, nie-zwykłym profesjonalizmem i doskonałym brzmieniem” - napisała jedna ze słuchaczek Waszej płyty.

- Bardzo nam przyjemnie czytać takie opinie. W czasie pandemii ludzie uciekają w sztukę, by nie zwariować. Cieszymy się, że słuchają również naszej muzyki. Nagranie kosztowało nas dużo energii i serca, ale warto było. Mieliśmy ogromną frajdę przy jej tworzeniu, mamy ją również przy okazji występów. Udało nam się zagrać siedem koncertów promujących materiał z płyty, co jest naprawdę niezłym wynikiem, zważywszy na okoliczności. Były to zarówno koncerty kameralne jak i plenerowe, a także live stream z pluszowymi misiami na wi-

downi – jak ten w Libiążu.

Chris Cornell jest jednym z moich ukochanych wokalistów i autorów tekstów. Historie przez niego opowiedane trafiają do mojego serca. Postanowiłam je więc odkurzyć i uhonorować jego pamięć tym muzycznym hołdem.

Jak pani radzi sobie jako wokalistka i producentka w czasie COVID-u, kiedy nie ma koncertów, a wszystko przeniosło się praktycznie do sieci?

- Muzyczne marzenia pozwala mi spełniać moja etatowa, zdalna praca. Czekamy na lepsze czasy. Będziemy działać w kolejnym sezonie koncertowym, jak tylko sytuacja się ustabilizuje. Płyty sprzedają się przez internet. Jesteśmy na platformach cyfrowych typu Spotify, iTunes, Pandora, Deezer czy Apple Music. Zbieramy bardzo pozytywne recenzje w mediach, nakręciliśmy teledysk. Powoli, byle do wiosny.

Proszę opowiedzieć o swoich artystycznych planach.

- Stawiam pierwsze kroki jako wydawca - Klamka Music Records - kameralnej, niszowej wytwórni płytowej. W przyszłym roku chcę wydać debiutancką, autorską płytę

mojego pianisty i aranżera, Dawida Broszczakowskiego. A później dalej pomagać młodym, ambitnym i zdolnym artystom, bez konieczności zrobienia z nich „produktu”. Co do własnych planów, to chciałabym się najpierw nacieszyć tą pierwszą płytą, zagrać o wiele więcej koncertów z tym materiałem.

Zaśpiewała pani online w Libiążu na 25-lecie LCK. Często jest okazja pojawić się w rodzinnym mieście?

- Było to bardzo ciekawe doświadczenie, jednak trochę dla nas trudne, zważywszy na brak kontaktu z publicznością, braw, bisów, podpisywania płyt po koncercie, rozmów z odbiorcami, słuchania ich wrażeń. Natomiast jest to bardzo dobry sposób dotarcia do słuchaczy spoza Polski czy z miast, w których do tej pory nie mieliśmy okazji wystąpić. W Libiążu bywam tak często, jak mi na to pozwala praca i codzienne obowiązki – mam tutaj mamę i niewielką, dalszą rodzinę.

CV

Małgorzata Kujawska-Zemła ma 35 lat. Wokalistka, producentka wykonawcza i założycielka Klamka Music Records. Absolwentka Akademii Biznesu w Dąbrowie Górniczej na kierunku stosunki międzynarodowe oraz dyplomowych studiów zarządzania projektami w Wyższej Szkole Bankowej w Chorzowie. Warsztat wokalny rozwijała w Krakowskiej Szkole Jazzu i Muzyki Rozrywkowej oraz w szkole Singart w Gliwicach. Uczestniczyła w kilku edycjach Warsztatów Jazzowych dla Dorosłych. W marcu 2020 roku zainicjowała projekt Klamka, samodzielnie sfinansowała i zorganizowała nagranie albumu „Tribute to Chris Cornell”. Repertuar Klamki zaprezentowany został m.in. na antenie Radia Kraków i Gdynia Radio.

Za tydzień, 23 grudnia, świąteczny numer „Przełomu”. Nie zapomnijcie go kupić!

Wraz z nim otrzymacie kolorowy i praktyczny, 28-stronicowy kalendarz na 2021 rok z pięknymi zdjęciami PRZEŁOMowych Kadrowiczów i miejscem na notatki. Przedstawimy Wam też autorów zamieszczonych w nim zdjęć.



PONADTO W NUMERZE

Krystynów bez felicianek

Siostry felicianki są związane są z tym trzebińskim osiedlem od 126 lat. W przyszłym roku się stamtąd wyprowadzają.

Wszyscy potrzebujemy normalności

O tym, jak wygląda zwykły dzień matki sześciorga dzieci, o nauce zdalnej, czasie wolnym, gotowaniu, rodzinnych relacjach i świętach Bożego Narodzenia opowiada nam Katarzyna Olszewska z Alwerni.

Cicho, kameralnie, inaczej niż zwykle

Sylwester w pandemii. Jak go spędzić?

Filmy i książki na święta

Polecają Tomasz Jurkiewicz i Tadeusz Jachnicki.

Lokalnie o ogólnopolskiej akcji Szlachetna Paczka

Dla pani Ewy z Chrzanowa przygotowały ją m.in. znane artystki Kayah i Urszula Dudziak.

Dla rozrywki

Całostroncowa krzyżówka i horoskop na świąteczno-noworoczny czas.

Bądźcie z nami!



CHOINKI NA ŚWIĘTA

Sam wybierz swoje drzewko bezpośrednio na plantacji, to które podoba Ci się najbardziej. Plantacja ekologiczna, nie zasilana nawozami sztucznymi, bez chemii i oprysków.

ŚWIERK POSPOLITY
30 zł

ŚWIERK SREBRNY
40 zł

DOWOLNE WIELKOŚCI

Plantacja Plaża ul. Podlas
tel. 602 100 777

Od 12.12 do 24.12 CZYNNY 8 - 21
W innym terminie prosimy o wcześniejszy kontakt telefoniczny

PRACA

Zatrudnię

• **FACHOWCÓW** do wykończeń wnętrz. Praca na miejscu. Wymagania: flizy, regipsy, gładzie. Tel. 793-333-895

• **FIRMA produkcyjna Konarch zatrudni monterę, ślusarza, również do przyuczenia, praca od ręki, umowa o pracę** Tel. 604-425-788. Email: w.nowak@konarch.pl

• **FIRMA produkcyjna** z Libiąża zatrudni pracowników produkcji. CV prosimy przysłać na Email: biuro@kryształowy-swiat.pl

• **FIRMA produkcyjna** z Libiąża zatrudni stolarzy. CV prosimy przysłać na Email: biuro@kryształowy-swiat.pl

• **IDEABUD Sp. z o.o. zatrudni pracowników ogólnobudowlanych, cieśli, zbrojarzy, spawaczy. CV na adres: kadry@ideabud.com.pl** Tel. 601-279-983

• **KIEROWCĘ** kat. B w transporcie międzynarodowym. Tel. 693-034-923

• **KIEROWCĘ** na samochód ciężarowy kat. C - wywrotkę z doświadczeniem zatrudni firma drogowa od zaraz. Dobre warunki pracy. Tel. 517-905-484, 509-235-853

• **PANIĄ** do prac domowych (sprzątanie 2 x w tygodniu), dom jednorodzinny Wola Filipowska Tel. 783-486-603

• **PRACA** od zaraz Tel. 32

• **PRACA w branży mięsno-wędliniarskiej, Chrzanów - Trzebinia mile widziane doświadczenie** Tel. 783-486-603

• **PRACOWNIKA** Ochrony Mienia zatrudnimy. Mile widziane osoby z grupą niepełnosprawności, CV na: kadry@hardkop.pl Tel. 32-647-60-00

• **PRACOWNIKA** lub pomocnika budowlanego z prawem jazdy. Tel. 602-497-679

• **STOLARZA z praktyką zatrudnię. Alwernia** Tel. 502-666-727

• **STRÓŻA** do komisju samochodowego w Babicach (emeryta - renciście). Dobre warunki. Tel. 604-759-958

• **ZAKŁAD** prefabrykacji budowlanej w Bolęcinie zatrudni pracownika utrzymania ruchu z uprawnieniami elektrycznymi oraz mistrza ds. produkcji ze znajomością rysunku technicznego Tel. 32-613-75-78 Email: barbara.mazgaj@thomaz-gruppe.pl

• **ZATRUDNIMY** do ochrony z orzeczeniem. Chrzanów Tel. 784-074-035. Email: aneta.marcinska-leja@grupa.sos.pl

• **ZATRUDNIMY pracowników budowlanych. Prace zewnętrzne i wewnętrzne. Umowa o pracę. Zapewniamy stabilizację zawodową. P.R.I.Remini** Tel. 602-497-679

• **ZATRUDNIĘ** diagnostę do Okręgowej Stacji Kontroli Pojazdów w Nawojowej Górze. Tel. 605 854 499, Email: matysik.d@gmail.com

• **ZATRUDNIĘ kierowcę kategorii C+E na trasach międzynarodowych i krajowych, oferujemy dobre zarobki. Wymagane doświadczenie.** Tel. 506-817-788

• **ŚLUSARZA**, spawacza przyjmę na stałe lub dorywczo, praca na warsztacie w Trzebinii, również emeryta lub renciście. Tel. 602-751-281

MOTORYZACJA

Kupię (m)

SKUP AUT za gotówkę
500 349 500

• 100 % Autoskup Tel. 500-349-500

• 100% absolutny autoskup. Kupię każde auto bez względu na stan i markę. Również złomowanie pojazdów, zaświadczenia o złomowaniu. Płacę najlepiej, dysponuję lawetą. Tel. 666-682-091

AUTOSKUP



tel. **516 159 309**

• 100% każdy samochód kupię Tel. 516-159-309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

• **AUTO-SKUP osobowe, dostawcze, motory, ciągniki. Przyjadę na miejsce i zabiorę. Wszystko na miejscu w 5min!** Tel. 889-098-521

• **AUTO-SKUP:** całe, uszkodzone, skrodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• **AUTOSKUP** Tel. 513-905-984

• **KUPIĘ** każdą Toyotę Tel. 533-002-123

• **SKUP** aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• **SKUP** samochodów całych, rozbitych i dostawczych Tel. 516-159-309

• **STARE** mercedesy; osobowe, dostawcze - kupię Tel. 533-002-123

• **ZŁOMOWANIE** aut Tel. 733-044-044

Części motoryzacyjne

• **AUTO-CZĘŚCI:** używane, duży wybór, faktura Vat - Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• **OPONY** używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM - kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skrodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• 516-417-294 Pranie tapicerki samochodowej, polerowanie samochodów. Konserwacja, mycie podwozia. Promocja! Tel. 516-417-294

• **AUTOGAZ** Tel. 502-054-046, www.autogazchrzanow.pl

• **AUTOSZYBY** - sprzedaż, profesjonalny montaż, gwarancja - Dulowa Tel. 32-613-81-47, 601-531-720

• **KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup.** Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

• **POMOC** drogowa - Autolaweta Tel. 513-651-407

• **SPAWANIE** aluminium Tel. 502-393-887

• **TŁUMIKI, katalizatory. Balin, Zaulek 11.** Tel. 604-127-197

• **ZŁOMOWANIE** aut Tel. 733-044-044

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• **DOM szeregowy 160m2 (3 pokoje, 2 salony, 2 kuchnie, 2 łazienki, garaż). Ładnie utrzymany ogródek. Częściowo umeblowany. Nie wymaga remontu - Trzebinia, osiedle Na Skale. Spokojna okolica, 300m od rynku.** Tel. 509-441-050

• **DZIAŁKA** budowlana 12ar. Wszystkie media - Wola Filipowska. Tel. 784-467-913

• **MIESZKANIE** Trzebinia ul. Wisniowa. Sprzedam 45m2 wysoki parter Tel. 572-140-500

• **SPRZEDAM** ogródek w Trzebinii. Tel. 882 799 618, Email: jeni@interia.pl

Kupię (n)

KUPIĘ MIESZKANIE MOŻE BYĆ DO REMONTU LUB ZADŁUŻONE GOTÓWKA
TEL. 508-335-230

• **KUPIĘ** Tel. 508-335-230

• **KUPIĘ** dom lub działkę. Ogłoszenie prywatne. Tel. 519-542-826. Email: focuss30@gmail.com

• **KUPIĘ** działkę pod budowę domu na terenie powiatu chrzanowskiego w cichej okolicy Tel. 501-746-358

Wynajem (mam do wynajęcia)

• 2 lokale w Chrzanowie pod działalność, obok Rynku, parter 46m2 i 21m2, wejście prosto z chodnika. Tel. 608-445-159

• **BIURA** od 15 do 250 m2 w Trzebinii Górze obok TIM Kominki Tel. 602 537 094

• **DO** wynajęcia 2 pokoje, kuchnia dla pracowników lub osób samotnych Tel. 12-282-36-42

• **DO** wynajęcia mieszkanie w Trzebinii (bloki Trzebinia). Tel. 600-881-116

• **DO** wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• **KAWALERKI**, mieszkania, pokoje, biura dla firm i osób pracujących - w nowym kompleksie mieszkalnym - Chrzanów, przy Rynku. Tel. 660-876-749

• **LOKAL** na I piętrze 17m2 pod działalność; lokal na II piętrze 70m2 pod działalność (3 odrębne pomieszczenia) - w Rynku w Trzebinii. Tel. 608-445-159

• **LOKALE** biurowe, użytkowe do wynajęcia - 3 miesiące za darmo. Chrzanów. Tel. 502-277-455

• **MAGAZYNY** i pomieszczenia produkcyjne od 80 do 800 m2 i plac utwardzony w Trzebinii Górze obok TIM Kominki Tel. 602 537 094

• **MIESZKANIE** 2-pokojowe w centrum Trzebinii. Tel. 32-612-14-19

• **MIESZKANIE** 40m2 w Chrzanowie. Tel. 603-411-433

• **NOCLEGI** Tel. 502-150-710

USŁUGI

Budowlane

• 515-728-836 Malowanie, szpachlowanie, tapetowanie, panele podłogowe. Krótkie terminy. Tel. 515-728-836

• 518-706-099 Gładzie, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 601-998-930 Budowa domów. Tel. 601-998-930

• 604-233-545 Gładź, malowanie, tapetowanie, flizowanie. Tel. 604-233-545

• 668-423-469 Flizowanie, malowanie, gładź, regipsy, remonty, adaptacje Tel. 698-156-981

• **ADAPTACJA** poddaszy, gładź, regipsy, malowanie, flizowanie, panele. Kompleksowe też Tel. 602-100-520

• **ADAPTACJE** poddaszy, remonty Tel. 602-470-739

• **ALPIREX: -malowanie, odśnieżanie dachów, usługi wysokościowe itp. Wystawiam fakturę VAT. Tel. 731-744-699. Email: alpirex.uslugi@gmail.com**

• **BALUSTRADY**, bramy, ogrodzenia - Metalart. Tel. 691-999-228, 691-712-971

• **BALUSTRADY**, ogrodzenia, automatyka bram, Trzebinia, Dworska 7 d Tel. 691-712-971, 570-300-208

• **BRAMY**, bramki: metalowe i drewniane, ogrodzenia panelowe Tel. 730-718-715

• **BRAMY**, ogrodzenia, balustrady Tel. 727-625-931



• **BRAMY**, ogrodzenia, balustrady Tel. 796-17-17-55

• **BRUKARSTWO** Tel. 501-066-248

• **BRUKARSTWO** Tel. 505 148 009

• **BRUKARSTWO**, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• **BRYGADA** górali wybuduje dom. Tel. 601-998-930

• **BUDFARB** docieplenia poddaszy, sufity podwieszane, gładź bezpyłowa, malowanie, montaż drzwi, montaż paneli podłogowych. Tel. 515-728-836

• **BUDOWA** domów od podstaw Tel. 604-456-994

• **BUDOWA domów, remonty- Tomasz** Tel. 533-507-304. Email: Remin@onet.pl; https://www.gruparemin.pl/

• **BUDOWA** dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy pod kostkę brukową, układanie kostki Tel. 668-340-936

DOBRA PRACA

BLISKO DOMU



Zapewniamy:

- umowę o pracę
- atrakcyjne wynagrodzenie
- motywacyjny system nagród
- system dwuzmianowy od pon. - pt.
- ubezpieczenie grupowe na życie
- niezbędne szkolenia stanowiskowe
- możliwość podniesienia kwalifikacji i awansu
- dobre warunki socjalne
- pracę w bezpiecznych warunkach

Zakład Przetwarzania Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego Biosystem S.A.

więcej na www.biosystem.pl/praca

tel. 32 624 99 50



Bolęcín k/Trzebinia



KONTROLER/KA JAKOŚCI CHRZANÓW

Kontrola części samochodowych
Nie wymagamy doświadczenia!
Zadzwoń lub wyślij sms
o treści **PRACA CHRZANÓW**
pod numer **725 257 089**

Dołącz do naszego zespołu!

Firma WODHURT

oferuje kotły:

- ♦ węglowe
- ♦ gazowe
- ♦ elektryczne

Armatura sanitarna

Trzebinia, ul. Długa 34

Tel 602 172 986



BURMISTRZ GMINY ALWERNIA

Zawiadamia, że w siedzibie Urzędu Miejskiego w Alwerni ul. Gęsikowskiego 7 działając na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 65 ze zm.) w dniach od 16.12.2020 r. do 7.01.2021 r. wyklada się do publicznego wglądu wykaz nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy oznaczonych numerem działek: część 752 obręb Alwernia i część 398/4 obręb Źródła, 252/4 gmina Alwernia. Pełna treść niniejszego wykazu została wywieszona na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miejskiego w Alwerni oraz na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Alwerni i w BIP-ie.

Burmistrz Gminy Alwernia
Beata Nadzieja-Szpila

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW INSTALACYJNYCH

REX

TRZEBINIA RYNEK 20

32 612 10 55
32 611 04 21
604 15 55 11

Kotły gazowe i węglowe 5 klasy
Kolektory słoneczne i pompy ciepła
Grzejniki panelowe i aluminiowe
Artykuły instalacyjne wod-kan, co, gaz

WOD-KAN-CO-GAZ
Sprzedaż • Montaż • Doradztwo

- **CYKLINOWANIE** bezpyłowo, lakierowa-
nie. Tel. 516-769-265
- **DACHY** - konstrukcje dachowe wraz z
kryciem; wymiana pokryć dachowych Tel.
602-643-330, 32-711-90-10
- **DACHY**, pokrycia dachowe, papy termo-
zgrzewalne, obróbki, awarie Tel. 698-983-
679
- **DACHY**, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-
135
- **DOCIEPLANIE** i elewacje. Tel. 602-470-
739
- **DOCIEPLENIA budynków i poddaszy**
- remonty; 25-letnie doświadczenie.
Tel. 602-101-440, 12-282-57-89
- **DOCIEPLENIA**, elewacje, odnowa; 20 lat
doświadczenia. Tel. 664-781-745, 604-
478-121
- **DOCIEPLENIA**, elewacje, wykończenia.
Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.
pl Tel. 663-310-949
- **EKOSZAMBA**, szamba betonowe - mon-
taż, sprzedaż Tel. 501-066-248
- **ELEWACJE, docieplenia, termomo-
dernizacje. Wycena prac gratis. Zbie-
ramy zamówienia na sezon 2021. Tel.**
500-676-135
- **FLIZIARZ** Tel. 534-117-541
- **FLIZOWANIE.** Tel. 604-233-545
- **GŁADZIE** malowanie Tel. 534-117-541
- **GŁADZIE** maszynowe, czyszczenie bez-
pyłowe. Tel. 518-706-099, www.tom-reg.
pl
- **GŁADŹ**, malowanie, tapetowanie, flizo-
wanie. Tel. 606-347-212
- **GŁADŹ**, malowanie. Tel. 601-515-097
- **HURTOWNIA** stali - Trzebinia, Długa 51
- konkurencyjne ceny, transport Tel. 730-
310-025
- **KAMERA** termowizyjna, pomiar wilgot-
ności (dialektrycznie), punkt rosy, wycie-
ki lokalizacja. Tel. 691-740-908
- **KAMIEŃ**, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-
066-248
- **KIEROWNIK budowy Tel. 508-713-
555**
- **KOMPLEKSOWE**remonty. Tel. 501-696-465
- **KOPARKO**-ładowarka Tel. 696-475-972
- **MALOWANIE** dachów, elewacji; konser-
wacja konstrukcji stalowych betonowych,
drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /
fax 33-873-06-01, 602-882-325
- **MALOWANIE, gładzie tanio Tel. 501-
215-951**
- **MINIKOPARKA** usługi: drenaż, ekoszam-
ba, kanalizacja Tel. 501-066-248
- **OCIEPLANIE budynków. Tel. 505-
828-444, 535-061-222**
- **OGRODZENIA betonowe – produk-
cja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Ba-
bice Tel. 32-613-44-42, 602-351-016**
- **OGRODZENIA panelowe; sprzedaż,
montaż Tel. 730-310-025**
- **PROJEKTY** budynków indywidualnych,
gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosz-
torysy, nadzory budowlane. Świadcstwa
energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów,
ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel.
32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671
- **REMONTY - wyburzenie, murowa-
nie, tynki. Tel. 508-206-405**
- **REMONTY** od A do Z Tel. 602 470 739
- **SZTACHETY** Tel. 730-718-715
- **TANIO** wykonam remont: gładzie, ma-
lowanie, sucha zabudowa, montaż mebli.
Tel. 609-672-507
- **TRANSPORT** - cement, piasek, kamień,
żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936
- **TYNKI** tradycyjne Tel. 534-117-541
- **UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-
828-444, 535-061-222**
- **UKŁADANIE** płytek (kuchnie, łazienki, ta-
rasy itp.). Szybko i tanio Tel. 691 536 134

- **USŁUGI** Rem-Bud: adaptacje, suche tynki,
sufit 40zł, ścianki 35zł, malowanie 9zł, gładź
15zł, flizowanie 40zł. Tel. 606-740-937
- **USŁUGI** koparko-ładowarką i minikopar-
ką. Tel. 505-828-444
- **USŁUGI** koparko-ładowarką. Tel. 604-
480-217
- **USŁUGI** koparką Tel. 504-933-497
- **USŁUGI** minikoparką – drenaż, ekoszam-
ba, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936
- **USŁUGI remontowo-budowlane. Naprawy - przeróbki - poprawki - kon-
serwacja - montaż Tel. 691-740-908**
- **USŁUGI** – koparko-ładowarką JCB, kucie mło-
tem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

UWAGA!
Małe rachunki za śmieci
Urządzenia gniotące
Sprzedaż - Wynajem
Tel. 602 300 646

- **UWAGA!** Małe rachunki za śmieci. Tel.
602-300-646
- **WYBURZENIA** kompleksowo, wywóz
gruzu Tel. 501-066-248
- **WYKONUJEMY** wylewki maszynowe. Tel.
792-441-475
- **WYKOŃCZENIA** domów, mieszkań Tel.
534-117-541
- **WYKOŃCZENIA** wnętrz, remonty Tel. 602
470 739
- **WYLEWKI** maszynowe, anhydryto-
we, styrobeton. Tanio, solidnie, wie-
loletnie doświadczenie. Wykonawca
Tel. 534-535-078
- **WYPOŻYCZALNIA** narzędzi Balin. Tel.
506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

Elektrotechniczne

- **600-789-505** Instalacje elektryczne
Tel. **600-789-505**

- **ALARMOWE-ANTENOWE**–RTV/SAT, do-
mofony, wideodomofony, telewizja obser-
wacyjna, komputerowe LAN/WiFi – mon-
taż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84,
502-863-471
- **ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja prze-
mysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale te-
lefoniczne Tel. 692-054-349, www.
allsystem.pl**
- **ELEKTRYCZNE** Tel. 601-070-229
- **INSTALACJE** elektryczne, przyłącza, ob-
biory Tel. 507-400-757

Instalacyjne

- **AELEKTRO-SERWIS** wykonuje: instalacje
elektryczne, odgromowe, teletechnicz-
ne, podłączenia urządzeń elektrycznych,
naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-
623-81-84 po 17.00
- **ELEKTROINSTALACJE** Tel. 608-445-635

**INSTALACJE elektryczne Tel. 600-
789-505**

- **INSTALACJE** wod-kan, CO, gaz. Ogrzewa-
nia podłogowe, wymiana kotłów. Montaż
kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-
835-940
- **INSTALACJE** wod.kan., c.o., gaz; przyłą-
cza gazowe Tel. 507-400-757

Serwisowe

- 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pra-
lek, lodówek Tel. 602-676-726
- **KOMPUTERY - usuwanie proble-
mów. Dojazd bezpłatny Tel. 502-863-
471**
- **NAPRAWA** RTV, telewizory, anteny. Do-
jazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwaran-
cja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914
- **SERWIS** - naprawa, montaż term, kotłów
gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby
szczelności, analiza spalin, uprawnienia.
Podłączanie kuchenek, gwarancje. Jun-
kers, Neckar, Termet, Vaillant, Saunier-Du-
val, DeDiertich, Beretta, inne Tel. 666-
255-068

- **SERWIS** kotłów gazowych Tel. 516-333-
910
- **Okolicznościowe**
- 3-OSOBOWY Vokalis. Tel. 503-011-335,
695-268-094
- **KOMPLEKSOWA** obsługa wesel i kate-
ring; www.jaceknowak.pl Tel. 601-861-
673
- **Rachunkowe**
- **BILIŃSKI** Witold Kancelaria Podatkowa.
Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc
deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chra-
nów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420,
32-623-28-40
- **BIURO** Rachunkowe Bogumiła Głogow-
ska - kompleksowa obsługa firm i osób
fizycznych; KPiR, ryczałt, karta, VAT. Ob-
sługa kadrowa, płacowa, ZUS, BHP. Pomoc
w rozpoczęciu działalności gospodarczej
- b.glogowska@poczta.onet.pl Tel. 609-
554-628

Sprzątanie

- 516-417-294 Pranie tapicerki samocho-
dowej, polerowanie samochodów. Kon-
serwacja, mycie podwozia. Promocja! Tel.
516-417-294
- **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerek me-
blowych u klienta. Solidnie! Tel. 694-227-
177
- **PRALNIA** dywanów, pranie garderoby,
obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszc-
zenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z
dywanami) Tel. 664-053-102

- **PRANIE dywanów, tapicerki me-
blowej i samochodowej, ozonowanie
SimplyClean Tel. 881-020-414**

Tłumaczenia

- **TŁUMACZ** przysięgły języka niemieckie-
go - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /
fax: 32-623-88-09, 601-523-929

- Transportowe**
- **CEMENT**, kamień, żwir, ziemia; wywóz
gruzu Tel. 668-340-936
 - **DŹWIGI do 160 t, podnośniki do 53
m - wynajem Tel. 601-747-264, 32-
649-16-00**
 - **JCB** – koparko-ładowarka: wyburzenia,
kucie młotem, kompleksowe usługi Tel.
501-066-248
 - **KAMIEŃ**, piasek, żwir, ziemia, kontenery
- wywóz gruzu, ładunek Tel. 501-066-
248
 - **KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-
340-936**
 - **KONTENERY** - wywóz gruzu Tel. 505-
828-444, 535-061-222
 - **MINIKOPARKA** usługi: drenaż, ekoszam-
ba, kanalizacja Tel. 501-066-248
 - **MINIKOPARKA**, rozbiórki, wyburzenia
Tel. 668-340-936
 - **PIASEK**, cement, kamień, żwir, ziemia
Tel. 668-340-936
 - **PRZEPROWADZKI**, duży kontener, VAT.
Tel. 694-961-032
 - **PRZEWÓZ** rzeczy - transport do 850kg
Tel. 518-706-099
 - **PRZEWÓZ** rzeczy, przewodniczki 24h
Tel. 722-300-482
 - **STAL** zbrojeniowa, cement. Tel. 668-
340-936
 - **TANIE** przewodniczki i inne usługi trans-
portowe. Tel. 602 61 01 01
 - **TRANSPORT** - cement, piasek, kamień,
żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-
936
 - **TRANSPORT** - sprzedaż kruszyw 1-30
ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222
 - **TRANSPORT** 1T - 10T, materiały sypkie,
budowlane. Tel. 787-488-633, 696-129-
878
 - **TRANSPORT** Tel. 502-150-710

*Zdrowych, pogodnych a przede wszystkim
ciepłych Świąt Bożego Narodzenia
oraz szczęśliwego Nowego Roku
życzy*

**SKŁAD
OPAŁU**

WIĘCEK

**32-065 Krzeszowice
ul. Kolejowa, Czycza**

**tel. 12 393 61 44
kom. 606 471 410**

**FIRMA
SMAKOSZ**
Trzebinia (SP nr 8 - Stołówka)

**PIEROGI, USZKA
WYROBY ŚWIĄTECZNE**

tel. 602 866 851

**Płytki z cegły rozbiórkowej
NIE Z MARKETU
Chemia do płytek ceglanych
tel. 602 300 646**

P.P.H.U. POLBART

SKUP ZŁOMU
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH

• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PLACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE

www.polbart.pl

Trzebinia, ul.Dworcowa 27

tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543

**Kompleksowe roboty budowlane,
wykończeniowe. Tanio, terminowo**

**Elewacje
z docieplaniem
styropianowym
tynki mineralne
i akrylowe**

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

**ROLETY
ZEWNĘTRZNE**
180 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne

gratis!

**Pomiar Dojazd
Montaż**

**20 lat
tradycji**

FACHBUD

Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39
(ścisłe centrum)

**TELEFON
32 616 47 00
601 435 839**

GRIZZLY® PANDA® KOALA®

SKLEP ONLINE Z EKOLOGICZNYM OPAŁEM

**EKOGROSZEK
WĘGIEL EKOLOGICZNY
PELLET DRZEWNY**

723 800 800

Z KODEM RABATOWYM: PRZEŁOM - RABAT 30 ZŁ/TONA

**Zamów online z bezpłatną dostawą:
www.przyjaznywegiel.pl**

Transportowe

- TRANSPORT Tel. 696-475-972
- TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221
- USŁUGI miniparką – drenaż, ekoszambo, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936
- WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936
- WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936
- WYWÓZ szamba Tel. 575-695-555

Prawne

- BEZPŁATNE porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek - piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029
- DORADZTWO Prawne i Administracyjne Krzysztof Kowalski Chrzanów, 3 Maja 1, parter; wtorek - piątek, godz. 10-17. Porady prawne, pisma procesowe, sprawy rodzinne, komornicze, spory sąsiedzkie, spadki. Tel. 721-149-262

- STOWARZYSZENIE Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zaprasza na bezpłatne porady prawne w Alwerni, Babicach i Libiążu. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 codziennie 7-15

Inne

- DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40
- WYCINKA drzew Tel. 502-150-710
- WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222
- ZWYŻKA - 18m, wynajem; wycinka drzew; zrębkowanie gałęzi Tel. 601-998-956, 501-341-132
- ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR**Sprzedam**

- CEGŁA. Tel. 505-828-444, 535-061-222
- DREWNO opałowe - suche Tel. 784-039-773
- PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222
- PIEC Junkers 3-letni; piec węglowy 17 KV z pompą Tel. 606-396-185, 602-346-362
- PROMOCYJNA sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01
- SKŁAD Węgla Tadmar. Tel. 32-613-46-77, 516-193-909
- STEMPLE budowlane, nowe, 3 m - Jaworzno - sprzedam Tel. 606-616-860

- ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222
- ŁÓŻKO regulowane pilotem Tel. 576-580-370

Różne

- COŚ na prezent, pod choinkę, na parapetówkę, kociołki na prażone Tel. 530-444-422
- PRZYJMĘ reklamę na dom Tel. 793-770-307

OGŁOSZENIA MEDYCZNE**Chirurg**

- Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724
- Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

- Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b, poniedziałek 13-20, środa 13-20, piątek 8-16. Rejestracja poniedziałek-piątek 10-18. Tel. 512 352 683 www.budzicz.pl

Diabetolog

- Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dietetyka

- Dietetyk kliniczny mgr Paulina Salawa - Centrum Medyczne „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27
- Poradnia Dietetyczna MEDIS mgr inż. Paulina Jamrozik - dietetyk Tel. 660 888 069, www.medis-online.pl, Chrzanów, Piłsudskiego 23/43

Endokrynolog

- Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169
- Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

- Endokrynolog Maciej Ziemiański: USG tarczycy (biopsja) i jamy brzusznej; e-recepta. Libiąż, Piłsudskiego 14. Telewizyta 9.00-18.00. Tel. 512-354-676

- Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

- Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

- Specjalistyczny Gabinet Lekarski lek. med. Krystyna Fic – specjalista gastrolog, Chrzanów, ul. Wojska Polskiego 2 B, czwartek 15-18; rejestracja w czwartek Tel. 572-356-564
- Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

Ginekolog

- Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670
- Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: CM Westa-Med Tel. 535-557-771
- Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, pierś. Wizyty. Tel. 608 718 833

- Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

- Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG+laser. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

- Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273
- Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, wt. 15-19, tel. 733-433-494; Chrzanów, Mieszka I 9c, czw. 15-19, tel. 32-623-24-85, Vitalis Trzebinia, Kopernika 25. Tel. 733-433-494
- Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2; poniedziałki i czwartki: 16.00-18.00. Rejestracja Tel. 607 098 765
- Kardiolog Izabela Kielbalska - Bołecin, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

Laryngolog

- Dr n.med. Wojciech Smółka specjalista otolaryngolog. Dorosli i dzieci. Badanie mikroskopowe. CM DrSmółka tel. 664-959-419. Pilne przypadki codziennie. www.drsmolka.pl
- Lek. med. Anna Olsza – specjalista otolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek, środa i piątek: od 16.00. Rejestracja Tel. 603-301-921

- Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna pracy

- Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Neurolog

- Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011
- Anna Brożek-Stanisławska – specjalista neurolog; Chrzanów, Świętokrzyska 90, poniedziałek: 17-19 Tel. 602 706 438
- Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93
- Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Trzebinia - HABA-MED, Wiśniowa 14. USG tętnic szyjnych. Tel. 511-145-177
- Halina Stizak-Sołytk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53
- Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623
- Paweł Niemiec - specjalista neurolog. Wizyty domowe. Libiąż. Tel. 501-331-845 po 15.00

- Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523

Okulista

- Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek godz. 15-18, piątek godz. 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912
- Gabinet Okulistyczny Joanna Wołkow i Teresa Wołkow - Chrzanów Mydlana 93, wtorek, środa, czwartek: 15-18 Tel. 32-623-41-57, 507 716 120
- Gabinet Okulistyczny Lidia Nowak – Libiąż, ul. 11 Listopada 11, środa i czwartek: 15.00-18.00. Nagłe przypadki codziennie. Tel. 32-627-42-97, 880-614-544
- Lek. med. Danuta Czepiel – specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

- Lek. med. Katarzyna Dygdoń-Niechwiej, specjalista chorób oczu; Trzebinia, Rynek 4, poniedziałki i czwartki. Rejestracja Tel. 32-753-37-30

- Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

- Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

- Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej Tel. 32-223-61-77. Czynne codziennie, Chrzanów, Wyszyńskiego 17A, www.wzietek.pl
- Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Krakowskie Centrum Rehabilitacji i Ortopedii (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-19 tel. 733-433-494; przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - wtorki 16-20 Tel. 795-809-809

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze

Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe

Sedacja wziewna

Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl



OPIEKUJESZ SIĘ OSOBA CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczenie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: Specjalistyczne Zaopatrzenie
Medyczne F.H. SKRAWMIX
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

**OFERUJE**

STAL OD A DO Z
WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE

ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Dominik Drapała, specjalista ortopeda, traumatolog; dorośli i dzieci, USG narządu ruchu, USG bioderek - Gabinet Lekarski Babice, Krakowska 31 - codziennie. Tel. 666-085-569, www.dominikdrapala.pl

• Lek. med. Filip Strycharski, specjalista ortopeda-traumatolog dorośli i dzieci, USG. Operacje zespołu cieśni nadgarstka. Tel. 535-557-771

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlezak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-270-799.

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Pediatra

• Lek. med. Bogusława Stepanik – specjalista pediatra; Chrzanów, Niepodległości 1 (I klatka, VIIp.), środa: 17-18 oraz po uzgodnieniu Tel. 600 878 637

• Małgorzata Kowalska - pediatra, specjalista medycyny ogólnej; Chrzanów, Kadłubek 42, wtorek 17-19. Tel. 602-608-872

• Specjaliści pediatrii, rehabilitacji, neurologii, gastroenterologii, pulmonologii, alergologii i reumatologii dziecięcej. Leczenia zaburzeń odporności, wad postawy. Pełny zakres USG. Badanie komputerowe stóp. CM DrSmółka Tel. 664-959-419, www.drsmolka.pl

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - rejestracja: 733-433-494 - środa 15-18. Wizyty domowe Tel. 500-143-858

• Lek. Aleksandra Stolarska - specjalista psychiatra, psychoterapeuta. Terapia rodzin i par - Trzebinia, Wiśniowa 14. Tel. 503-891-226

• lek. Natalia Michna (Pieszczek) specjalista psychiatra - terapia wspierająca, videooprawy. Chrzanów - Wojska Polskiego 2 B Tel. 506 370 502

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

• Mgr Jolanta Walczak, specjalista psycholog kliniczny, certyfikowany psychoterapeuta; Chrzanów, al. Henryka 53. Tel. 608-550-878

• PSYCHOTERAPIA indywidualna dzieci, młodzieży oraz osób dorosłych. Terapia par. Tel. 606-950-855. www.self.jaworzno.pl

Reumatolog

• Tadeusz Najbar - specjalista reumatolog, internista. Wykonuje: USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od pn.-do pt. w godz. 10-19; soboty 9-13 Tel. 604-931-923

• Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Olszyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755

• Chirurg stomatolog Liliana Poniewska; Libiąż Tel. 32-627-74-80, 501-165-102

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpitalna 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-15. Rejestracja. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023

• Gabinet Stomatologiczny Joanna Kubic Libiąż, Paderewskiego 6, wtorek, czwartek 15.00-19.00, sob. 8.00-12.00 Tel. 667-249-549

• Gabinet stomatologiczny PerioDentica, lek. dent. Edyta Furtak spec. periodontologii. Trzebinia, Starowiejska 8b Tel. 666-05-33-66

• Lek. dent. Jakub Najbar. Trzebinia, Szczakowska 9; środa 16-20, czwartek 9-12, sobota 10-14. Stomatologia zachowawcza, mikroskopowe leczenie kanałowe, protetyka, chirurgia Tel. 608 422 776

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kadłubek 45; poniedziałek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

• STOMATOLOGIA - OKOKLINIK Chrzanów (wejście od SOR-u), umowa z NFZ. Pełny zakres usług. Czynne poniedziałek - sobota Tel. 32-623-83-44

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. Jolanta Kozub pulmonolog - Chrzanów, rejestracja po 18.00. Tel. 576-715-420

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów Tel. 535-557-771

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziątek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń Chrzanów - czynna Tel. 32-223-61-77

• CM DrSmółka. Pełny zakres USG dorośli, dzieci Tel. 664 959 419 www.drsmolka.pl

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki Tel. 666 234 007.

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuski 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• Stomatologiczny rentgen cyfrowy - Chrzanów, al. Henryka 26 Tel. 32-623-06-71 Zdjęcia panoramiczne na płycie lub na kliszy. Tomograf

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziątek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB, Chrzanów - czynne Tel. 32-223-61-77, www.wziątek.pl

• Centrum Medyczne Dr Smółka. Profesjonalna rehabilitacja dorosłych, dzieci i niemowląt. Fizykoterapia: laser, fala uderzeniowa, pole magnetyczne, prądy, sollux, ultradźwięki. konsultacje specjalistyczne. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

• Centrum Rehabilitacyjne RE-MED Trzebinia, Pl. Targowy 9. Badania analityczne; rehabilitacja, fizykoterapia, masaże Tel. 693-021-891, 507-051-244 www.re-med.com.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaże Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• Dyplomowana osteopata mgr fizjoterapii Agnieszka Jagiełło. Tel. 502-360-454

• RehOrt Standerer ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup, stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• FACHOWA opieka domowa nad osobami starszymi, obłożnie chorymi, niepełnosprawnymi. Tel. 515-453-515

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Przychodnia weterynaryjna

• KOŚCIELEC - Przychodnia Weterynaryjna - Chrzanów, Parkowa 2. Poniedziałek-Piątek 14.00-19.00, sobota 9.00-14.00 Tel. 32-307-10-80, 604-671-781

• PRZYCHODNIA Weterynaryjna Na Mydlanej – Chrzanów, Mydlana 51; poniedziałek-piątek: 8-20, sobota: 9-14, niedziela: 9-11. Tel. 32-623-39-50 www.namydlanej.pl

Sklepy medyczne

• Firma Unimex jest producentem odzieży medycznej. W ciągłej sprzedaży można nabyć: fartuchy, garsonki, spodnie. Ceny producenta. Chrzanów, Oświęcimska 64B Tel. 32-623-43-69

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ– Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• PETRUS Sklep Medyczny – Chrzanów, Sokoła 10; pon.-pt. 8-15, sob. 9-12, e-mail: petrus_med@poczta.onet.pl. Refundacja wniosków NFZ. Tel. 32-624-03-03, 791-098-038

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziątek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Chrzanów, Wyszyńskiego 17a Tel. 609-469-593

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

Neurolog dziecięcy

• Dr hab. n. med. Sławomir Krocza, specjalista neurologii dziecięcej, Centrum Medyczne Dr Smółka. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Mgr Edyta Topolska - specjalista neurologopeda - Chrzanów, Wyszyńskiego 17, rejestracja: 535-557-771. Wizyty domowe. Tel. 781-208-145

DIABET
CENTRUM MEDYCZNE

Nasi lekarze pracujący w POZ[®] to specjaliści

Наші лікарі в dziedzinі: це спеціалісти у полі:

внутрішні захворювання
ендокринологія
діабетологія
онкологія
педіатрія
хірургія

pediatrii
chirurgii
onkologii
diabetologii
endokrynologii
chorób wewnętrznych

ul. Kościuski 18, 32-500 Chrzanów
tel. 32 623 13 75, 32 623 28 27

W ZWIĄZKU Z OTWARTCIEM
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO
NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
zaprasza swoich Pacjentów na akcję "PROFILAKTYKA BIAŁACZKI" w ramach której wykonujemy

BEZPŁATNE BADANIE
MORFOLOGII Z ROZMAZEM
szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul.J.Gołąba 1 w Babicach
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórzcu
ul.Św.Floriana 15 w Mętowie
ul.Wspólna 6 w Psarach

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Rentgen stomatologiczny

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPÓCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza
Chrzanów, ul. Kadłubek 45

- Stomatologia zachowawcza
- Endodoncja – mikroskop, RVG
 - usuwanie złamanych narzędzi
 - zamykanie perforacji
 - trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
- Stomatologia estetyczna i profilaktyka
- Protetyka
- Medycyna estetyczna
- **ORTODONCJA**

Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

OKOKLINIK

Ogólnopolska Sieć Klinik
Okulistycznych i Stomatologicznych
Dr n. med. Michał Kamiński

32 623 83 44
506 644 028
okoklinik.pl

OPERACJE ZAĆMY, WITREKTOMII I JASKRY W RAMACH NFZ, BEZ KOLEJKI DIAGNOSTYKA

OCT, HRT, pole widzenia MATRIX, laseroterapia, USG, UBM
INIEKCJE DOSZKLISTKOWE
PROGRAM LEKOWY AMD

SALON OPTYCZNY - BADANIA WZROKU, DOBÓR OKULARÓW I OPRAW
KLINIKA STOMATOLOGICZNA PROMOCYJNE CENY!

Hibiskus w grudniu

przełom
OGRODY



FOT. IWONA KUGLIN

Róża chińska w domu Iwony Kuglin z Alwerni

Tak kwitnie o tej porze roku róża chińska w domu Iwony Kuglin z Alwerni. Krzew ma 12 lat, 120 cm wysokości i metr szerokości.

- Jest oczkiem w głowie mojej mamy Zdzisławy Knapik-Kajfasz. Zakwitł na jej urodziny i imieniny. Obecnie wypuścił 24 pączki – mówi pani Iwona.

Podkreśla, że hibiskus wymaga dobrej pielęgnacji. Prezentowaną odmianę (prawdopodobnie island empress) można uprawiać tylko w donicze w domu, ale od końca maja do końca września może być wy-

noszony na zewnątrz. Nie na pełne słońce, żeby nie spaliło liści. Ziemia musi być cały czas wilgotna, jednak trzeba uważać, aby nie przelać podłoża.

- Raz w tygodniu zasilamy go nawozem do roślin kwitnących. Lubi wilgotne i ciepłe powietrze, a nie znosi przeciągów i nagłych zmian temperatury. Żeby miał więcej kwiatów, należy go przyciąć na wiosnę. Radzę nie dotykać ani kwiatów, ani pączków, ponieważ wtedy opadają – opowiada Iwona Kuglin.

Hibiskus, zwany też różą chińską, prawdopodobnie pochodzi z Chin.

(ŁD)

AKCJA ZIMA

Kto odśnieży nasze drogi

Poniżej zamieszczamy numery telefonów do instytucji i przedsiębiorstw odpowiedzialnych za zimowe utrzymanie dróg.

ALWERNIA

Droga wojewódzka nr 780

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie, dyżurny zimowego utrzymania dróg. Telefon: 12 44 65 855, 609 703 392.

Rejon Dróg Wojewódzkich w Krakowie, dyżurny zimowego utrzymania dróg. Telefon: 12 285 51 26, 12 285 51 96, 517 104 468.

F.H.U. Adim Pomoc Drogowa Adam Kruszyna z Biskupic oraz Stan-Bruk z Oświęcimia, tel. 692 792 200, 502 501 273.

Drogi powiatowe

Transport Towarowy Piotr Jasiołek z Czernichowa. Telefon: 698 935 199.

Drogi gminne

Zakład Usług Komunalnych w Alwerni. Telefon: 12 283 05 14, 695 925 031.

BABICE

Drogi wojewódzkie nr 780 i 781

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie, dyżurny zimowego utrzymania dróg. Telefon: 12 44 65 855, 609 703 392.

Rejon Dróg Wojewódzkich w Krakowie z siedzibą w Zabierzowie. Telefon: 12 285 51 26, 12 285 51 96, 517 104 468.

F.H.U. Adim Pomoc Drogowa Adam Kruszyna z Biskupic oraz Stan-Bruk z Oświęcimia, tel. 692 792 200, 502 501 273.

Drogi powiatowe i drogi gminne

Firma Garden Tom Tomasz Gaudyn z Alwerni. Telefon: 512 266 846.

CHRZANÓW

Droga krajowa nr 79

Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Rejon Kraków. Telefon: 12 285 51 95. Przedsiębiorstwo DUBR Sp. z o.o. Telefon: 515 555 112.

Droga wojewódzka nr 781

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie, dyżurny zimowego utrzymania dróg. Telefon: 12 44 65 855, 609 703 392.

Rejon Dróg Wojewódzkich w Krakowie z siedzibą w Zabierzowie. Telefon: 12 285 51 26, 12 285 51 96, 517 104 468.

F.H.U. Adim Pomoc Drogowa Adam Kruszyna z Biskupic oraz Stan-Bruk z Oświęcimia, tel. 692 792 200, 502 501 273.

Droga wojewódzka nr 933

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie, dyżurny zimowego utrzymania dróg. Telefon: 12 44 65 855, 609 703 392.

Rejon Dróg Wojewódzkich w Krakowie z siedzibą w Zabierzowie. Telefon: 12 285 51 26, 12 285 51 96, 517 104 468.

F.H.U. Adim Pomoc Drogowa Adam Kruszyna z Biskupic oraz Stan-Bruk z Oświęcimia, tel. 692 792 200, 502 501 273, 512 914 267.

Drogi powiatowe

F.H.U. Adim Pomoc Drogowa Adam Kruszyna z Biskupic. Telefon: 501 702 463, 692 792 200.

Drogi gminne

Miasto Chrzanów (wraz z osiedlami) - F.H.U. Adim Pomoc Drogowa Adam Kruszyna z Biskupic. Telefon: 511 951 010. Sołectwa: Balin, Luszowice, Okradziejówka, Płaza, Pogorzycie i Żrebce - P.U.T.S. „KRUPA” Paweł Krupa. Telefon: 602 821 433.

KRZESZOWICE

Droga krajowa nr 79

Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Rejon

Kraków. Telefon: 12 285 51 95

Droga wojewódzka nr 791

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie, dyżurny zimowego utrzymania dróg. Telefon: 12 44 65 855, 609 703 392.

Rejon Dróg Wojewódzkich w Krakowie z siedzibą w Zabierzowie. Telefon: 12 285 51 26, 12 285 51 96, 517 104 468.

PAVIMENTAL POLSKA Sp. z o.o. z Trzebini. Telefon: 501 737 820, 799 010 105.

Drogi powiatowe

Zarząd Dróg Powiatu Krakowskiego w Krakowie. Telefon: 12 622 10 13, 12 622 10 10.

Firma Handlowo-Usługowa STAR-KOP z Czernichowa. Telefon: 668 141 100, 12 280 00 02.

Drogi gminne

Usługi Komunalne Krzeszowice. Telefon: 12 282 01 65, 882 020 025.

LIBIĄŻ

Droga wojewódzka nr 780

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie, dyżurny zimowego utrzymania dróg. Telefon: 12 44 65 855, 609 703 392.

Rejon Dróg Wojewódzkich w Krakowie z siedzibą w Zabierzowie. Telefon: 12 285 51 26, 12 285 51 96, 517 104 468.

F.H.U. Adim Pomoc Drogowa Adam Kruszyna z Biskupic oraz Stan-Bruk z Oświęcimia, tel. 692 792 200, 502 501 273.

Droga wojewódzka nr 933

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie, dyżurny zimowego utrzymania dróg. Telefon: 12 44 65 855, 609 703 392.

Rejon Dróg Wojewódzkich w Krakowie z siedzibą w Zabierzowie. Telefon: 12 285 51 26, 12 285 51 96, 517 104 468.

F.H.U. Adim Pomoc Drogowa Adam Kruszyna z Biskupic

oraz Stan-Bruk z Oświęcimia, tel. 692 792 200, 502 501 273, 512 914 267.

Drogi powiatowe

Zakład Usług Komunalnych Sp. z o.o. z Oświęcimia. Telefon: 507 965 201.

Drogi gminne

Referat ds. Dróg i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Libiążu. Telefon: 32 627 13 11, 32 624 92 02 wew. 132, 32 624 92 32.

Miasto Libiąż - F.U.H. „WALEK” z Żarek. Telefon: 577 400 019.

Gromiec i Żarki - G.R.U.P.A. Tyrański z Żarek. Telefon: 514 770 676.

TRZEBINIA

Droga krajowa nr 79

Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Rejon Kraków. Telefon: 12 285 51 95

Przedsiębiorstwo DUBR Sp. z o.o. Telefon: 515 555 112.

Droga wojewódzka nr 791

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie, dyżurny zimowego utrzymania dróg. Telefon: 12 44 65 855, 609 703 392.

PAVIMENTAL POLSKA Sp. z o.o. z Trzebini. Telefon: 501 737 820, 799 010 105.

Drogi powiatowe

AVR Sp. z o.o. z Krakowa. Telefon: 885 665 081.

Drogi gminne

Miasto Trzebinia oraz Myślachowice, Płoki Czyżówka, Psary, Karniowice, Dulowa, Młoszowa, Piła Kościelecka i Bołecin - AVR Sp. z o.o. z Krakowa. Telefon: 885 665 081.

Lgota - Paweł Pajestka. Telefon: 504 208 162.

Źródło: GDDKiA w Krakowie, ZDW w Krakowie, PZD w Chrzanowie, urzędy gmin

Oprac.(MK)

F.H.U. EUROBUD

Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane

Aranżacja wnętrz

Szybko, solidnie, gwarancja

tel. 600 912 309

32-627-42-46

www.firma-eurobud.pl

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR

Węgiel miał

Realizacja deputatów

eko-groszek

501-756-412

32-613-72-73

Lgota, ul. Krótka 4

www.weglomar.pl

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGU Burmistrza Libiąża z dnia 16 grudnia 2020 r.

Burmistrz Libiąża ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż zabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Libiąż, zapisanej w księdze wieczystej nr KR1C/00062523/6 Sądu Rejonowego w Chrzanowie, oznaczonej działką nr 1590/50 o pow. 0,0091 ha i użytku „Bi”, położonej w jednostce ewidencyjnej Libiąż-miasto, obręb Libiąż Mały przy ul. 1 Maja. Nieruchomość zabudowana jest budynkiem usługowym, na budowę którego nakłady poniósł dzierżawca. Nakłady poczynione na przedmiotowej nieruchomości nie są własnością Gminy Libiąż. **Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 117 000,00 zł netto** (słownie: sto siedemnaście tysięcy złotych 00/100), w tym wartość nakładów poniesionych na budowę budynku usługowego w wysokości 99 772,00 zł. Sprzedaż nieruchomości na rzecz jej dzierżawcy podlegać będzie opodatkowaniu podatkiem VAT w wysokości 23%, w części dotyczącej dostawy gruntu zabudowanego, natomiast wartość nakładów będzie wyłączona z opodatkowania VAT. W pozostałych przypadkach sprzedaż może skorzystać ze zwolnienia z opodatkowania podatkiem VAT. Przetarg odbędzie się w dniu **01.02.2021 r.** o godz. 10:00 w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, ul. Działkowa 1 w Sali Narad na I piętrze (pokój 112). W przetargu mogą brać udział osoby, które w terminie do 26.01.2021 r. wniosą wadium w pieniądzu (PLN) w wysokości 11 700,01 zł na konto Urzędu Miejskiego w Libiążu: Bank PEKAO S.A. Nr 03 1240 4155 1111 0010 6069 7380 z dopiskiem „przetarg na sprzedaż dz. nr 1590/50 + imię i nazwisko uczestnika przetargu”. Za termin wpłaty uważa się datę wpływu środków na ww. rachunek bankowy, pod rygorem uznania, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony. Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości ponosi wszelkie opłaty związane z jej zakupem (notarialne, sądowe itp.). Szczegółowe informacje dotyczące przetargu można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pokój nr 11, tel. 326249229). Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1 i na terenie gminy Libiąż, a także zamieszczone na stronach internetowych tut. urzędu www.libiaz.pl; BIP.

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGACH Burmistrza Libiąża z dnia 16 grudnia 2020 r.

Burmistrz Libiąża ogłasza przetargi ustne nieograniczone na sprzedaż nieruchomości gruntowej

L.p.	oznaczenie według		położonej w Libiążu obszar wiejski obręb ewid./ ulica	cena wywoławcza	wysokość wadium	termin	
	katastru nieruchomości	księgi wieczystej Sądu Rejonowego w Chrzanowie				wniesienia wadium do	przetargu i godzina
1.	582/15 o pow. 0,1608 ha	nr KR1C/00065009/8	Gromiec ul. Dragonów i ul. Husarska	72 360,00 zł	10 854,00 zł	27.01.2021 r.	02.02.2021 r. godz. 10 ⁰⁰
2.	582/17 o pow. 0,1217 ha	własność Gmina Libiąż	Gromiec, ul. Dragonów	57 199,00 zł	8 580,00 zł	28.01.2021 r.	03.02.2021 r. godz. 10 ⁰⁰

Cena wywoławcza nieruchomości ujmuje w sobie należny podatek VAT 23%

Przetargi odbędą się w terminach określonych w tabeli, w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, ul. Działkowa 1, w Sali Narad na I piętrze – pokój 112. W przetargach mogą brać udział osoby, które wniosą wadium na konto Urzędu Miejskiego w Libiążu: Bank PEKAO S.A. Nr 03 1240 4155 1111 0010 6069 7380 w kwotach i terminach wskazanych w tabeli z dopiskiem „przetarg na sprzedaż działki (wskazać nr) + imię i nazwisko uczestnika przetargu”. Za termin wpłaty uważa się datę wpływu środków na ww. rachunek bankowy, pod rygorem uznania, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony. Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości ponosi wszelkie opłaty związane z jej zakupem (notarialne, sądowe itp.). Szczegółowe informacje dotyczące przetargów można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pokój nr 11, tel. 326249229). Ogłoszenia o przetargach zostały wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1 i na terenie gminy Libiąż, a także zamieszczone na stronach internetowych tut. urzędu www.libiaz.pl; BIP.

Komu należą się nagrody

Przeszło 50 zawodników, trenerów i działaczy otrzyma tegoroczne nagrody za wysokie wyniki we współzawodnictwie sportowym. Po dwuletniej przerwie pieniądze trafiają też do piłkarzy MKS Trzebinia.

W tym roku nagrodzonych zostało 47 zawodników, czterech trenerów i jeden działacz. Dostaną oni od 200 do 5 000 zł. Trafi do nich łącznie 80 350 zł, a więc zdecydowanie więcej niż przed rokiem, gdy w puli na nagrody było niespełna 25 tys. zł. O podziale zadecydowała komisja, w której skład weszli trzebińscy radni: Mariusz Brzózka, Marek Harwes i Halina Henc. Burmistrz Jarosław Okoczek zaakceptował ich propozycje.

Medaliści i reprezentanci

Maksymalną możliwą (zgodnie z regulaminem) nagrodę otrzymało dwóch trenerów szkolących kajakarzy w MKSW Trzebinia: Adam Smyk i Jerzy Topa. Ich podopieczni wywalczyli w tym roku kilka medali młodzieżowych mistrzostw Polski.

Samorządowcy docenili też pracę Pawła Raja i Ewy Sierki, a także grono zawodników trenujących pod ich okiem, odpowiednio unihokey i lekkoatletykę.

- W tym roku jako klub nie mieliśmy dużych sukcesów. Chcieliśmy więc przede wszystkim złożyć wnioski o nagrody dla dziewczyn, które nie tylko grają w ekstraklasie, ale są też w orbicie zainteresowań trenerów reprezentacji Polski. Aktualnie przygotowują się do eliminacji do mistrzostw świata senierek – mówi Paweł Raj, prezes i trener PUKS Trzebinia.

- Skupiamy się na swojej pracy, a nie na tym, co robią inne kluby sportowe. Rozwijamy się i jeśli pan burmistrz nas docenia, to jest to bardzo miły gest. Mamy w Trzebinii zdolną młodzież, trenującą różne dyscypliny. Warto ją wspierać i w nią inwestować, między innymi właśnie poprzez takie nagrody – mówi Ewa Sierka, prezes i szkoleniowiec Victorii Trzebinia, gdzie lekkoatletykę trenuje 80 młodych zawodników. Jeden z nich – Mateusz Juszcak – jest w zespole kadry narodowej w skoku wzwyż.

Dla piłkarzy nie wystarczyło

Po dwuletniej przerwie nagrody trafiają do piłkarzy MKS Trzebinia. W 2018 r. klub nie składał wniosków. Tamten rok trudno było jednak uznać za udany dla MKS. „Żółto-czarni” najpierw spadli z trzeciej ligi, a na potem nie błyszczeli zbyt mocno na szczeblu czwartej.

W zeszłym roku, mimo złożonych wniosków, trzebińscy futboliści nie zostali nagrodzeni.

- Musieliśmy przyjąć pewien klucz, zgodny z regulaminem. Nagrody mają być za coś, a nie tylko za fakt uczestniczenia w rozgrywkach. Dlatego zaproponowaliśmy, aby otrzymali je medaliści mistrzostw świata, mistrzostw Europy i mistrzostw Polski – tłumaczy Mariusz Brzózka, przewodniczący komisji ds. opiniowania wniosków o nagrody.

Przynajmniej, że piłkarze nie dostali wówczas pieniędzy przede wszystkim dlatego, że pula na nagrody była wtedy zdecydowanie mniejsza niż w tym roku.

- MKS gra w najwyższej możliwej klasie rozgrywkowej w województwie. Na pewno łatwiej jest przyznawać nagrody w przypadku dyscyplin indywidualnych niż zespołowych, gdzie na wynik pracuje więcej

osób. Robimy jednak wszystko zgodnie z regulaminem – mówi Mariusz Brzózka.

Sportów nie da się porównać

W lokalnym środowisku pojawiają się jednak głosy, że piłkarze MKS Trzebinia nie zasłużyli na nagrody. Od lat część działaczy innych klubów wytyka, że MKS dostaje z miasta dużo większą od innych dotację na działalność czy stypendia dla zawodników.

- Rozumiem jeszcze, jak piłkarze byli nagradzani za awans do trzeciej ligi, bo to był sukces. Ale gra w czwartej lidze to nie jest na tyle wysokie osiągnięcie, aby zawodnicy mieli za to otrzymywać nagrody. Zwłaszcza ci, którzy nie występowali na boisku zbyt wiele – mówi jeden z lokalnych działaczy sportowych, chcący zachować anonimowość.

Jacek Pająk, prezes MKS Trzebinia, przypomina, że w tym roku klub dostał mniej pieniędzy z tytułu dotacji oraz stypendiów dla zawodników.

- Cieszę się, że miasto doceniło powrót wychowanków do klubu, szóstę miejsce w dość mocnej grupie czwartej ligi i awans w Pucharze Polski do etapu wojewódzkiego. Piłka nożna to gra zespołowa. Na sukces pracuje cała drużyna. Ten grający więcej i ten, co gra mniej. MKS występuje w najwyższej lidze spośród wszystkich klubów piłkarskich z gminy, a nawet z całego powiatu chrzanowskiego. Z całym szacunkiem do wielu innych dyscyplin sportowych, ale niektóre z nich uprawia w całej Polsce dwa tysiące osób, a dla porównania piłkę nożną miliony ludzi. Dlatego nie da się porównać dyscyplin jeden do jednego. Potrzeba trochę obiektywizmu – mówi Jacek Pająk.

Michał Koryczan



Zawodnik MKS Trzebinia Patryk Mendela (w środku) w pojedynku z graczami LKS Rajsko

Tegoroczne nagrody sportowe w Trzebinii otrzymali

ZAWODNICZY:

UKS Hetman Koronny Trzebinia, szachy: Hubert Meers, Weronika Zabrzeńska (po 2000 zł), Milena Ślusarczyk (1500 zł), Marcin Zabrzeński (200 zł)

Krakowski Klub Szachistów, szachy: Emilia Dyląg (2000 zł)

AZS AWF Poznań, kajakarstwo: Gilbert Paluch (2000 zł)

MKSW Trzebinia, kajakarstwo: Anna Topa, Aleksandra Mnich, Piotr Woch, Elżbieta Łobozia, Victoria Król, Jessica Śleziak (po 2000 zł)

PUKS Trzebinia, unihokey: Karolina Rozmus, Weronika Pabis, Natalia Stębowska, Katarzyna Pabis, Patrycja Gurgul, Dagmara Zadrozna (po 1600 zł)

MKS Trzebinia, piłka nożna: Mateusz Marszałek, Mateusz Mrozek, Patryk Kiczyński, Jakub Pająk, Marcin Szczurek,

Łukasz Sochacki, Szymon Kurek, Tomasz Wróbel, Adrian Zybowski, Radosław Górka, Konrad Podobiński, Paweł Piskorz, Patryk Mendela, Jan Martyniak, Szymon Barczyk (po 1500 zł), Kamil Stachowski, Przemysław Ruczyński (po 900 zł), Miłosz Korcz, Gabriel Cwynar, Kamil Wójcik, Patryk Kurek (po 600 zł), Szymon Bugdalski (po 250 zł).

KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka: Szymon Saternus (2000 zł), Mateusz Juszcak (1000 zł), Małgorzata Jaśkaczek, Martyna Śledzińska, Kamil Petka (po 700 zł), Julia Jaśkaczek, Artur Łapcik (po 200 zł)

TRENERZY:

MKSW Trzebinia, kajakarstwo: Adam Smyk, Jerzy Topa (po 5000 zł)

PUKS Trzebinia, unihokey: Paweł Raj (4000 zł)

KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka: Ewa Sierka (2000 zł)

DZIAŁACZ:

MKS Trzebinia, piłka nożna: Alfred Godyń (600 zł)

Kto może dostać nagrodę

● zawodnik reprezentujący trzebiński klub sportowy

● zawodnik będący mieszkańcem gminy Trzebinia, ale trenujący w klubie sportowym spoza gminy Trzebinia

● trener trzebińskiego klubu sportowego

● działacz sportowy działający na terenie gminy Trzebinia

Za co przyznawana jest nagroda

● dla zawodników za prezentowanie wysokiego poziomu i osiągnięte wyniki w krajowym lub międzynarodowym współzawodnictwie sportowym

● dla trenerów trzebińskich klubów sportowych oraz działaczy, którzy przyczynili się do osiągnięcia przez zawodników wysokiego wyniku we współzawodnictwie krajowym lub międzynarodowym.

Ściany nie pomogły

Gracze futsalu z Chrzanowa i Trzebinii nie awansowali do drugiej rundy eliminacji mistrzostw Polski U-19.

Niedzielnny turniej

w Chrzanowie im nie wyszedł.

Walczyło pięć ekip. Po pierwszym turnieju trzebinianie byli na premiowanym awansem drugim miejscu. Co z tego, skoro w chrzanowskiej hali nie pokazali wszystkich piłkarskich atutów i nie utrzymali nerwów na wodzy. Widać to było choćby w spotkaniu z Fablokiem. Prowadziła 3-1, ale ostatecznie ulegli 4-3, popełniając głupie faule. Wygrali co prawda z najsłabszą w stawce Sośnicą oraz mocnym Stradomem, ale ulegli Nowinom. Ta ostatnia ekipa zagrała w Chrzanowie świetnie, odnosząc komplet zwycięstw. Tym samym zapewni-

ła sobie awans do drugiej fazy eliminacji razem z ekipą z Częstochowy. Fablokowcy zakończyli rywalizację na czwartym miejscu.

Futsal

Wyniki turnieju w Chrzanowie:

Futsal Nowiny – MKS Trzebinia 2-0, Sośnica Gliwice – Stradom Częstochowa 0-4, Fablok Chrzanów – MKS Trzebinia 4-3, Nowiny – Sośnica 5-2, Stradom – Fablok 3-2, Trzebinia – Sośnica 2-1, Nowiny – Stradom 4-2, Fablok – Sośnica 2-2, Trzebinia – Stradom 5-3, Nowiny Fablok 3-2.

Kolejność końcowa I rundy eliminacji po dwóch turniejach: 1. Futsal Nowiny – 17 pkt, 2. Stradom Częstochowa – 15 pkt, 3. MKS Trzebinia – 13 pkt, 4. Fablok Chrzanów – 8 pkt, 5. Sośnica Gliwice – 3 pkt.

(RAT)

Mistrzowie przyjęli zaproszenie



Od lewej wiceburmistrz Hubert Szumniak, Maksymilian Pajer, Ariel Środa i Bartłomiej Środa

Zawodnicy Akademii Bokserskiej w Libiążu, medaliści niedawnych mistrzostw Polski, gościli w ubiegłym tygodniu w libiańskim urzędzie miejskim. Towarzyszył im ich trener.

Mistrz kraju w kategorii

Lider za mocny

Zawodnicy

UKS Czwórka

Libiąż zaliczyli

trzecią porażkę

w rozgrywkach III

ligi. Na własnym

parkiecie nie sprostali

niepokonanemu jak

dotąd liderowi z AZS

AGH Kraków.

Już w pierwszej połowie wiadać było różnicę umiejętności obu ekip. Libiążanie mieli problemy pod bramką rywali. W efekcie, w pierwszych 30 minutach tylko pięć razy trafiali do siatki. Przydarzył im się przestój, gdy ze stanu 2-2 zrobiło się w 10. minucie 2-8.

Tabela

1. AZS AGH Kraków	6	18	198-143
2. Piekary II	4	9	116-103
3. Mysłówice	4	9	122-109
4. Zawiercie II	4	7	111-109
5. Libiąż	5	6	124-140
6. Ustroń	2	3	64-66
7. Zabrze	4	3	105-114
8. Bytom	4	2	104-124
9. Jasienica	5	0	116-153

(RAT)

Jest potencjał, ale czasem czegoś brakuje

Chrzanowscy I-ligowcy mogą trochę odpocząć, lecz potem będą musieli popracować nad wyeliminowaniem błędów, które przytrafiły im się w pierwszej rundzie. Za nimi w tabeli jest dość ciasno, więc w każdym meczu muszą szukać kolejnych punktów.

11. kolejka:
AZS UJK Kielce – Unimetal Recycling MTS Chrzanów 33-27 (18-10)

MTS: Górkowski, Małodobry – Wierzbic 5, D. Skoczylas 4, Kowal 3, Wadowski 3, Madeja 2, Hardzina 2, Rola 2, Węgrzyn 1, Krasucki 1, Orlicki 1, M. Skoczylas 1, Stroński 1



Patryk Rola jest jednym z tych graczy, którzy w minionej rundzie nie pokazali wszystkich możliwości. W całej rundzie zagrał 7 meczów i rzucił w nich 10 bramek

Ostatnim akordem rundy był wyjazdowy mecz MTS-u z akademikami z Kielc. Już na początku chrzanowianie dali się zdominować plasującym

się za nimi w tabeli rywalom, przegrywając po 12 minutach 1-8. Potem gospodarzom wystarczyło kontrolowanie przebiegu gry. Rzucali bramki za-

równo ze skrzydeł, jak i koła oraz drugiej linii. Podopiecznym Pawła Rokity wypracowywanie sytuacji rzutowych szło już trudniej. To była szósta porażka chrzanowian w całej rundzie. Jak wypadła?

Trzeba ją ocenić jako umiarkowanie udaną, ale nierówną. Bo MTS potrafił u siebie wygrać z liderem Padwą Zamość, by niedługo potem w Sandomierzu zagrać naprawdę słabe zawody. Szkoda też nieznacznie przegranego meczu w Zawierciu (27-28). Przez koronawirusa (zespół przebywał na początku rundy na kwarantannie) cykl treningowy i meczowy został zaburzony, a część spotkań trzeba było przekładać, przez co termi-

narz się mocno zagęścił. Mimo wszystko tych punktów mogło być trochę więcej. Na przykład wtedy, gdyby gracze MTS-u lepiej egzekwowali rzuty karne, w których rozstrzygnęły się dwa pojedynki (przegrali w ten sposób z Przemysłem i Sandomierzem).

Kolejny mecz o ligowe punkty MTS zagra dopiero w ostatni weekend stycznia z SMS ZPRP Kielce.

Bilans pierwszej rundy MTS-u

Ogółem: 10 meczów, 14 punktów, 4 wygrane i 6 porażek (w tym dwie w karnych)

Strzelcy: 42 – Marcin Skoczylas, 39 – Przemysław Wierzbic, 27 – Dawid Skoczylas i Filip Wadowski, 23 – Kacper Wę-

grzyn, 20 – Bartosz Hardzina, 16 – Patryk Madeja, 15 – Jan Orlicki, 12 – Tomasz Kowal, 10 – Patryk Rola, 6 – Mateusz Krasucki, 5 – Maksymilian Pasierb, 3 – Paweł Stroński, 1 – Michał Olszewik.

Tabela po pierwszej rundzie

1. Sosnowiec	10	24	292-279
2. Zamość	10	23	309-266
3. Przemysł	10	19	29-278
4. Ostrowiec Św.	10	16	279-266
5. Końskie	10	15	268-263
6. Chrzanów	10	14	246-255
7. Piekary Śl.	10	13	264-266
8. AZS UJK Kielce	10	13	265-272
9. Zawiercie	10	13	269-282
10. SMS Kielce	10	8	282-300
11. Sandomierz	10	7	239-277

Marek Oratowski

Błysnął młody skrzydłowy Żarek

Działacze i trener Żarek zakładali zajęcie miejsca w połowie stawki i ten cel udało się osiągnąć. Zespół zajmuje po rundzie jesiennej dziewiątą lokatę. Nieco lepiej zawodnikom LKS-u szło na wyjazdach.

Pierwszy komplet punktów zespół zdobył w trzeciej kolejce w wyjazdowym starciu z jedenastką Zembrzyc. Potem kolejno przyszedł wygrany z Libiążem i Niwą. W kolejnych spotkaniach żarcianie grali w kratkę. Trzy wygrane zaliczyli na wyjazdach, przy dwóch odniesionych na własnym obiekcie. U siebie stracili też więcej goli.

- Na pewno w kilku meczach wynik końcowy mógł być lepszy, co mogło nam dać 6-7 dodatkowych punktów. Szkoda meczu z Gorzowem, gdzie ze stanu 0-2 wyszliśmy na prowadzenie 4-2, by ulec rywalom 3-4. Z Babią Górą prowadziliśmy 2-1, ale w ostatnim kwadransie daliśmy rywalom strzelić trzy bramki. Mogliśmy też wygrać w Jaworznie, jednak w doliczonym czasie gry rywale niemający dobrej rundy doprowadzili do remisu. Mnóstwo niewykorzystanych sytuacji mieliśmy w przegranym starciu z Byczyną. Najlepszy mecz zagraли z mocnymi Kętami, ulegając tylko 1-2. Nawet rywale chwalili nas za ten występ. Środek tabeli nie jest zły, ale wiosną przydałoby się jeszcze poprawić loka-

tę. Pod warunkiem, że uda się utrzymać obecną kadrę i być może się wzmocnić – ocenia Mateusz Mrózek, trener LKS Żarki.

Niektórzy zawodnicy wyróżnili się na tle reszty. Choćby 18-letni skrzydłowy Szymon Miziołek, zdobywca dwóch bramek. Mimo nie najlepszych warunków fizycznych, dobrze sobie radził w indywidualnych pojedynkach i wywalczył miejsce w podstawowym składzie, zdobywając bezcenne doświadczenie.

Obecnie zespół jest w trakcie roztrenowania. Zajęcia odbywają się w hali pneumatycznej w Libiążu. Po przerwie świątecznej drużyna wznowi zajęcia w połowie stycznia. Pod koniec stycznia czeka ją pierwszy sparing

z Wisłą Jankowice. Żarki rozegrają siedem meczów kontrolnych, w większości na boisku w Chełmku.

Bilans rundy wiosennej

Ogółem: 16 meczów, 19 punktów, 5 wygranych, 4 remisy i 7 porażek. Bramki 26-29

Dom: 8 meczów, 7 punktów, 2 wygrane, 1 remis, 5 przegranych, bramki 15-19

Wyjazd: 8 meczów, 12 punktów, 3 zwycięstwa, 3 remisy, 2 porażki, bramki 11-10

Strzelcy: 4 – Konrad Szafran, Łukasz Wierzbica, Paweł Przebinda, 3 – Zbigniew Horawa, Bartłomiej Kurzak, 2 – Szymon Miziołek, Kamil Jesionowski, 1 – Szymon Knapik, Kacper Piwowarski, Damian Gaudyn, Jakub Żegleń

Marek Oratowski



Zawodnicy Żarek przegrali u siebie z Gromcem 2-4

Srebrni chrzanowianie chcą ruszyć na podbój kraju

Zawodnicy PMOS Chrzanów wywalczyli wicemistrzostwo Małopolskiej Ligi Piłki Ręcznej Juniorów.

Chrzanowscy szczypiornisi zanotowali w rozgrywkach osiem zwycięstw oraz dwie porażki (jedną po rzutach karnych). Obie z MKS Pałac Młodzieży Tarnów, który wywalczył mistrzostwo Małopolski.



Juniorzy PMOS Chrzanów zdobyli wicemistrzostwo Małopolski juniorów

O końcowym triumfie tarnowian zdecydowała ich wygrana w ostatniej kolejce (w minioną niedzielę) właśnie nad PMOS Chrzanów 37-23.

- Jestem zachodzony z wyniku zespołu. Nie byliśmy faworytem rozgrywek. Wydało się, że Tarnów był poza zasięgiem, choć mecz u siebie, przegrany dopiero w karnych, dawał pewne nadzieje. Pamiętajmy, że zawodnicy z Tarnowa mają okazję trenować z miejscową drużyną grającą w Superlidze. Właśnie w ostatnim meczu sezonu rywal wystawił bardzo silny skład i zasłużenie wygrał – mówi Leszek Wójcik, szkoleniowiec PMOS, i dodaje, że w konfrontacjach z pozostałymi ekipami w lidze chrzanowscy szczypiornisi odnieśli pewne zwycięstwa.

MKS Pałac Młodzieży awansował automatycznie

do 1/16 finału mistrzostw Polski. Chrzanowianie też mogą zagrać na tym etapie rozgrywek centralnych.

Aby tak się stało, muszą wygrać turniej barażowy, który został zaplanowany na 16 stycznia w Chrzanowie. PMOS zmierzy się z UKS Krakowiak 85 Kraków oraz SKS Kusy Kraków.

Krakowskie zespoły mają prawo walczyć w barażu, bo w kadrze tych zespołów są zawodnicy, którzy uczą się w szkole mistrzostwa sportowego. Kusy ma czterech takich graczy, a Krakowiak jednego. Podobnie zresztą jak PMOS. Chodzi o Marcina Głuszczenkę, ucznia SMS Kielce i zawodnika kadry narodowej juniorów.

- Jesteśmy faworytem turnieju barażowego, ale nie możemy nikogo zlekceważyć. Kusy, wzmocniony za-

wodnikami z SMS, z pewnością będzie wymagającym rywalem – uważa Leszek Wójcik.

Skład drużyny juniorów PMOS Chrzanów:

Szymon Dachowski, Paweł Franczak, Patryk Garnek, Jakub Głos, Marcin Głuszczenko, Marcin Hardzina, Dominik Jugowiec, Iwo Kotwinowski, Jan Kucia, Kacper Latko, Wiktor Łysak, Kacper Marszycki, Jan Oczkowski, Dawid Płoszczyca, Mateusz Siewniak, Bartosz Skoczylas, Krystian Skrabka, Sławomir Smaczarz, Marcin Witkowski, Filip Wójcik. Trener Leszek Wójcik.

Wyniki

PMOS Chrzanów:
PMOS Chrzanów – MOSiR Bochnia 26-24
SKS Kusy Kraków – PMOS Chrzanów 18-33

PMOS Chrzanów – Jedynka Myślenice 33-21

UKS Krakowiak Kraków – PMOS Chrzanów 21-27

PMOS Chrzanów – MKS Pałac Młodzieży Tarnów 33-33, karne 2-4

PMOS Chrzanów – SKS Kusy Kraków 36-27

MOSiR Bochnia – PMOS Chrzanów 25-32

Jedynka Myślenice – PMOS Chrzanów 21-27

PMOS Chrzanów – UKS Krakowiak Kraków 34-21

MKS Pałac Młodzieży Tarnów – PMOS Chrzanów 37-23

Tabela

1. Tarnów	10	29	361-224
2. Chrzanów	10	25	314-248
3. Krakowiak	10	17	234-279
4. Kusy	10	10	225-267
5. Bochnia	10	9	234-277
6. Myślenice	10	4	236-309

(MK)



Jeśli kogoś uwierają ograniczenia dotyczące liczby uczestników spotkań wigilijnych, to może takie spotkanie zorganizować w galerii handlowej albo w supermarkecie. Od Alwerni po Trzebinie mamy wielkie sklepy, w których nawet wigilię zakładową da się zorganizować. Bogate menu jest dostępne na półkach, więc wystarczy tylko przynieść opłatki. Aha, na wszelki wypadek, lepiej w galerii nie zapalać świecy.

Połączenie libiąskiej kopalni Janina z jaworznickim Sobieskim wydaje się już pewne. Niektórzy uważają, że to dobre wyjście, ale zastanawiam się, czy włączenie Janiny do Sobieskiego nie ułatwi jej zamknięcia. Przecież wtedy nikt nie będzie mówić o zamykaniu kopalni Janina, tylko o likwidacji części kopalni Sobieski. A to brzmi zupełnie inaczej...

Dzięki dotacjom z ministerstwa dziedzictwa, za prawie dwa miliony złotych wyremontowano kolejny fragment murów zamku Tenczyn. Krzeszowski urząd miejski zamierza również w przyszłym roku starać się o kolejne dotacje i nadal prowadzić prace. Właściciele zamku pewnie się ucieszą i uprzejmie zgodzą.

Zastanawiam się, czy nazwa rafineria pasuje nadal do naszej trzebińskiej fabryki należącej do Orlenu. Koncern parę dni temu zapowiedział prowadzenie gastronomii, teraz kupił gazety regionalne, więc wkrótce może zajmie się także szczepieniami albo energetyką jądrową. Możliwe więc, że z Trzebini będzie wysyłane w Polskę nie tylko paliwo, ale jeszcze gazety i może frytki do tego...

Niezależna opozycja libiąska, składająca się z trojga samorządowców, zjednoczyła siły i stworzyła klub radnych. Jednym z jego pierwszych działań będzie podobno wnioskowanie o odebranie honorowego obywatelstwa Libiąża kardynałowi Dziwiszowi. Jakoś tak jest, że łatwiej się zjednoczyć przeciwko komuś niż wokół jakiejś idei.

Film Tomasza Jurkiewicza „Każdy ma swoje lato” był pokazywany na wirtualnym Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni. Normalne prezentacje w kinach, z widzami przed ekranem, może odebrać się wiosną. Wtedy także spodziewana jest trzebińska premiera. Oczywiście z czerwonym dywanem dla reżysera i tłumem fanów, którzy nie będą musieli trzymać dystansu społecznego.

przełomowe KADRY



FOT. WŁODZIMIERZ BUBAK

Włodzimierz Bubak

Włodzimierz Bubak z facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry” wychował się w Jaworznie, więc widok tamtejszej elektrowni towarzyszył mu od dziecka.

- Obraz kominów i chłodni zawsze wydawał mi się trochę piękny, a trochę straszny. Pomysł zestawienia księżycy z elektrownią chodził mi po głowie od kilku miesięcy. Z myślowickiego wzgórza Wygonie-Kępa otwiera się znakomita ekspozycja na Jaworzno. Idealny do obserwacji zapowiadał się dzień po najbliższej pełni. Nie dość, że księżyc miał wschodzić godzinę po zachodzie słońca, co pozwala uchwycić jego pomarańczową barwę oraz



FOT. WŁODZIMIERZ BUBAK

Księżyc nad blokiem 910 MW w elektrowni w Jaworznie

wykorzystać przemysłowe światła, to jeszcze miał się pokazać nad blokiem 910 MW – opowiada pan Włodzimierz.

Przygotowania oraz bezchmurny wieczór dały niesamowity efekt.

Włodzimierz Bubak mówi, że „dalekimi fotografiami” zainteresował go znajomy, a potem zobaczył w „Przełomie” tego ro-

dzażu zdjęcia autorstwa Piotra Kłeczka. Przyznaje, że zrobiły na nim ogromne wrażenie. Fotografuje bezlusterkowcem Olympus w systemie m4/3.

Mieszka w Jaworznie. Jest nauczycielem na kierunkach techniki informatyki i techniki programisty w Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego w Jaworznie.

Pisaliśmy w „Przełomie” 15 grudnia 2010 roku w numerze 50 (969)

■ Zima sparaliżowała powiat. Mieszkańcy Luszowic zostali odcięci od prądu (ujemne temperatury i opady śniegu uszkodziły kilkanaście stacji transformatorowych). Ciężarówki zablokowały ruch na Oświęcimskiej w Chrzanowie, a ludzie ślizgają się po oblodzonych chodnikach i pokonują zaspę. To był już drugi atak zimy w tym roku, a mimo to drogowcy dali się zaskoczyć.

■ Przepytaliśmy lokalnych VIP-ów, jak zamierzają spędzić sylwestra. Większość nigdzie się nie wybiera i Nowy Rok przywitają w domu. Niektórzy, jak burmistrzowie Stanisław Szczurek (Trzebinia) i Jan Rychlik (Alwernia) nie przewidują żadnej zabawy. Poseł Tadeusz Arkit co prawda zostaje na miejscu, ale zaprasza znajomych i planuje imprezę przy ognisku. Na domówki szykują się też Jacek Bojdoł, szef ZLA w Chrzanowie i komendant powiatowej straży pożarnej Marek Bębenek. Huczniej świętować będą z kolei Ewa Potocka, dyrektor szpitala (na balu zorganizowanym przez MOKSiR) i burmistrz Chrzanowa Ryszard Kosowski (na weselu w Skawinie).

■ Żadnemu z czwórki samorządowców Prawa i Sprawie-

dliwości, zasiadających w radzie miejskiej w Chrzanowie, koledzy radni nie powierzyli funkcji w komisjach branżowych.

- Hasło premiera Donalda Tuska „z dala od polityki” niestety ominęło naszą gminę - skwitowała radna PiS Agata Szuta.

■ W ostatnich tygodniach ceny paliw poszły ostro w górę. Jeszcze w październiku litr benzyny bezołowiowej kosztował 4,50 zł. Teraz przekracza 4,80 zł. Wielu kierowców boi się, że wkrótce dobieje do 5 zł! Sama podwyżka ceny paliw to jedno. Wiadomo jednak, że pociąga ona za sobą podwyżki w wielu innych branżach.

Tak jak się spodziewano, cena benzyny dobiła wkrótce do magicznych 5 zł. Dla porównania, w 2000 r. kosztowała tylko 2,80 zł. Szczyt osiągnęła w 2012 r. Wówczas za litr płacono ok. 5,50 zł.

■ Byli górnicy trzebińskiej kopalni, skupieni wokół Stowarzyszenia Siersza, kolejny rok z rzędu świętują z okazji barbórki. Jak twierdzą jego członkowie, to jedyne takie stowarzyszenie integrujące byłych pracowników polikwidowanych kopalni.

Dla przypomnienia: stowarzyszenie istnieje od 2004 roku. W 2010 liczyło 81 członków. Jak jest teraz? Na pewno i o stowarzyszeniu jest zdecydowanie ciszej.

Historia z widokówki

Szkoły w samym środku niczego

Na początku lat siedemdziesiątych ubiegłego wieku ukazały się pocztówki z oddawanymi wtedy masowo do użytku szkołami - Tysiąclatkami. Różni fotograficystawiali podobnie swoje obiektywy i wychodziły zdjęcia prezentujące szkoły w trawach.

Fotografię na pocztówkę przedstawiającą szkołę w Alwerni wykonał Lucjan Święcki. Zdjęcie, jak widać, nie było szczególnie udane i cenę widokówki obniżono do 20 groszy. Autorem zdjęcia podstawówki w Gorzowie Chrzanowskim był Krzysztof Jabłoński. Pocztówkę z tą fotografią wydano w nietypowym, panoramicznym formacie. Wydawcą obu widokówek było Biuro Wydawnicze RUCH.



Szkoła w Alwerni



Szkoła w Gorzowie Chrzanowskim



Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reportrzy „Przełomu”
32-753-51-12, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 7 500

Biura ogłoszeń

- Chrzanów Mały Rynek, ul. 29 Listopada 1/7
tel./fax 32-623-48-94
Biuro nieczynne do odwołania
- Trzebinia ul. Długa 53, tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Libiąż Miejska Biblioteka Publiczna,
ul. Górnicza 11, tel. 32-627-75-77
Biuro nieczynne do odwołania
- Krzeszowice (Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny

**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Gazeta jest członkiem Stowarzyszenia Gazet Lokalnych
Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



16 grudnia 2020 nr 50 (1476)

KRZESZOWICE

**Nowy Świat ze
ścieżką rowerową**

s. 12

**Dary dla
bezdomnych
psów i kotów**

s. 12

CZERNA

**Kapliczka jak
nowa**

s. 12

CHRZANÓW

**Wicemarszałek
kontrolował
szpital i dziękował
pracownikom**

s. 4

AKCJA ZIMA

**Sprawdź
kto odśnieża
nasze drogi**

s. 24

POUCZEŃ NIE BĘDZIE. Teraz już tylko mandaty

Krzeszowicka Straż Miejska ostro zabrała się za kontrole palenisk w domach i jakości powietrza w gminie. Nałożyła mandaty na łączną kwotę 2 tys. zł.

Strażnicy kontrolują domy na bieżąco, nie tylko wtedy, gdy ktoś interweniuje. Przeprowadzili również akcję z dronem.

Jakość powietrza nie jest dobra, co pokazują rozmieszczone w gminie czujniki. Kilka tygodni temu członkowie Polskiego Alarmu Smogowego ustawili na krzeszowickim Rynku instalację sztucznych płuc, kontrolującą poziom zanieczyszczeń. W ciągu kilku dni zmieniła kolor z białej na ciemnoszarą. Tymczasem mieszkańcy gdzieś tam nadal wrzucają do kotłów śmieci.

Więcej na s. 2



Dron latający nad domami

FOT. Z ARCHIWUM STRAŻY MIEJSKIEJ W KRZESZOWICACH

Grube miliony na szkoły

Gmina Krzeszowice dostanie 5,5 mln zł na modernizację podstawówek w Filipowicach, Sance i Zalasiu. Z kolei starostwo otrzyma 4,5 mln zł na budowę sali gimnastycznej przy Liceum Ogólnokształcącym w Krzeszowicach. Piszemy, jak i kiedy zmienia się te placówki.

s. 12

CHECHŁO

**Ukochany zalew
chrzanowian,
którego nikt nie chce**

s. 7

CHRZANÓW

**Hulajnogi
dotarły
na prowincję**

s. 6

EPIDEMIA

**Przechorował
COVID, ale nie jest
ozdrowieńcem**

s. 8

OSP KWACZAŁA

**Zimą nie jeżdżą do
pożarów, bo... nie
mają wody**

s. 10

LIBIAŻ

**Oko na kulturę, czyli
kontrowersyjne logo
LCK**

s. 13

SPORT

s. 26 i 27

- Komu należą się nagrody sportowe w Trzebini
- Ściany nie pomogły naszym futsalcowcom
- Chrzanowianie chcą ruszyć na podbój kraju
- MTS Chrzanów ma potencjał, ale czegoś mu brakuje
- Podsumowanie rundy jesiennej LKS Żarki



FOT. EWA SOLAK

Oblicze sąsiada w Nawojowej Górze

Dagmara Kwiatek-Kamińska i Krzysztof Kamiński stworzyli niezwykłą opowieść o ludziach. Wystuchali ich historii, a potem wykonali portrety. Efekt można oglądać na wystawie w Nawojowej Górze.

s. 15



FOT. Z ARCHIWUM MAŁGORZATY KUJAWSKĄ-ZEMŁĄ

Ludzie uciekają w sztukę, by nie zwariować

Wokalistka Małgorzata Kujawska-Zemła z Libiąża nagrała niedawno płytę. Opowiada o muzycznych fascynacjach oraz niełatwym życiu artystów w dobie COVID-u.

s. 19



FOT. LUKASZ DULOWSKI

Jola biega za ptakami, a ptaki latają za Jolą

W naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry” nie ma większego „ptasiarza” od Jolanty Błaszczak z Luszowic. Kocha ptaki, a piękne zdjęcia robi im przy okazji.

s. 17



MOIM ZDANIEM

O co chodzi?

GRAŻYNA KAIM

Jest w tym numerze kilka historii, przy czytaniu których zastanawiałam się, o co tu chodzi? Nie znalazłam odpowiedzi. Może Państwu przyjdzie to łatwiej.

Historia pierwsza. Dron z ekopatrolu monitorujący dym z kominów w Chrzanowie, Trzebini i Libiążu nic nie wykrył. Nie palimy więc w piecach, jak się okazuje, żadnym dziadostwem! Dlaczego więc ciągle narzekamy, że nie ma tu czym oddychać, że po zmroku z okolicznych kominów wydobywają się czarne, duszące smugi, że sąsiad truje siebie i przy okazji wszystkich w koło, paląc diabli wiedzą czym? Kłamiemy? Przesadzamy? Czy może kontrole nie odzwierciedlają rzeczywistości? O co tu chodzi?

Historia druga. Strażacy-ochotnicy z Kwaczały. Na zimę zamiera ich aktywność, bo nie mogą trzymać wozów w gotowości bojowej, czyli zatankowanych wodą. Powód? Nie mają na tyle ciepłego garażu, by wyeliminować groźbę jej zamarznięcia. Przy okazji sytuacja ta naraża ich na kłótnie z sąsiadami, co pokazał niedawny pożar w tym sołectwie. Zjechały się do niego okoliczne straże, tylko nie miejscowa. Czy naprawdę w XXI wieku nie jest możliwe zapewnienie temperatury w zamkniętym pomieszczeniu (dodatkowo dla dobra publicznego!) na poziomie kilku stopni?

O co tu chodzi?

Historia trzecia. W centrum Chrzanowa, pomiędzy blokami przy Świętokrzyskiej i Kadłubek, powstał dwa lata temu nowy, kolorowy plac zabaw. Niestety, upatrzyły go sobie nastolatki. Przesiadują tam i hałasują, czym zakłócając spójność przeważającym na tym osiedlu starszym mieszkańcom. Zrodziła się więc oddolna inicjatywa, by plac zlikwidować. Rzadko się zdarza, by niszczyć coś nowego i sprawnego, zamiast zmierzyć się z faktycznym problemem. Czy naprawdę nie ma mocnych na kilku wyrostków? Nie są w stanie poradzić sobie z nimi policja, władze spółdzielni, osiedla? Czy może brakuje determinacji, by ich stamtąd przegonić?

O co tu chodzi?



MOIM ZDANIEM

Logo jak ciasne buty. Można się przyzwyczaić

MAREK ORATOWSKI

Na przypadające w tym roku 25-lecie, Libiąskie Centrum Kultury postanowiło zmienić identyfikację wizualną placówki, o czym piszemy na str. 13.

Nowe logo mieli najpierw zaproponować mieszkańcy, jednak propozycje przysyłane na otwarty konkurs nie okazały się zbyt ciekawe. Logo opracował więc profesjonalista. W internetowych dyskusjach mieszkańcy zaczęli jednak wybrzydzać, że znak jest czarno-biały, a na dodatek zbyt wieloznaczny i gdyby nie towarzysząca mu nazwa placówki, niewielu zorientowałoby się, że to „oko” patrzące na różne sfery działalności LCK. Takie opinie pojawiły się na przelom.pl i redakcyjnym FB. Na dodatek ktoś wrzucił link anglojęzycznej strony, prezentującej bardzo podobny znak.

Nie pierwszy raz opinia mieszkańców wyraźnie rozjeżdża się z opiniami fachowców. Dobrze pamiętam, jakie emocje towarzyszyły rok temu prezentacji identyfikacji wizualnej gminy Chrzanów. Jej twórcą także dostało się za minimalizm (wyrażony w komentarzach typu „za co oni wzięli te pieniądze?”). Tymczasem przedstawiciele branży graficznej mieli zgoda odmienne zdanie. Logo Chrzanowa wygrało tegoroczną edycję konkursu Projekt Roku w kategorii „Projektowanie dla instytucji publicznych”, zorganizowanego przez Stowarzyszenie Twórców Grafiki Użytkowej (STGU).

Osobiście wolałbym sytuację odwrócić, że to mieszkańcy pieją z zachwytem, a fachowcy są wstrząśniętymi. Skoro jednak ten ideał najwyraźniej jest nie do osiągnięcia (w końcu gusty są bardzo różne), to chyba jednak warto zaufać fachowcom, bo jak się okazuje, powoli i sami chrzanowianie przyzwyczaili się do zestawu „cabańskich” kresek w systemie wizualnej identyfikacji gminnych instytucji.

Pewnie za rok to samo można będzie powiedzieć o mieszkańcach Libiąża, tęskniących za zielonym pegazem, który do tej pory symbolizował gminny przybytek kultury. Tak naprawdę nie lubimy zmian, zakładając, że będą na gorzej. Widocznie jednak proces osławiania się z nimi musi potrwać, jak rozchodzenie za ciasnych butów.



Uczestnicy spotkania

Pouczeń już nie dajemy. Teraz już tylko mandaty

Jeśli właściciel wrzuci do pieca złej jakości węgiel, to robi się nieciekawie. Coraz rzadziej jednak trafiamy na sytuację, by ktoś palił śmieci – mówi Janusz Mitka, komendant Straży Miejskiej w Krzeszowicach.

Ewa Solak: Rok 2020 zaczął się dla was akcją z dronem sprawdzającym, czym palą mieszkańcy. Wkrótce jednak wybuchła pandemia koronawirusa i kontrole wstrzymano. Mamy następny sezon grzewczy.

Janusz Mitka: Loty dronem nam się przesunęły, ale mamy już jedną taką akcję za sobą. To, że drona nie stosujemy cały czas, nie oznacza, że nie prowadzimy kontroli. W tym roku przeprowadziliśmy ich około 160. Zarówno w związku ze zgłoszeniami, jak i niezależnie od nich.

Mieszkańcy chętnie wpuszczają was do domów?

- Nie zawsze. Akcje z dronem wyglądają tak, że wypuszczamy go na część sołectwa lub osiedla. W momencie, gdy wiemy, że z kominu wydobywa się szkodliwy dym, stukamy do drzwi. Teraz te akcje są nieco utrudnione, gdyż sporo osób przebywa w kwarantannie czy izolacji. Nie wszędzie otwierają nam drzwi. Czasem rozmawiamy na progu, zwykle jednak wchodzimy do środka, żeby skontrolować piec. Nie wszyscy są z tego zadowoleni,



Janusz Mitka

ale taka nasza rola. Sprawdzamy, czym palą domownicy.

Czym najczęściej?

- Niestety sporo jest jeszcze w gminie starych kotłów węglowych, dlatego jeśli właściciel wrzuci złej jakości węgiel, to robi się nieciekawie. Coraz rzadziej jednak trafiamy na sytuację, by ktoś palił śmieci. To w zasadzie sporadyczne zdarzenia. Bywa, że ktoś wsadzi do pieca pomalowaną deskę czy fragment mebla, ale i to w tej chwili nie zdarza się już zbyt często.

Gospodarze dostają pouczenia?

- Pouczeń już nie dajemy. Teraz są tylko mandaty. Nie mogliśmy zbyt długo pobłażać, gdyż sytuacja związana ze smogiem cały czas jest trudna. Trzeba wziąć też pod uwagę, że do 2022 r. konieczna jest wymiana starych pieców. Dlatego mieszkańcy dostają od nas ulotki z informacją, gdzie pytać o możliwość dofinansowania, jak się o to starać.

Ile tych mandatów było?

- Trzyście. Maksymalna kwota, jaką ktoś zapłacił, to 500 zł. W sumie łączna kwota, na jaką nałożyliśmy mandaty, to 2 tys. zł. Natomiast mieliśmy też sytuację, gdy ktoś zadzwonił z interwencją, my pojechaliśmy na miejsce i okazywało się, że w domu jest piec gazowy. Sąsiad po prostu nie potrafił odróżnić białej pary z ogrzewania gazowego od dymu z pieca węglowego. W gminie Krzeszowice jest dużo nowych domów z nowoczesnymi instalacjami grzewczymi. Tylko w starych zabudowaniach mieszkańcy jeszcze nie zdecydowali się na wymianę ogrzewania.

Przewiduje pan następne kontrole z użyciem drona?

- W tym roku nie. Liczymy, że uda się to zrobić z początkiem przyszłego. Tak naprawdę dron to urządzenie, które bardzo przydałoby się w gminie. Dzięki temu mielibyśmy możliwość prowadzenia kontroli w dowolnych wybranych przez nas momentach, a nie tylko wtedy, gdy mamy wyznaczony termin z firmą wynajmującą sprzęt.

Dobrym pomysłem byłby więc jego zakup przez gminę.

- Na pewno. Tym bardziej, że służyłby pomocą nie tylko nam. Mógłby być wykorzystywany także przez strażaków podczas różnych akcji, np. poszukiwawczych czy podpalen. Koszt drona z pełnym wyposażeniem, także tym, niezbędnym do kontroli jakości powietrza, to jakieś 35 tys. zł.

W rocznicę stanu wojennego

13 grudnia przed pomnikiem Solidarności na placu Kulczyckiego w Krzeszowicach zostały złożone kwiaty.

Na spotkanie przybył minister infrastruktury Andrzej Adamczyk i wicemarszałek małopolski Łukasz Smółka. Był także burmistrz Krzeszowic Wacław Gregorczyk, przewodniczący rady miejskiej Kazimierz Stryczek, dyrektor biblioteki Klaudia Węgrzyn, dyrektor Centrum Kultury i Sportu Paweł Czyż, przewodniczący terenowej organizacji NSZZ Solidarność Emerytów i Rencistów w Zalasiu Henryk Woszczyzna, a także działacz „Solidarności” w latach 80. Leszek Więcek.

(E)

CIEKAWE LICZBY
412 000

zł mają kosztować w 2021 roku gminę Trzebinia usługi pocztowe. O 18 tys. zł mniej, niż gmina planowała na to wydać. Jedynym oferentem w przetargu była Poczta Polska.

700 151

zł ma kosztować gminę Trzebinia w 2021 roku utrzymanie ośrodków rekreacyjnych Balaton i Chechło. Do przetargu na te usługi zgłosiła się jedna firma: Eko-system Roberta Adamczyka. Zaproponowała kwotę o 351 zł niższą, niż planowała na ten cel wydać gmina, ale o 200 000 zł wyższą, niż rok temu. Wtedy jednak oferentów było czterech.

34,7

procent odpadów w Polsce podlega recyklingowi. W Niemczech odzyskuje się ich do ponownego użytku dwukrotnie więcej. Wzrost poziomu odzysku surowców wesprzeć ma system kaucyjny za butelki plastikowe, szklane i puszki oraz zakup automatów do ich skupu. Na razie temat jest na etapie konsultacji w resorcie środowiska.

2

lata potrwa budowa fabryki pierwszego polskiego samochodu o napędzie elektrycznym marki Izera. Fabryka stanie w sąsiednim Jaworznie. Ma zatrudniać 3,5 tys. ludzi na miejscu. Liczba osób zatrudnionych w firmach kooperujących może wynieść nawet 12 tysięcy.



Reporter
dyżurny

697 351 999



e-mail:

gazeta@przelom.pl



Messenger na „Przełomowym”
profilu na FB

Jest potencjał, ale czasem czegoś brakuje

Chrzanowscy I-ligowcy mogą trochę odpocząć, lecz potem będą musieli popracować nad wyeliminowaniem błędów, które przytrafiły im się w pierwszej rundzie. Za nimi w tabeli jest dość ciasno, więc w każdym meczu muszą szukać kolejnych punktów.

11. kolejka:
AZS UJK Kielce – Unimetal Recycling MTS Chrzanów 33-27 (18-10)

MTS: Górkowski, Małodobry – Wierzbic 5, D. Skoczylas 4, Kowal 3, Wadowski 3, Madeja 2, Hardzina 2, Rola 2, Węgrzyn 1, Krasucki 1, Orlicki 1, M. Skoczylas 1, Stroński 1



Patryk Rola jest jednym z tych graczy, którzy w minionej rundzie nie pokazali wszystkich możliwości. W całej rundzie zagrał 7 meczów i rzucił w nich 10 bramek

Ostatnim akordem rundy był wyjazdowy mecz MTS-u z akademikami z Kielc. Już na początku chrzanowianie dali się zdominować plasującym

się za nimi w tabeli rywalom, przegrywając po 12 minutach 1-8. Potem gospodarzom wystarczyło kontrolowanie przebiegu gry. Rzucali bramki za-

równo ze skrzydeł, jak i koła oraz drugiej linii. Podopiecznym Pawła Rokity wypracowywanie sytuacji rzutowych szło już trudniej. To była szósta porażka chrzanowian w całej rundzie. Jak wypadła?

Trzeba ją ocenić jako umiarkowanie udaną, ale nierówną. Bo MTS potrafił u siebie wygrać z liderem Padwą Zamość, by niedługo potem w Sandomierzu zagrać naprawdę słabe zawody. Szkoda też nieznacznie przegranego meczu w Zawierciu (27-28). Przez koronawirusa (zespół przebywał na początku rundy na kwarantannie) cykl treningowy i meczowy został zaburzony, a część spotkań trzeba było przekładać, przez co termi-

narz się mocno zagęścił. Mimo wszystko tych punktów mogło być trochę więcej. Na przykład wtedy, gdyby gracze MTS-u lepiej egzekwowali rzuty karne, w których rozstrzygnęły się dwa pojedynki (przegrali w ten sposób z Przemysłem i Sandomierzem).

Kolejny mecz o ligowe punkty MTS zagra dopiero w ostatni weekend stycznia z SMS ZPRP Kielce.

Bilans pierwszej rundy MTS-u

Ogółem: 10 meczów, 14 punktów, 4 wygrane i 6 porażek (w tym dwie w karnych)

Strzelcy: 42 – Marcin Skoczylas, 39 – Przemysław Wierzbic, 27 – Dawid Skoczylas i Filip Wadowski, 23 – Kacper Wę-

grzyn, 20 – Bartosz Hardzina, 16 – Patryk Madeja, 15 – Jan Orlicki, 12 – Tomasz Kowal, 10 – Patryk Rola, 6 – Mateusz Krasucki, 5 – Maksymilian Pasierb, 3 – Paweł Stroński, 1 – Michał Olszewik.

Tabela po pierwszej rundzie

1. Sosnowiec	10	24	292-279
2. Zamość	10	23	309-266
3. Przemysł	10	19	29-278
4. Ostrowiec Św.	10	16	279-266
5. Końskie	10	15	268-263
6. Chrzanów	10	14	246-255
7. Piekary Śl.	10	13	264-266
8. AZS UJK Kielce	10	13	265-272
9. Zawiercie	10	13	269-282
10. SMS Kielce	10	8	282-300
11. Sandomierz	10	7	239-277

Marek Oratowski

Błysnął młody skrzydłowy Żarek

Działacze i trener Żarek zakładali zajęcie miejsca w połowie stawki i ten cel udało się osiągnąć. Zespół zajmuje po rundzie jesiennej dziewiątą lokatę. Nieco lepiej zawodnikom LKS-u szło na wyjazdach.

Pierwszy komplet punktów zespół zdobył w trzeciej kolejce w wyjazdowym starciu z jedenastką Zembrzyc. Potem kolejno przyszedł wygrany z Libiążem i Niwą. W kolejnych spotkaniach żarcanie grali w kratkę. Trzy wygrane zaliczyli na wyjazdach, przy dwóch odniesionych na własnym obiekcie. U siebie stracili też więcej goli.

- Na pewno w kilku meczach wynik końcowy mógł być lepszy, co mogło nam dać 6-7 dodatkowych punktów. Szkoda meczu z Gorzowem, gdzie ze stanu 0-2 wyszliśmy na prowadzenie 4-2, by ulec rywalom 3-4. Z Babią Górą prowadziliśmy 2-1, ale w ostatnim kwadransie daliśmy rywalom strzelić trzy bramki. Mogliśmy też wygrać w Jaworznie, jednak w doliczonym czasie gry rywale niemający dobrej rundy doprowadzili do remisu. Mnóstwo niewykorzystanych sytuacji mieliśmy w przegranym starciu z Byczyną. Najlepszy mecz zagraлиśmy z mocnymi Kętami, ulegając tylko 1-2. Nawet rywale chwalili nas za ten występ. Środek tabeli nie jest zły, ale wiosną przydałoby się jeszcze poprawić loka-

tę. Pod warunkiem, że uda się utrzymać obecną kadrę i być może się wzmocnić – ocenia Mateusz Mrózek, trener LKS Żarki.

Niektórzy zawodnicy wyróżnili się na tle reszty. Choćby 18-letni skrzydłowy Szymon Miziołek, zdobywca dwóch bramek. Mimo nie najlepszych warunków fizycznych, dobrze sobie radził w indywidualnych pojedynkach i wywalczył miejsce w podstawowym składzie, zdobywając bezcenne doświadczenie.

Obecnie zespół jest w trakcie roztrenowania. Zajęcia odbywają się w hali pneumatycznej w Libiążu. Po przerwie świątecznej drużyna wznowi zajęcia w połowie stycznia. Pod koniec stycznia czeka ją pierwszy sparing

z Wisłą Jankowice. Żarki rozegrają siedem meczów kontrolnych, w większości na boisku w Chełmku.

Bilans rundy wiosennej

Ogółem: 16 meczów, 19 punktów, 5 wygranych, 4 remisy i 7 porażek. Bramki 26-29

Dom: 8 meczów, 7 punktów, 2 wygrane, 1 remis, 5 przegranych, bramki 15-19

Wyjazd: 8 meczów, 12 punktów, 3 zwycięstwa, 3 remisy, 2 porażki, bramki 11-10

Strzelcy: 4 – Konrad Szafran, Łukasz Wierzbica, Paweł Przebinda, 3 – Zbigniew Horawa, Bartłomiej Kurzak, 2 – Szymon Miziołek, Kamil Jesionowski, 1 – Szymon Knapik, Kacper Piwowarski, Damian Gaudyn, Jakub Żegleń

Marek Oratowski



Zawodnicy Żarek przegrali u siebie z Gromcem 2-4

Srebrni chrzanowianie chcą ruszyć na podbój kraju

Zawodnicy PMOS Chrzanów wywalczyli wicemistrzostwo Małopolskiej Ligi Piłki Ręcznej Juniorów.

Chrzanowscy szczypiornisi zanotowali w rozgrywkach osiem zwycięstw oraz dwie porażki (jedną po rzutach karnych). Obie z MKS Pałac Młodzieży Tarnów, który wywalczył mistrzostwo Małopolski.



Juniorzy PMOS Chrzanów zdobyli wicemistrzostwo Małopolski juniorów

O końcowym triumfie tarnowian zdecydowała ich wygrana w ostatniej kolejce (w minionej niedzielę) właśnie nad PMOS Chrzanów 37-23.

- Jestem zachodzony z wyniku zespołu. Nie byliśmy faworytem rozgrywek. Wydaje się, że Tarnów był poza zasięgiem, choć mecz u siebie, przegrany dopiero w karnych, dawał pewne nadzieje. Pamiętajmy, że zawodnicy z Tarnowa mają okazję trenować z miejscową drużyną grającą w Superlidze. Właśnie w ostatnim meczu sezonu rywal wystawił bardzo silny skład i zasłużenie wygrał – mówi Leszek Wójcik, szkoleniowiec PMOS, i dodaje, że w konfrontacjach z pozostałymi ekipami w lidze chrzanowscy szczypiornisi odnieśli pewne zwycięstwa.

MKS Pałac Młodzieży awansował automatycznie

do 1/16 finału mistrzostw Polski. Chrzanowianie też mogą zagrać na tym etapie rozgrywek centralnych.

Aby tak się stało, muszą wygrać turniej barażowy, który został zaplanowany na 16 stycznia w Chrzanowie. PMOS zmierzy się z UKS Krakowiak 85 Kraków oraz SKS Kusy Kraków.

Krakowskie zespoły mają prawo walczyć w barażu, bo w kadrze tych zespołów są zawodnicy, którzy uczą się w szkole mistrzostwa sportowego. Kusy ma czterech takich graczy, a Krakowiak jednego. Podobnie zresztą jak PMOS. Chodzi o Marcina Głuszczenkę, ucznia SMS Kielce i zawodnika kadry narodowej juniorów.

- Jesteśmy faworytem turnieju barażowego, ale nie możemy nikogo zlekceważyć. Kusy, wzmocniony za-

wodnikami z SMS, z pewnością będzie wymagającym rywalem – uważa Leszek Wójcik.

Skład drużyny juniorów PMOS Chrzanów:

Szymon Dachowski, Paweł Franczak, Patryk Garnek, Jakub Głos, Marcin Głuszczenko, Marcin Hardzina, Dominik Jugowiec, Iwo Kotwinowski, Jan Kucia, Kacper Latko, Wiktor Łysak, Kacper Marszycki, Jan Oczkowski, Dawid Płoszczyca, Mateusz Siewniak, Bartosz Skoczylas, Krystian Skrabka, Sławomir Smaczarz, Marcin Witkowski, Filip Wójcik. Trener Leszek Wójcik.

Wyniki

PMOS Chrzanów:
PMOS Chrzanów – MOSiR Bochnia 26-24
SKS Kusy Kraków – PMOS Chrzanów 18-33

PMOS Chrzanów – Jedynka Myślenice 33-21

UKS Krakowiak Kraków – PMOS Chrzanów 21-27

PMOS Chrzanów – MKS Pałac Młodzieży Tarnów 33-33, karne 2-4

PMOS Chrzanów – SKS Kusy Kraków 36-27

MOSiR Bochnia – PMOS Chrzanów 25-32

Jedynka Myślenice – PMOS Chrzanów 21-27

PMOS Chrzanów – UKS Krakowiak Kraków 34-21

MKS Pałac Młodzieży Tarnów – PMOS Chrzanów 37-23

Tabela

1. Tarnów	10	29	361-224
2. Chrzanów	10	25	314-248
3. Krakowiak	10	17	234-279
4. Kusy	10	10	225-267
5. Bochnia	10	9	234-277
6. Myślenice	10	4	236-309

(MK)



Jeśli kogoś uwierają ograniczenia dotyczące liczby uczestników spotkań wigilijnych, to może takie spotkanie zorganizować w galerii handlowej albo w supermarkecie. Od Alwerni po Trzebinie mamy wielkie sklepy, w których nawet wigilię zakładową da się zorganizować. Bogate menu jest dostępne na półkach, więc wystarczy tylko przynieść opłatki. Aha, na wszelki wypadek, lepiej w galerii nie zapalać świecy.

Połączenie libiąskiej kopalni Janina z jaworznickim Sobieskim wydaje się już pewne. Niektórzy uważają, że to dobre wyjście, ale zastanawiam się, czy włączenie Janiny do Sobieskiego nie ułatwi jej zamknięcia. Przecież wtedy nikt nie będzie mówić o zamykaniu kopalni Janina, tylko o likwidacji części kopalni Sobieski. A to brzmi zupełnie inaczej...

Dzięki dotacjom z ministerstwa dziedzictwa, za prawie dwa miliony złotych wyremontowano kolejny fragment murów zamku Tenczyn. Krzeszowski urząd miejski zamierza również w przyszłym roku starać się o kolejne dotacje i nadal prowadzić prace. Właściciele zamku pewnie się ucieszą i uprzejmie zgodzą.

Zastanawiam się, czy nazwa rafineria pasuje nadal do naszej trzebińskiej fabryki należącej do Orlenu. Koncern parę dni temu zapowiedział prowadzenie gastronomii, teraz kupił gazety regionalne, więc wkrótce może zajmie się także szczepieniami albo energetyką jądrową. Możliwe więc, że z Trzebini będzie wysyłane w Polskę nie tylko paliwo, ale jeszcze gazety i może frytki do tego...

Niezależna opozycja libiąska, składająca się z trojga samorządowców, zjednoczyła siły i stworzyła klub radnych. Jednym z jego pierwszych działań będzie podobno wnioskowanie o odebranie honorowego obywatelstwa Libiąża kardynałowi Dziwiszowi. Jakoś tak jest, że łatwiej się zjednoczyć przeciwko komuś niż wokół jakiejś idei.

Film Tomasza Jurkiewicza „Każdy ma swoje lato” był pokazywany na wirtualnym Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni. Normalne prezentacje w kinach, z widzami przed ekranem, może odebrać się wiosną. Wtedy także spodziewana jest trzebińska premiera. Oczywiście z czerwonym dywanem dla reżysera i tłumem fanów, którzy nie będą musieli trzymać dystansu społecznego.

przełomowe KADRY



Włodzimierz Bubak

Włodzimierz Bubak z facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry” wychował się w Jaworznie, więc widok tamtejszej elektrowni towarzyszył mu od dziecka.

- Obraz kominów i chłodni zawsze wydawał mi się trochę piękny, a trochę straszny. Pomysł zestawienia księżycy z elektrownią chodził mi po głowie od kilku miesięcy. Z myślowickiego wzgórza Wygonie-Kępa otwiera się znakomita ekspozycja na Jaworzno. Idealny do obserwacji zapowiadał się dzień po najbliższej pełni. Nie dość, że księżyc miał wschodzić godzinę po zachodzie słońca, co pozwala uchwycić jego pomarańczową barwę oraz



Księżyc nad blokiem 910 MW w elektrowni w Jaworznie

wykorzystać przemysłowe światła, to jeszcze miał się pokazać nad blokiem 910 MW – opowiada pan Włodzimierz.

Przygotowania oraz bezchmurny wieczór dały niesamowity efekt.

Włodzimierz Bubak mówi, że „dalekimi fotografiami” zainteresował go znajomy, a potem zobaczył w „Przełomie” tego ro-

dzażu zdjęcia autorstwa Piotra Kłeczka. Przyznaje, że zrobiły na nim ogromne wrażenie. Fotografuje bezlusterkowcem Olympus w systemie m4/3.

Mieszka w Jaworznie. Jest nauczycielem na kierunkach techniki informatyki i techniki programisty w Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego w Jaworznie.

Pisaliśmy w „Przełomie” 15 grudnia 2010 roku w numerze 50 (969)

■ Zima sparaliżowała powiat. Mieszkańcy Luszowic zostali odcięci od prądu (ujemne temperatury i opady śniegu uszkodziły kilkanaście stacji transformatorowych). Ciężarówki zablokowały ruch na Oświęcimskiej w Chrzanowie, a ludzie ślizgają się po oblodzonych chodnikach i pokonują zaspę. To był już drugi atak zimy w tym roku, a mimo to drogowcy dali się zaskoczyć.

■ Przepytaliśmy lokalnych VIP-ów, jak zamierzają spędzić sylwestra. Większość nigdzie się nie wybiera i Nowy Rok przywitają w domu. Niektórzy, jak burmistrzowie Stanisław Szczurek (Trzebinia) i Jan Rychlik (Alwernia) nie przewidują żadnej zabawy. Poseł Tadeusz Arkit co prawda zostaje na miejscu, ale zaprasza znajomych i planuje imprezę przy ognisku. Na domówki szykują się też Jacek Bojdoł, szef ZLA w Chrzanowie i komendant powiatowej straży pożarnej Marek Bębenek. Huczniej świętować będą z kolei Ewa Potocka, dyrektor szpitala (na balu zorganizowanym przez MOKSiR) i burmistrz Chrzanowa Ryszard Kosowski (na weselu w Skawinie).

■ Żadnemu z czwórki samorządowców Prawa i Sprawie-

dliwości, zasiadających w radzie miejskiej w Chrzanowie, koledzy radni nie powierzyli funkcji w komisjach branżowych.

- Hasło premiera Donalda Tuska „z dala od polityki” niestety ominęło naszą gminę - skwitowała radna PiS Agata Szuta.

■ W ostatnich tygodniach ceny paliw poszły ostro w górę. Jeszcze w październiku litr benzyny bezołowiowej kosztował 4,50 zł. Teraz przekracza 4,80 zł. Wielu kierowców boi się, że wkrótce dobieje do 5 zł! Sama podwyżka ceny paliw to jedno. Wiadomo jednak, że pociąga ona za sobą podwyżki w wielu innych branżach.

Tak jak się spodziewano, cena benzyny dobiła wkrótce do magicznych 5 zł. Dla porównania, w 2000 r. kosztowała tylko 2,80 zł. Szczyt osiągnęła w 2012 r. Wówczas za litr płacono ok. 5,50 zł.

■ Byli górnicy trzebińskiej kopalni, skupieni wokół Stowarzyszenia Siersza, kolejny rok z rzędu świętują z okazji barbórki. Jak twierdzą jego członkowie, to jedyne takie stowarzyszenie integrujące byłych pracowników polikwidowanych kopalni.

Dla przypomnienia: stowarzyszenie istnieje od 2004 roku. W 2010 liczyło 81 członków. Jak jest teraz? Na pewno i o stowarzyszeniu jest zdecydowanie ciszej.

Historia z widokówki

Szkoły w samym środku niczego

Na początku lat siedemdziesiątych ubiegłego wieku ukazały się pocztówki z oddawanymi wtedy masowo do użytku szkołami - Tysiąclatkami. Różni fotograficystawiali podobnie swoje obiektywy i wychodziły zdjęcia prezentujące szkoły w trawach.

Fotografię na pocztówkę przedstawiającą szkołę w Alwerni wykonał Lucjan Święcki. Zdjęcie, jak widać, nie było szczególnie udane i cenę widokówki obniżono do 20 groszy. Autorem zdjęcia podstawówki w Gorzowie Chrzanowskim był Krzysztof Jabłoński. Pocztówkę z tą fotografią wydano w nietypowym, panoramicznym formacie. Wydawcą obu widokówek było Biuro Wydawnicze RUCH.



Szkoła w Alwerni



Szkoła w Gorzowie Chrzanowskim



Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reportery „Przełomu”
32-753-51-12, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 7 500

Biura ogłoszeń

- Chrzanów Mały Rynek, ul. 29 Listopada 1/7
tel./fax 32-623-48-94
Biuro nieczynne do odwołania
- Trzebinia ul. Długa 53, tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Libiąż Miejska Biblioteka Publiczna,
ul. Górnicza 11, tel. 32-627-75-77
Biuro nieczynne do odwołania
- Krzeszowice (Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny



Gazeta jest członkiem Stowarzyszenia Gazet Lokalnych
Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.